



# Washing Machine OWNER'S MANUAL

**WD-12320RD**  
**WD-12325RD**

Thank you for buying a  
LG Fully Automatic Washing machine.  
Please read your owner's manual carefully, it provides  
instructions on safe installation, use and maintenance.  
Retain it for future reference.  
Record the model and serial numbers of your washing machine.



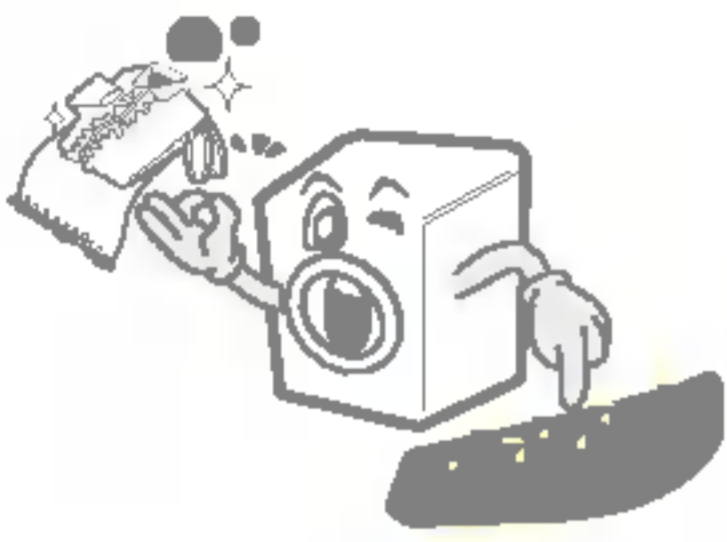
■ **Direct Drive System**

The advanced Brushless DC motor directly drives the drum without belt and pulley.



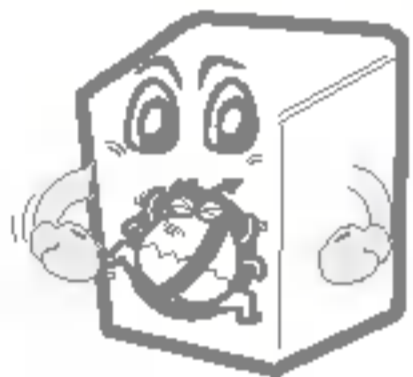
■ **Water Circulation**

Spray detergent solution and water onto the load over and over. Clothes are soaked more quickly and thoroughly during wash cycle. The detergent suds can be removed more easily by the water shower during rinse cycle. The water circulation system uses both water and detergent more efficiently.



■ **RollerJets**

Washing ball enhances the wash performance and reduces damage to the clothing. The jets spray and help tumble clothes to enhance washing performance while maintaining fabric care.



■ **Built-in Heater**

Internal heater automatically heats the water to the best temperature on selected cycles.



■ **Child Lock**

The Child lock prevents children from pressing any button to change the settings during operation.

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Warnings .....              | 3  |
| Specification.....          | 5  |
| Installation .....          | 6  |
| Care before washing .....   | 12 |
| Adding detergent.....       | 13 |
| Function .....              | 14 |
| How to use washer .....     | 15 |
| Maintenance .....           | 23 |
| Troubleshooting guide ..... | 26 |

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE



For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, electric shock, or to prevent property damage, personal injury, or loss of life.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING :** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the washer, follow basic precautions, including the following:

- Do not install or store the washer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the washer or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-maintenance instructions or published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- Keep the area underneath and around your appliances free of combustible materials such as lint, paper, rags, chemicals, etc.
- Close supervision is necessary if this appliance is used by disable or young children. Do not allow children to play on, with, or inside this or any other appliance.
- Do not leave the washer door open. An open door could entice children to hang on the door or crawl inside the washer.
- Never reach into washer while it is moving. Wait until the drum has completely stopped.
- The laundry process can reduce the flame retardant of fabrics.
- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with combustible or explosive substances (such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc.) which may ignite or explode.
- To avoid such a result, carefully follow the garment manufacturer's wash and care instructions.
- Do not slam the washer door closed or try to force the door open when locked. This could result in damage to the washer.
- To minimize the possibility of electric shock, unplug this appliance from the power supply or disconnect the washer at the household distribution panel by removing the fuse or switching off the circuit breaker before attempting any maintenance or cleaning.
- Never attempt to operate this appliance if it is damaged, malfunctioning, partially disassembled, or has missing or broken parts, including a damaged cord or plug.
- Dryer is intend only for drying textile material in water.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

#### GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinance.

- Do not use an adapter or otherwise defeat the grounding plug.
- If you don't have the proper outlet, consult an electrician.

**WARNING :** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - if it does not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.



**To minimize the risk of fire in a tumble dryer, the following should be observed:**

- Items that have been spotted or soaked with vegetable or cooking oil constitute a fire hazard and should not be placed in a tumble dryer.

Oil-affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as in a tumble dryer. The items become warm, causing an oxidation reaction in the oil. Oxidation creates heat. If the heat cannot escape, the items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing oil-affected items can prevent heat from escaping and so create a fire hazard.

If it is unavoidable that fabrics that contain vegetable or cooking oil or have been contaminated by hair care products be placed in a tumble dryer they should first be washed in hot water with extra detergent-this will reduce, but not eliminate, the hazard. The 'cool down' cycle of tumble dryers should be used to reduce the temperature of the items. They should not be removed from the tumble dryer or piled or stacked while hot.

- Items that have been previously cleaned in, washed in, soaked in or spotted with petrol/gasoline, dry-cleaning solvents or other flammable or explosive substances should not be placed in a tumble dryer.

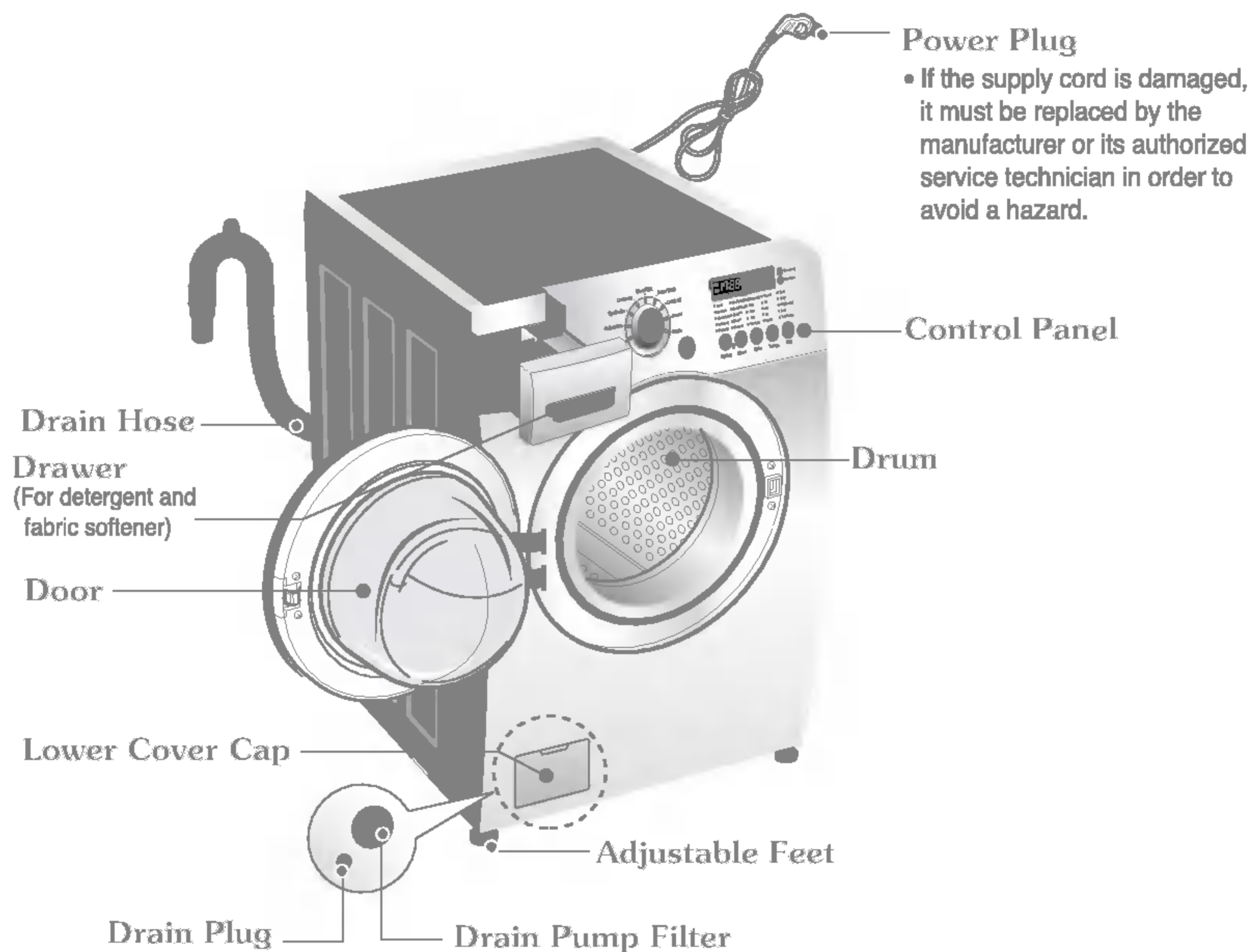
Highly flammable substances commonly used in domestic environments include acetone, denatured alcohol, petrol/gasoline, kerosene, spot removers (some brands), turpentine, waxes and wax removers.

- Items containing foam rubber (also known as latex foam) or similarly textured rubber-like materials should not be dried in a tumble dryer on a heat setting. Foam rubber materials can, when heated, produce fire by spontaneous combustion.

- Fabric softeners or similar products should not be used in a tumble dryer to eliminate the effects of static electricity unless this practice is specifically recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
- Undergarments that contain metal reinforcements should not be placed in a tumble dryer.

Damage to the tumble dryer can result if metal reinforcements come loose during drying. When available a drying rack could be used for such items.

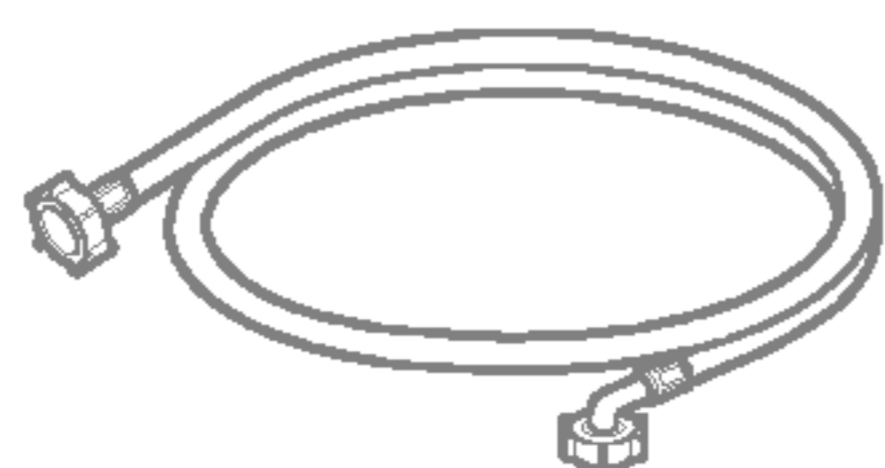
- Plastic articles such as shower caps or babies waterproof napkin covers should not be placed in a tumble dryer.
- Rubber-backed articles, clothes fitted with foam rubber pads, pillows, galoshes and rubber-coated tennis shoes should not be placed in a tumble dryer.



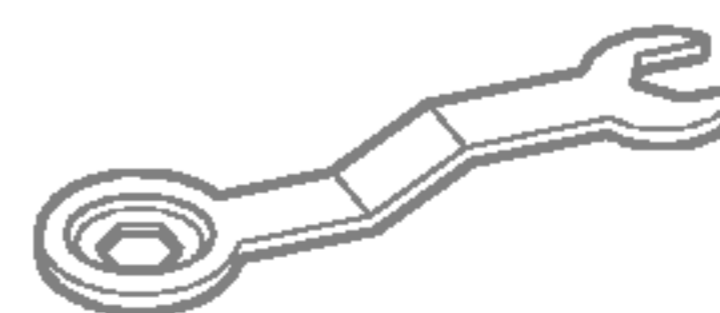
- Name : Front loading washing machine
- Power supply : 220-240V~, 50Hz
- Size : 635mm(W) × 740mm(D) × 925mm(H)
- Weight : 80kg
- Wash capacity : 11kg
- Dry capacity : 6kg
- Max. Watt : 2300W(Wash) / 2550W(Dry)
- Spin speed : No spin/400/800/1000/1200
- Water consumption : 113 l (10.3 l / kg )
- Permissible water pressure : 0.3-10 kgf/cm<sup>2</sup> (30-1000kPa)

\* The appearance and specifications may be varied to raise the units quality.

## ■ Accessories



Inlet hose(1EA)



Spanner

Install or store where it will not be exposed to temperatures below freezing or exposed to the weather.

Properly ground washer to conform with all governing codes and ordinances.

The base opening must not be obstructed by carpeting when the washing machine is installed on a carpeted floor.

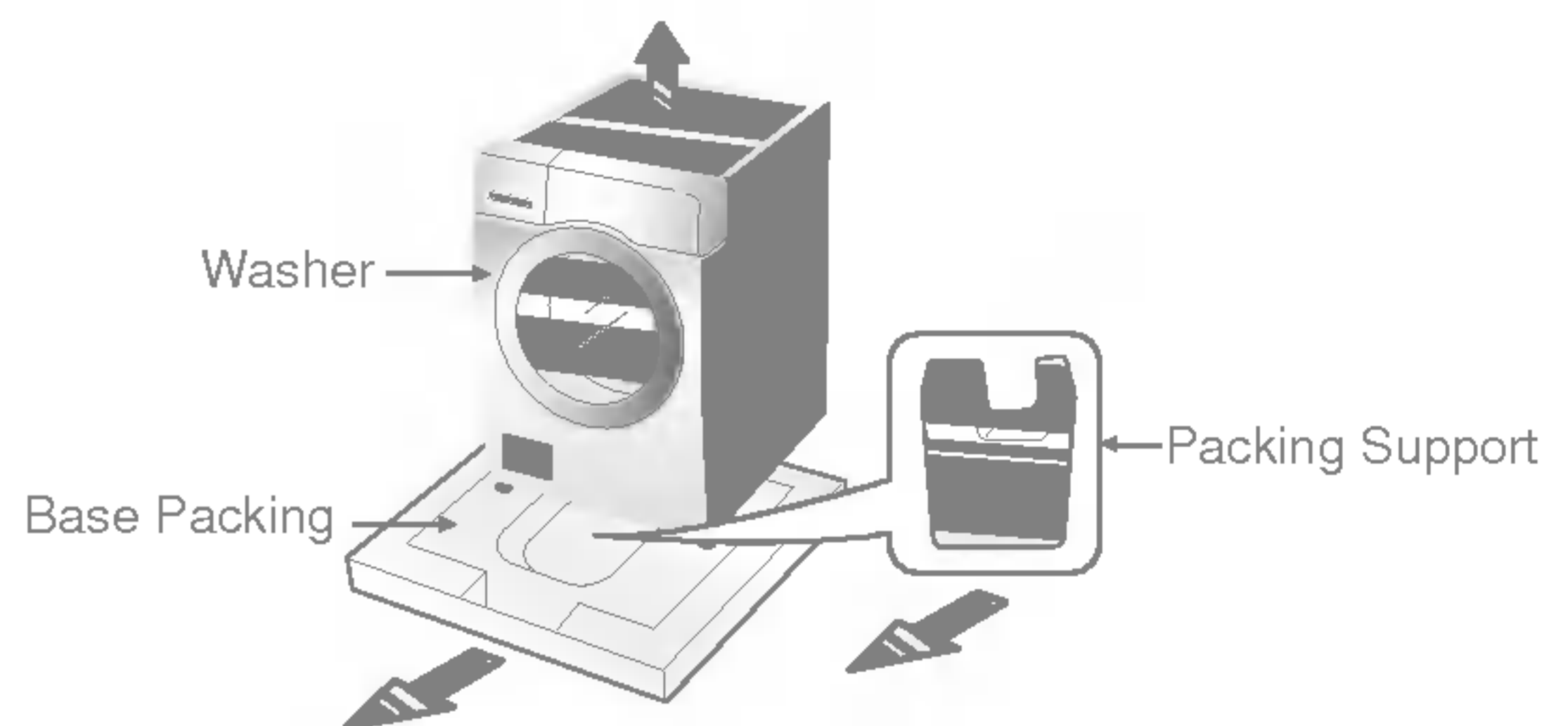
In countries where there are areas which may be subject to infestation by cockroaches or other vermin, pay particular attention to keeping the appliance and its surroundings in clean condition at all times.

Any damage which may be caused by cockroaches or other vermin will not be covered by the appliance guarantee.

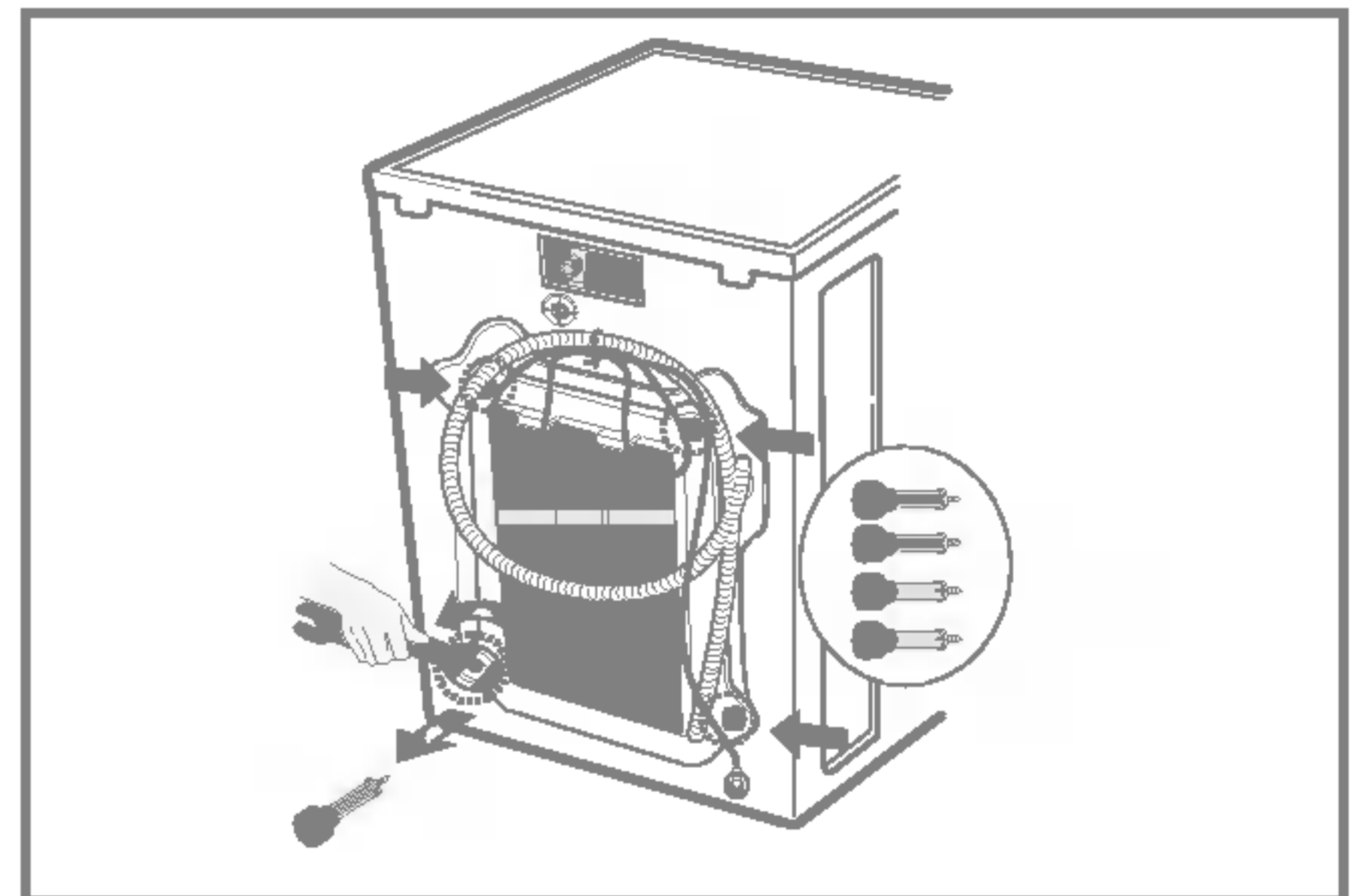
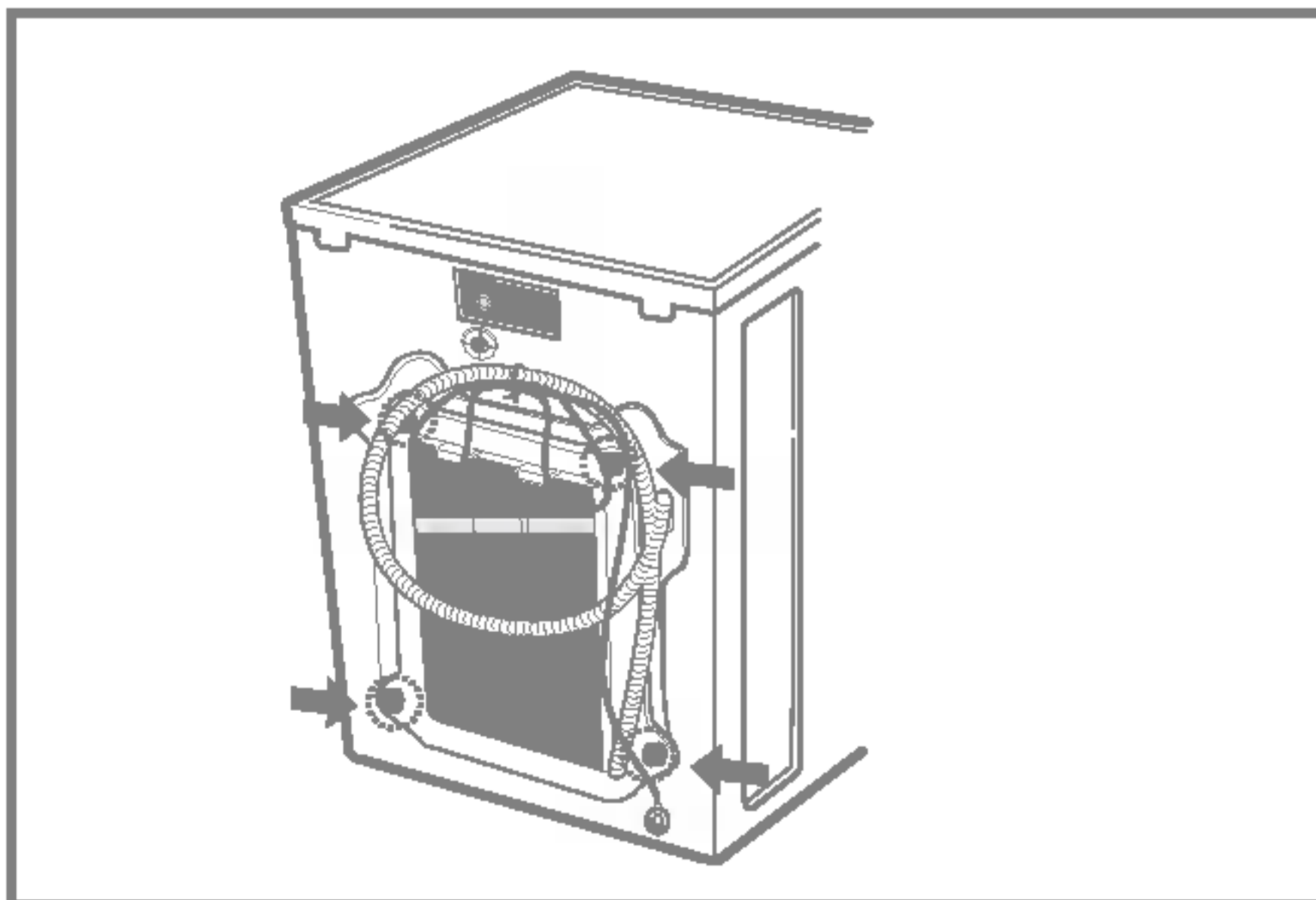
## ■ Transit bolts

The appliance is fitted with transit bolts to prevent internal damage during transport.

- Packing and all transit bolts must be removed before using the washer.
- 🔧 When unpacking the base, be sure to remove the additional packing support in the middle of the base packing.



## ■ Removing transit bolts



1. To prevent internal damage during transport, the special 4 bolts are locked. Before operating the washer, remove the bolts along with the rubber bungs.

- If they are not removed, it may cause heavy vibration, noise and malfunction.

2. Unscrew the 4 bolts with the spanner supplied.

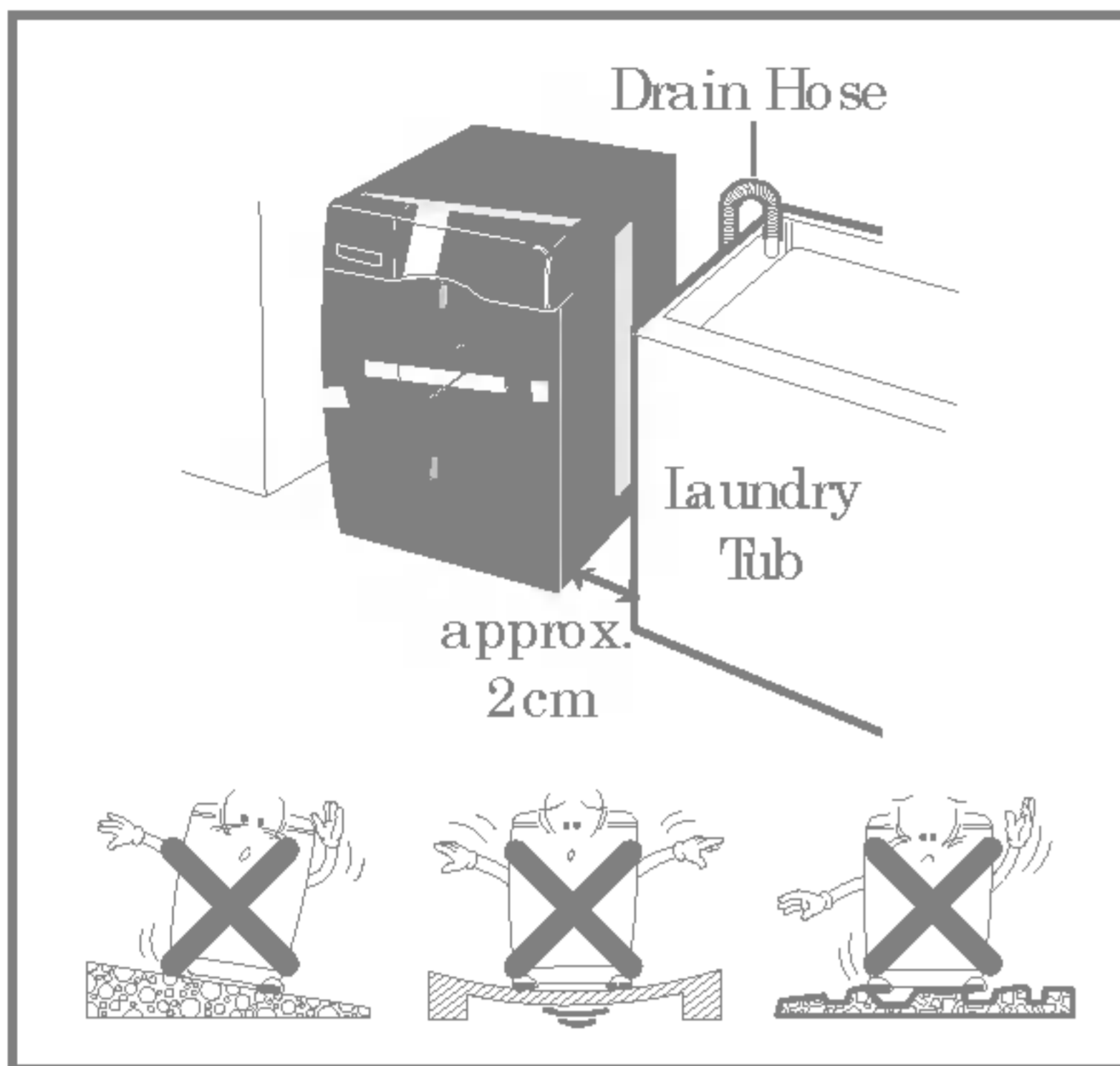
3. Take out the 4 bolts along with the rubber bungs by slightly twisting the bung. Keep the 4 bolts and the spanner for future use.

- Whenever the appliance is transported, the transit bolts must be refitted.

4. Close the holes with the caps supplied.



## ■ Installation place requirement



### **Level floor :**

Allowable slope under entire washer is 1°

### **Power outlet :**

Must be within 1.5 meters of either side of location of washer. Do not overload the outlet with more than one appliance.

### **Additional Clearance :**

For wall, door and floor modeling is required.

(10cm : rear /2cm:right & left side)

Do not place or store laundry products on top of washer at any times.

They can damage the finish or controls.

## ■ Positioning

Install the washer on a flat hard floor.

Make sure that air circulation around the washer is not impeded by carpets,rug etc.

- Before placing the washer on tiles, apply a rubber mat under the feet.
- Never try to correct any unevenness in the floor with pieces of wood, cardboard or similar materials under the washer.
- If it is impossible to avoid positioning the washer next to a gas cooker or coal burning stove,an insulating (635 × 740 × 925mm) covered with aluminum foil on the side facing the cooker or stove,must be inserted between the two appliance.
- The washer must not be installed in rooms where the temperature can drop below 0°C.
- Please ensure that when the washer is installed, it is easily accessible for the engineer in the event of a breakdown.
- With the washer installed adjust all four feet using the transit bolt spanner provided ensuring the appliance is stable, and a clearance of approximately 20mm is left between the top of the washer and the underside of the work-top.



# Installation

## ■ Electrical connection

1. Do not use an extension cord or double adapter.
  2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agents or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
  3. Always unplug the machine and turn off the water supply after use.
  4. Connect the machine to an earthed socket in accordance with current wiring regulations.
  5. The appliance must be positioned so that the plug is easily accessible.
- Repairs to the washing machine must only be carried out qualified personnel. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact your local service center
  - Do not install your washing machine in rooms where temperatures below freezing may occur. Frozen hoses may burst under pressure. The reliability of the electronic control unit may be impaired at temperatures below freezing point.
  - If the appliance is delivered in the winter months and temperatures are below freezing : Store the washing machine at room temperature for a few hours before putting it into operation.

## CAUTION concerning the Power Cord

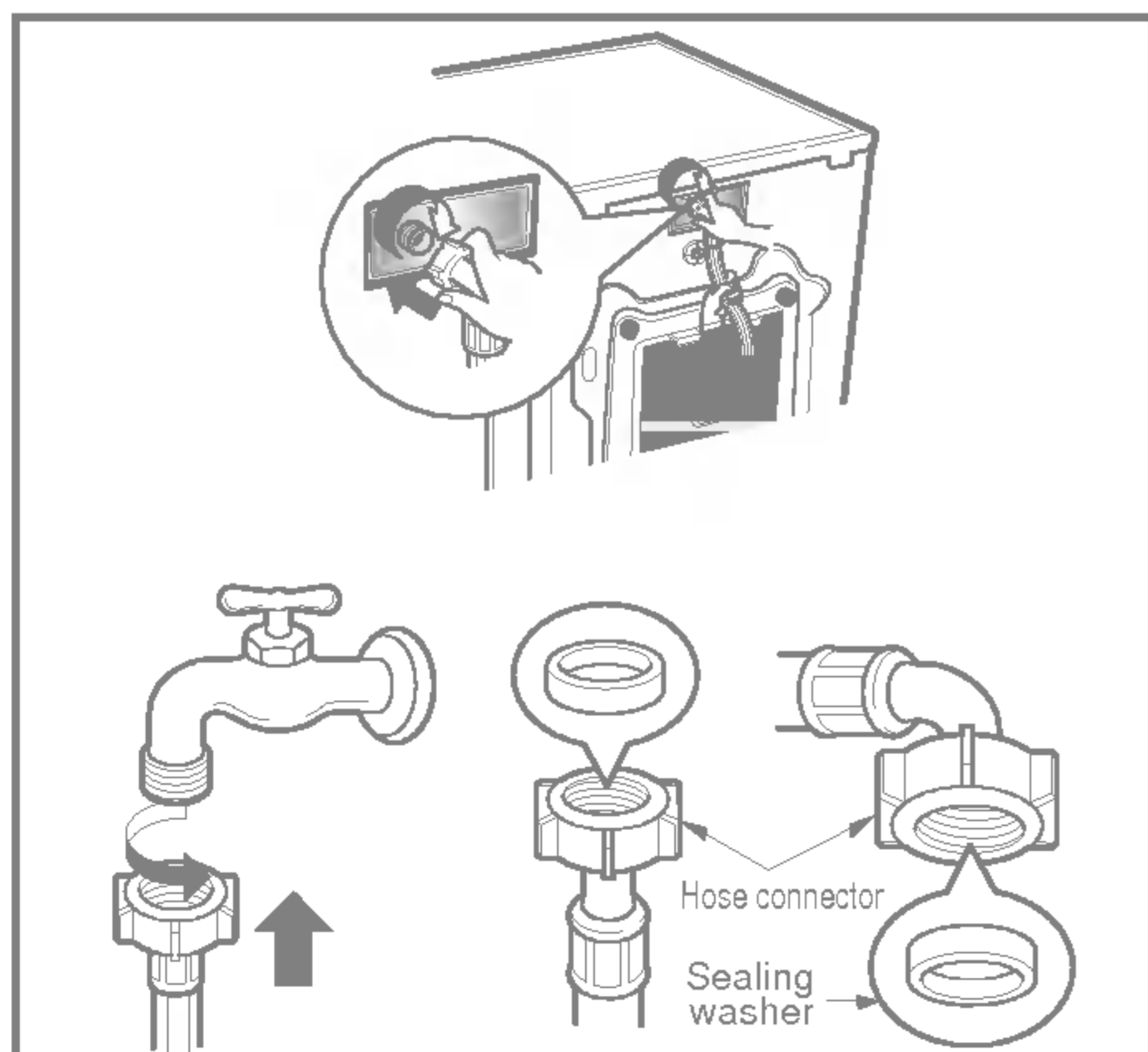
Most appliances recommend they be placed upon a dedicated circuit; that is, a single outlet circuit which powers only that appliance and has no additional outlets or branch circuits. Check the specification page of this owner's manual to be certain.

Do not overload wall outlets. Overloaded wall outlets, loose or damaged wall outlets, extension cords, frayed power cords, or damaged or cracked wire insulation are dangerous. Any of these conditions could result in electric shock or fire. Periodically examine the cord of your appliance, and if its appearance indicates damage or deterioration, unplug it, discontinue use of the appliance, and have the cord replaced with an exact replacement part by an authorized servicer.

Protect the power cord from physical or mechanical abuse, such as being twisted, kinked, pinched, closed in a door, or walked upon. Pay particular attention to plugs, wall outlets, and the point where the cord exits the appliance.

## ■ Washing Machine is to be connected to the water mains using new hose-sets and that old hose-sets should not be used.

## ■ Connecting water supply hose



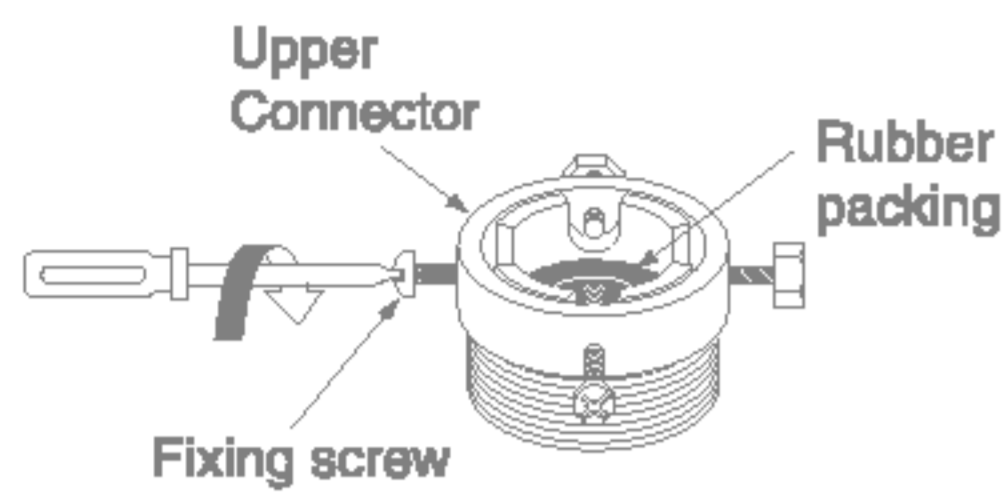
- ▶ Water supply pressure must be between 30kPa and 1000kPa (0.3~10kgf/cm<sup>2</sup>)
- ▶ Don't strip or crossthread when connecting Inlet hose to the valve.
- ▶ If the water supply pressure is more than 1000kPa, a decompression device should be installed.
- Two rubber seals are supplied with the water inlet hoses these are in order to prevent water leaks.
- Check water tightness of washing machine connections by turning the tap completely on.
- Periodically check the condition of the hose and replace the hose if necessary.
- Make sure that there is no kink on the hose and that it is not crushed.



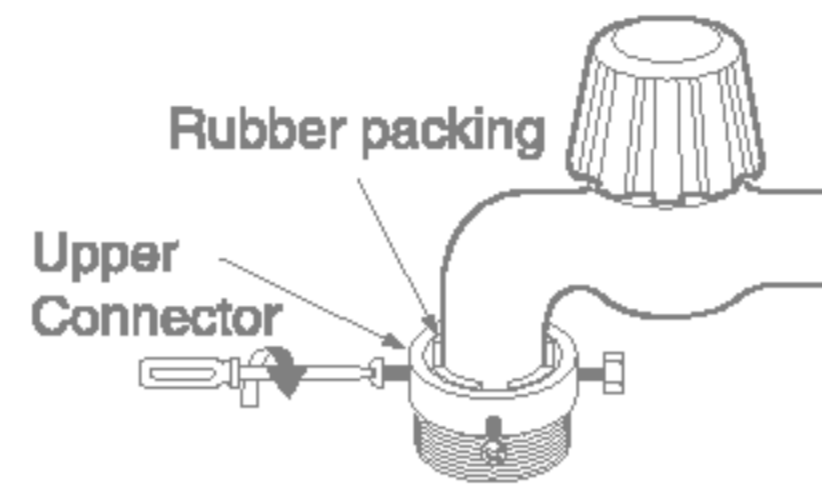
# Installation

## ■ Normal Tap without thread & screw type inlet hose

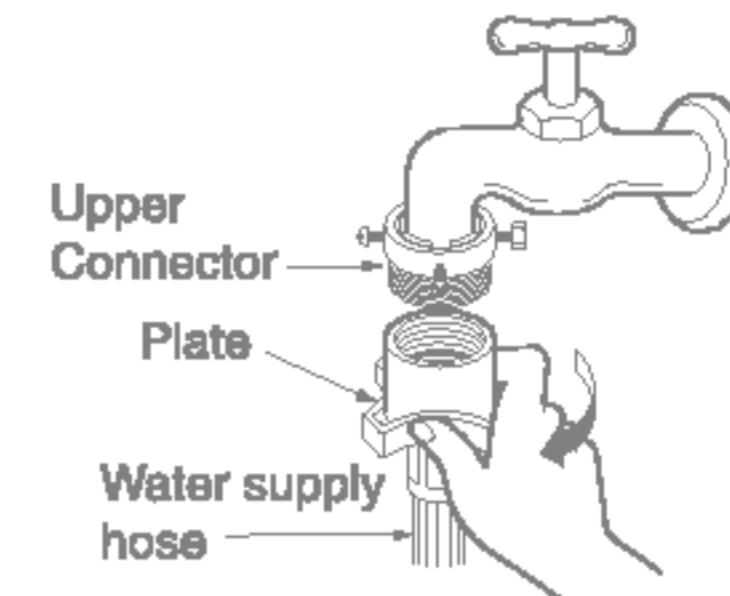
1. Unscrew the fixing screw to attach the tap.



2. Push the connector up till the rubber packing is in tight contact with the tap. Then tighten the 4 screws.

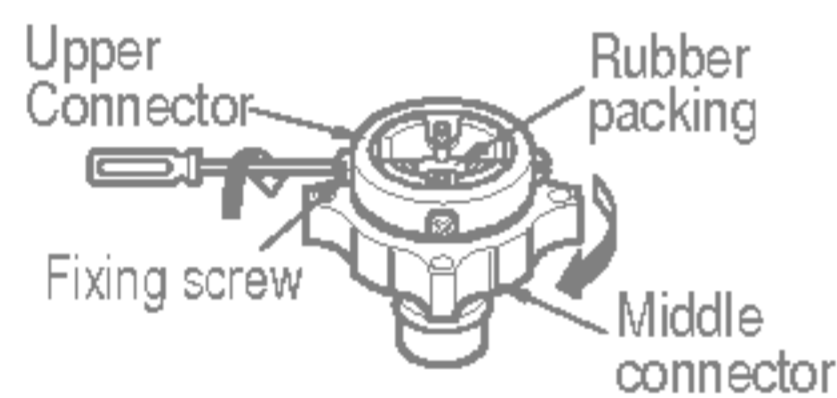


3. Push the water supply hose vertically upwards so that the rubber packing within in the hose can adhere completely to the tap and then tighten it by screwing it to the right.

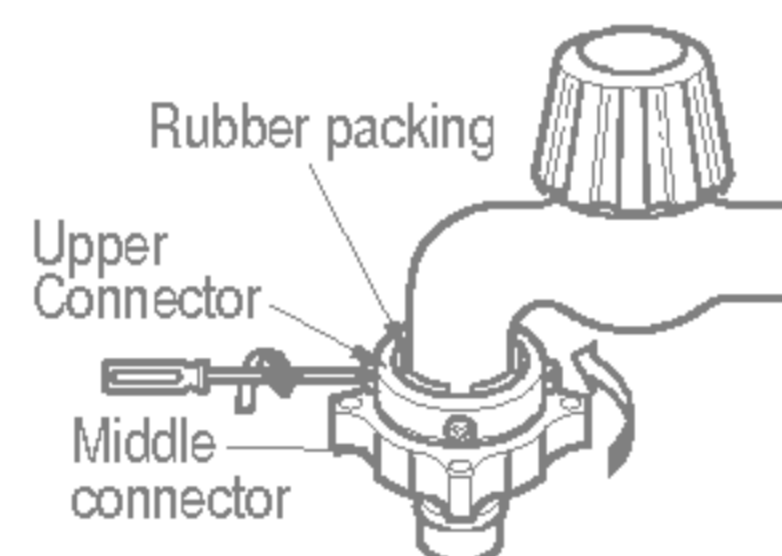


## ■ Normal Tap without thread & one touch type inlet hose

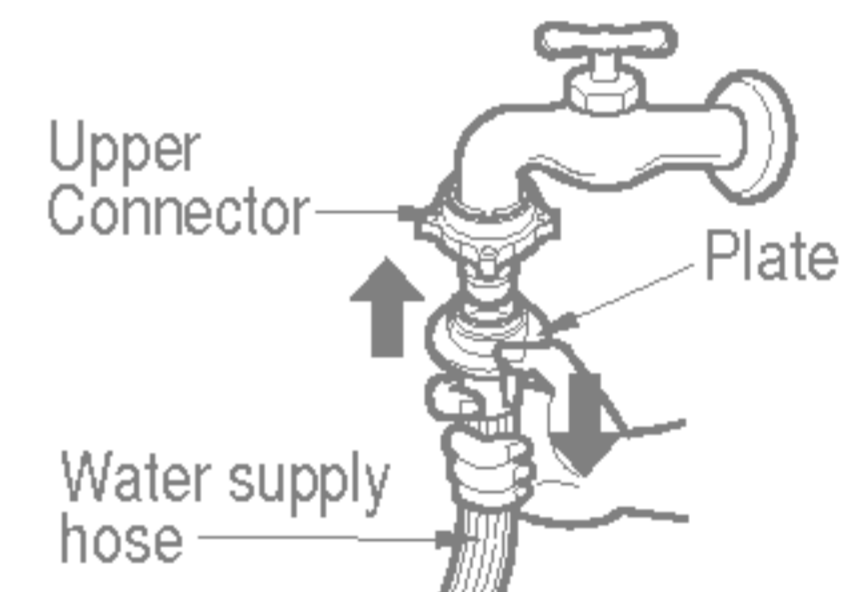
1. Untighten the upper connector screw.



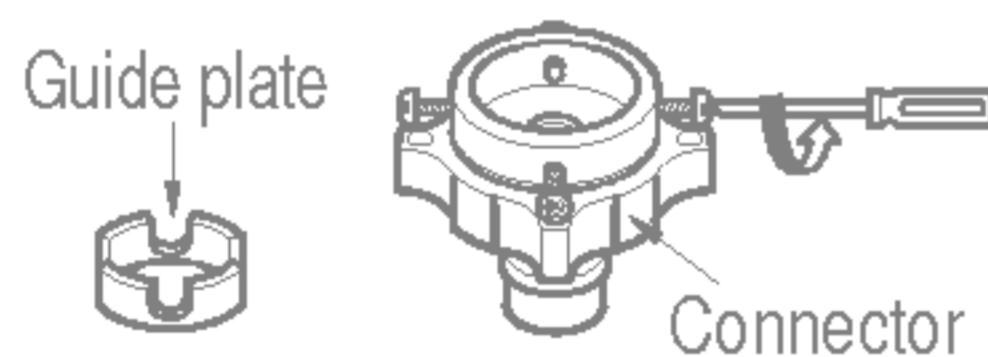
2. Push the upper connector up till the rubber packing is in tight contact with the tap. Then tighten the 4 screws.



3. Connect the water supply hose to the middle connector, pushing the plate down.

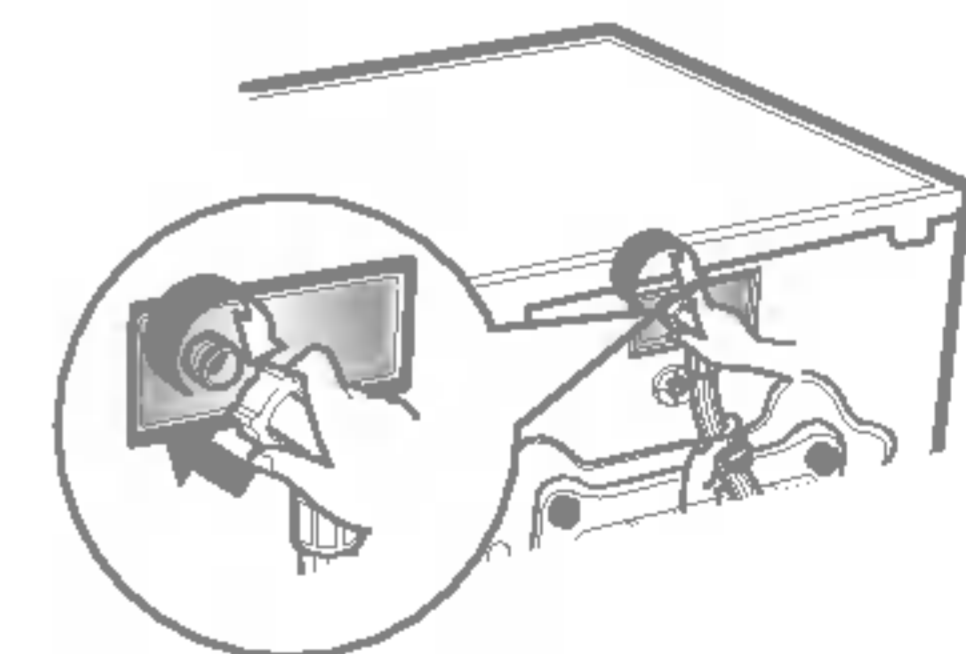
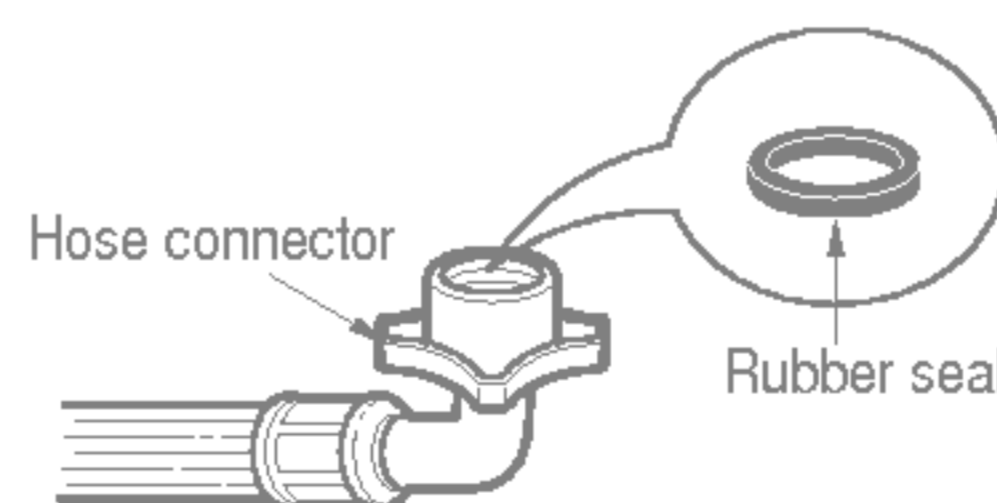


• In case the diameter of the tap is large remove the guide plate.



- Turn the middle connector not to have water leaked.
- Make sure that the rubber seal is inside the hose connector.

- To separate the water supply hose from the middle connector shut off the tap. Then pull the inlet hose down, pushing the plate down.



- Your machine comes with only cold water connection.
- Make sure that there are no kinks in the hose and that it is not crushed.

| Used the horizontal tap |  |
|-------------------------|--|
| Horizontal tap          |  |
| Extension tap           |  |
| Square tap              |  |



# Installation

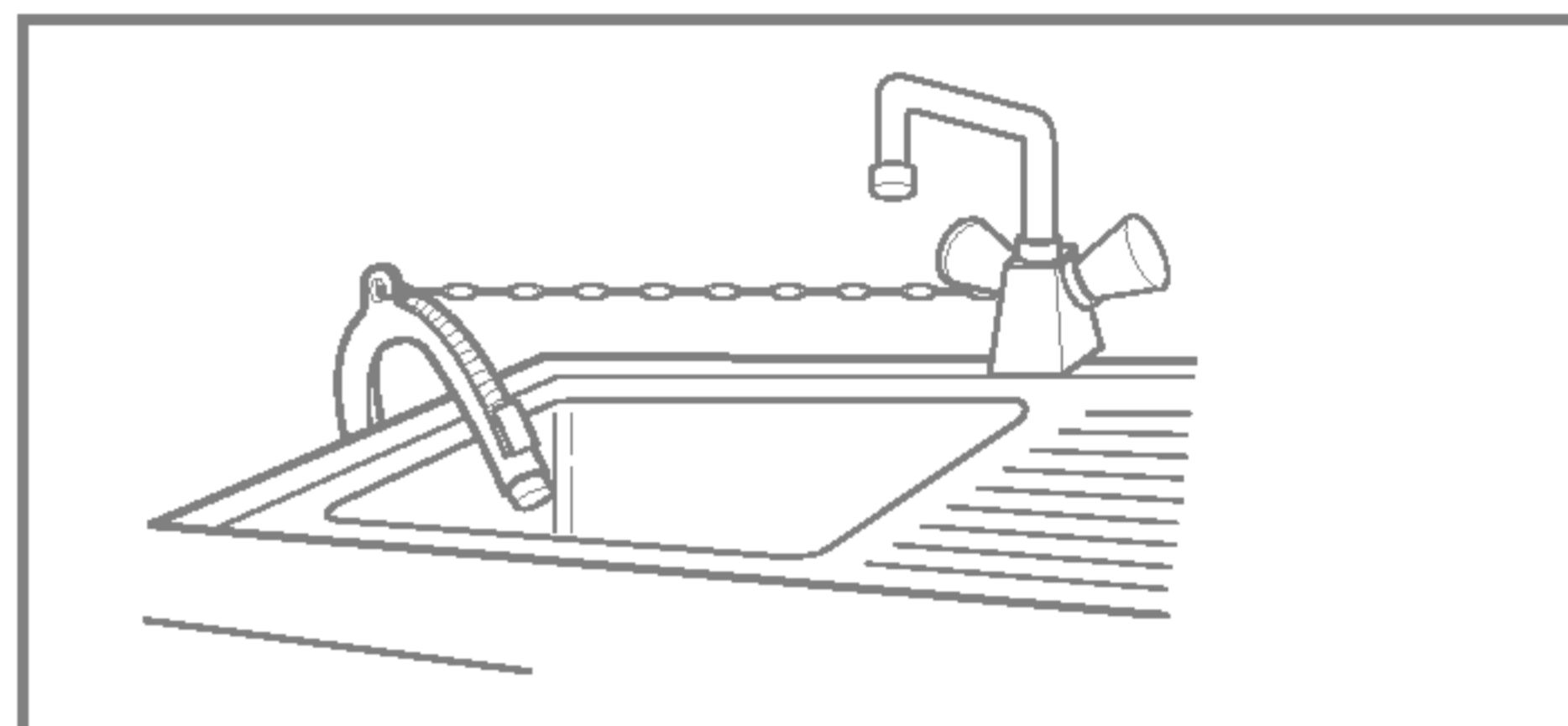
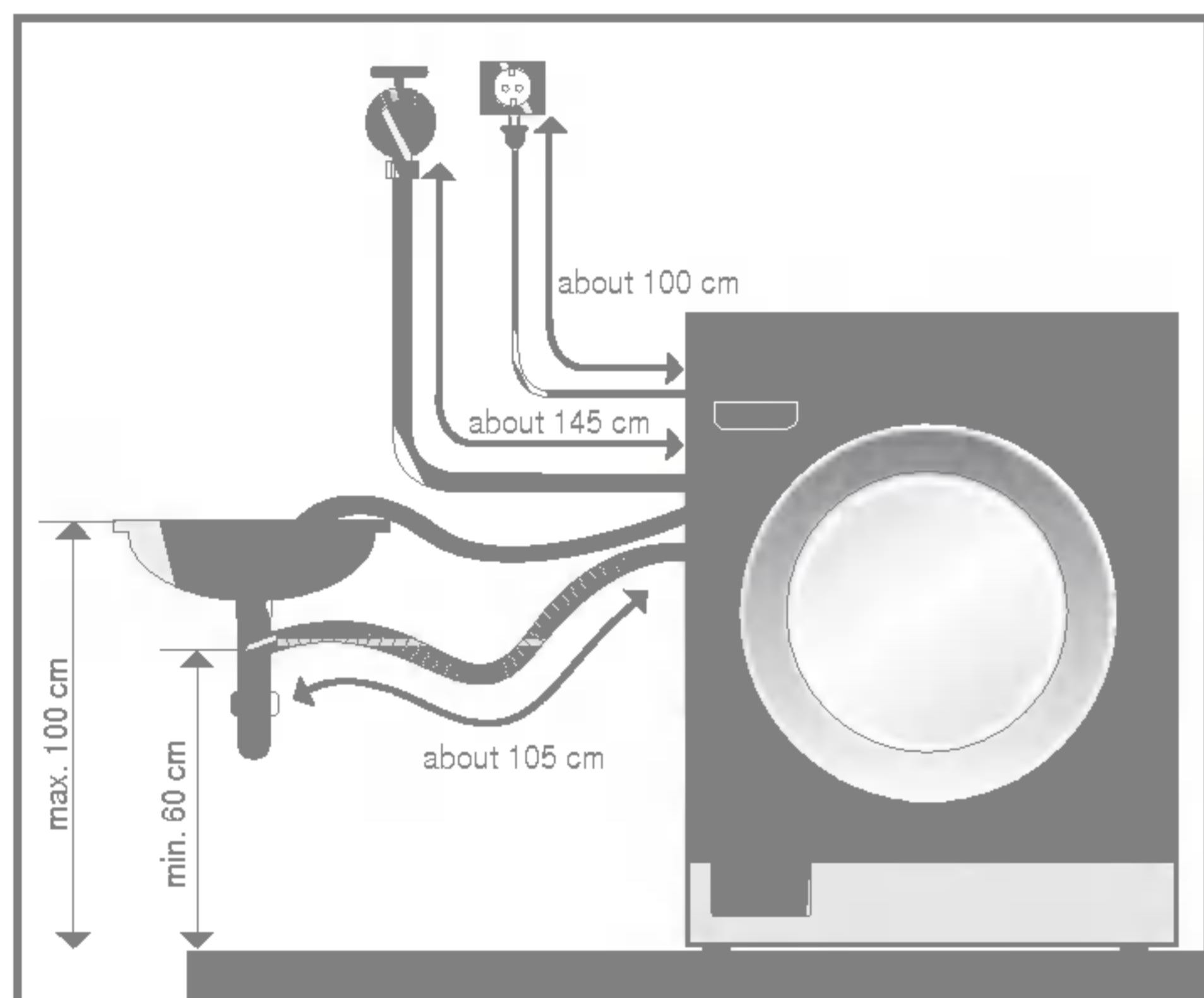
This equipment is not designed for maritime use or for use mobile installations such as caravans, aircraft etc.

Turn off the stopcock if the machine is to be left for any length of time (e.g. holiday), especially if there is no floor drain(gully) in the immediate vicinity.

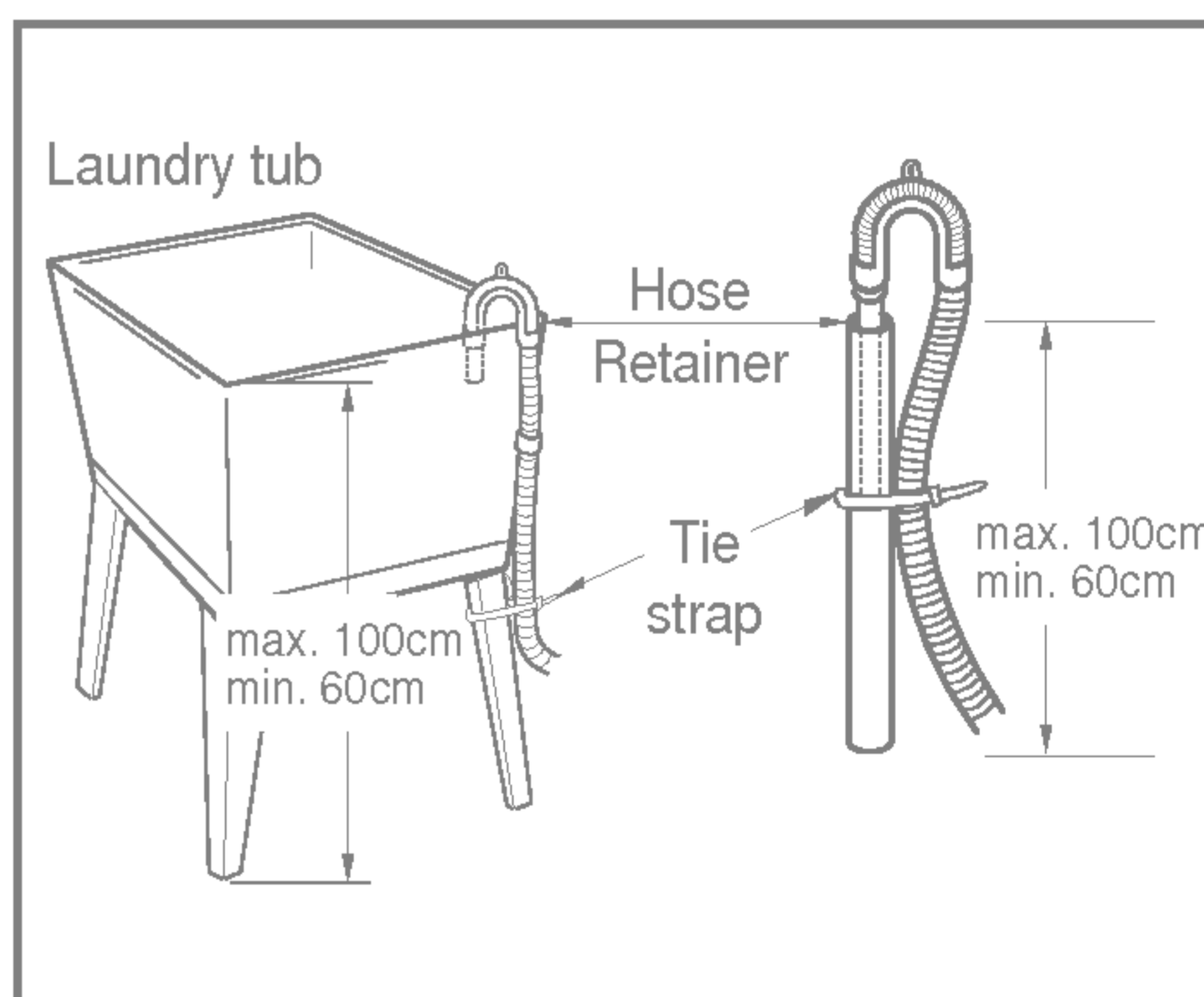
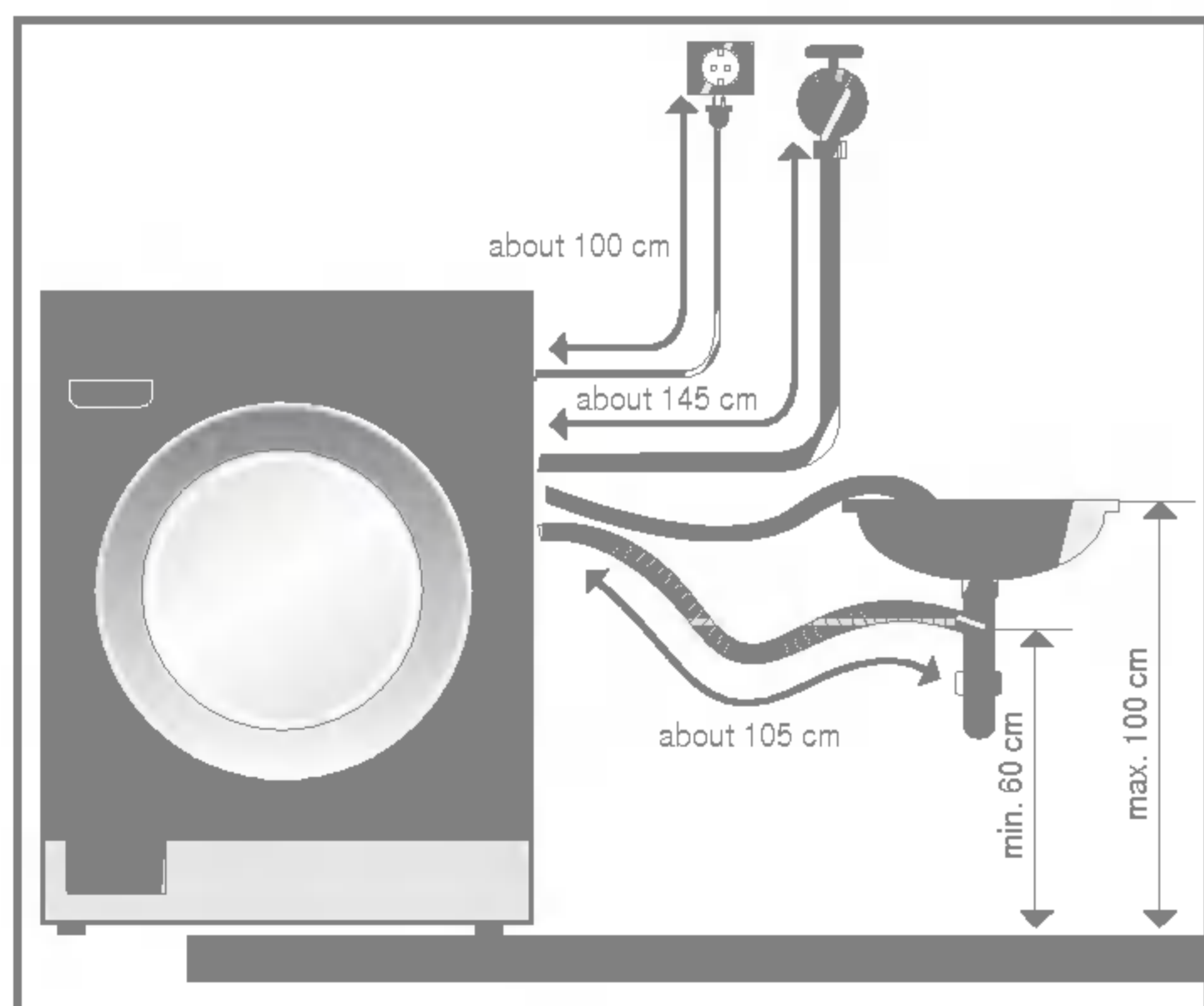
When disposing of the appliance, cut off the mains cable, and destroy the plug Disable the door lock to prevent young children being trapped inside.

Packaging material (e.g. Films, Styrofoam) can be dangerous for children. There is a risk of suffocation ! Keep all packaging well away from children.

## ■ Installation of drain hose



- When installing the drain hose sink, secure it tightly with a string.
- Proper securing of the drain hose will protect the floor from damage due to water leakage.

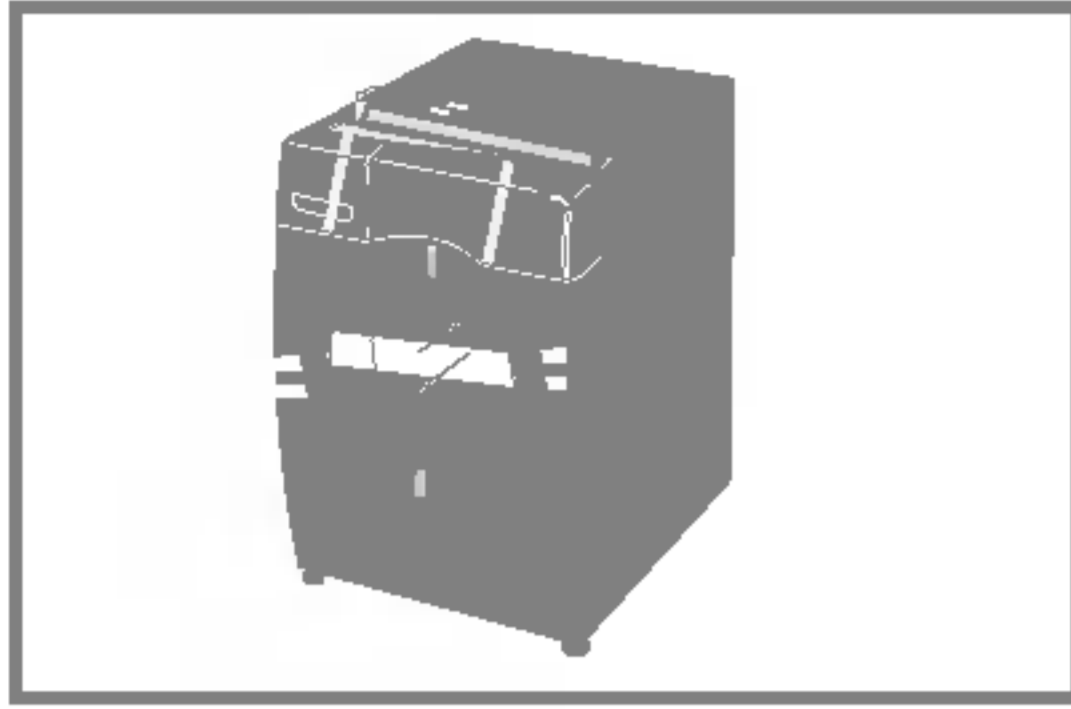


- The drain hose should not be placed higher than 100 cm above the floor.
- Proper securing of the drain hose will protect the floor from damage due to water leakage.
- When the drain hose is too long, do not force back into the washer. This will cause abnormal noise.



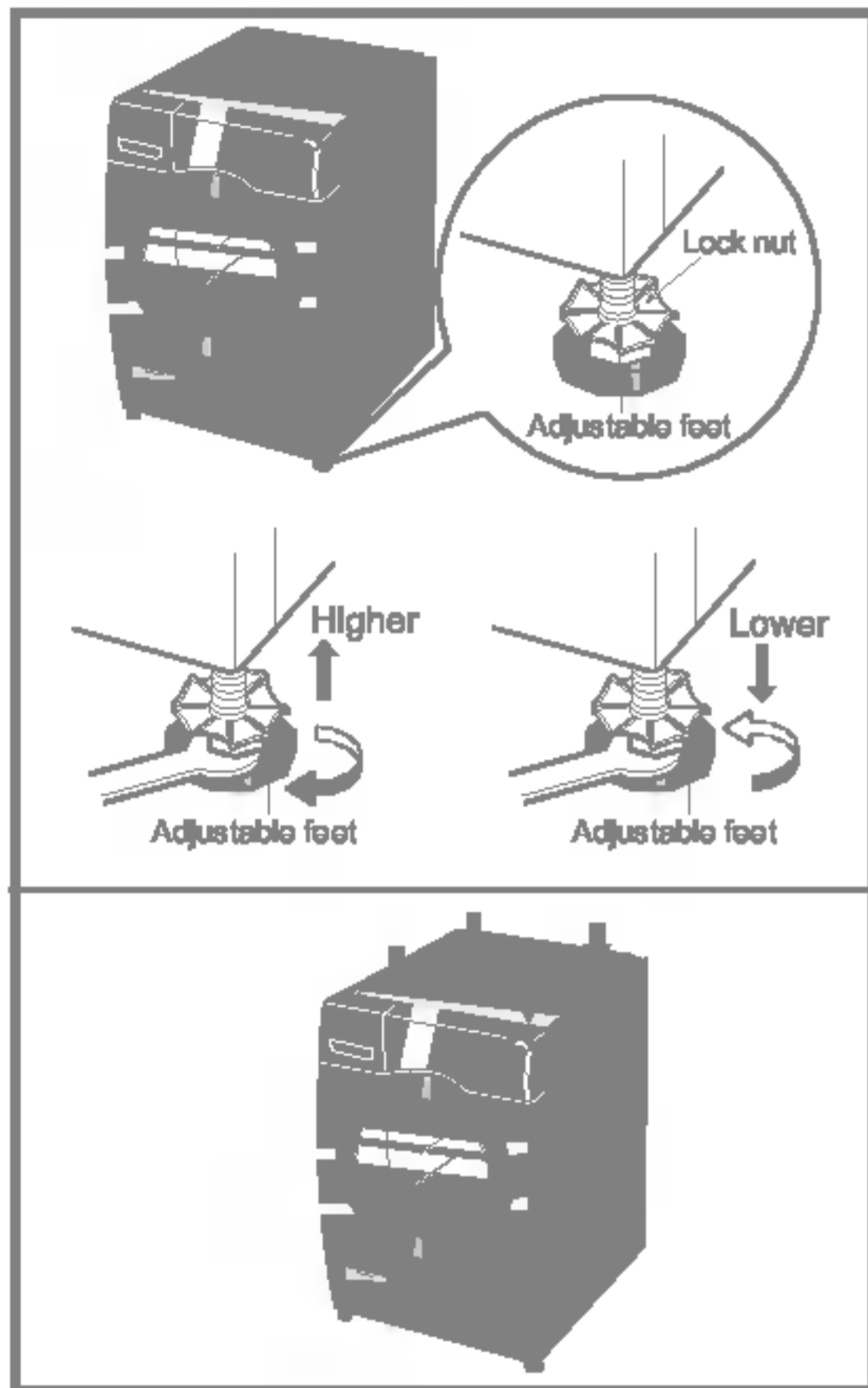
# Installation

## ■ Level adjustment



1. Adjusting the washing machine level properly prevents excessive noise and vibration.  
Install the appliance on a solid and level floor surface, preferably in a corner of the room.

■ Timber or suspended type flooring may contribute to excessive vibration and unbalance errors.



2. If the floor is uneven, adjust the adjustable feet as required. (do not insert pieces of wood etc. under the feet)  
Make sure that all four feet are stable and resting on the floor and then check that the appliance is perfectly level. (use a spirit level)

※ *After the washer is level, tighten the lock nuts up towards of the base of the washer. All lock nuts must be tightened.*

■ In the case that the washing machine is installed on a raised platform, it must be securely fastened in order to eliminate the risk that it might fall off.

### ※ *Diagonal Check*

*When pushing down the edges of the washing machine top plate diagonally, the machine should not move up and down at all.*

*(Please, check both of two directions)*

*If machine rocks when pushing the machine top plate diagonally, adjust the feet again.*

## ■ Concrete floors

- The installation surface must be clean, dry and level.
- Install washer on a flat hard floor.

## ■ Tile floors (Slippery floors)

- Position each foot on the Tread Mate and level the machine to suit. (Cut Tread Mate into 70x70 mm sections and stick the pieces on to the dry tile where machine is to be placed.)

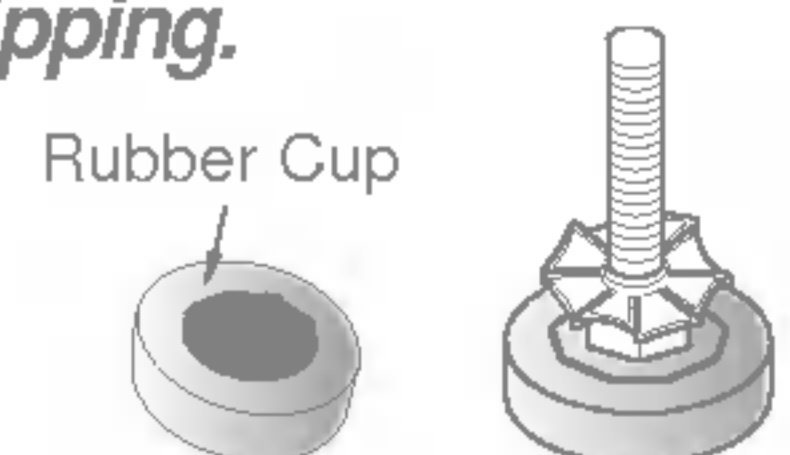
※ *Tread Mate is a self adhesive material used on ladders & steps that prevents slipping.*

## ■ Wooden floors (Suspended floors)

- Wooden floors are particularly susceptible to vibration.
- To prevent vibration we recommend you place rubber cups under each foot, at least 15mm thick under the washer, secured to at least 2 floor beams with screws.
- If possible install the washer in one of the corners of the room, where the floor is more stable.

※ *Insert the rubber cups to reduce vibration.*

※ *Rubber cups ( p/no. 4620ER4002B ) can be purchased from the LG spare parts department.*



※ It can be purchased from hardware suppliers.

- Proper placement and levelling of the washer ensures long, regular and reliable operation.
- The washer must be absolutely horizontal and stand firmly in position.
- It must not "Seesaw" across corners under load.
- The installation surface must be clean, free from floor wax and other lubricant coatings.
- Do not let the feet of the washer get wet. If feet of the washer get wet, slipping may occur.

# are before washing

## ■ Before the first washing

Select a cycle (COTTON 60°C, add a half load of detergent) allow the unit to wash without clothing.

This will remove residues from the drum that may have been left during manufacturing.

## ■ Caring before washing

### 1. Care Labels

Look for a care label on your clothes. This will tell you about the fabric content of your garment and how it should be washed.

### 2. Sorting

To get the best results, Sort clothes into loads that can be washed with the same wash cycle. Water temperature and spin speed and different fabrics need to be washed in different ways. Always sort dark colors from pale colors and whites. Wash separately as dye and lint transfer can occur causing discoloration of white etc. If possible, do not wash heavily soiled items with lightly soiled one.

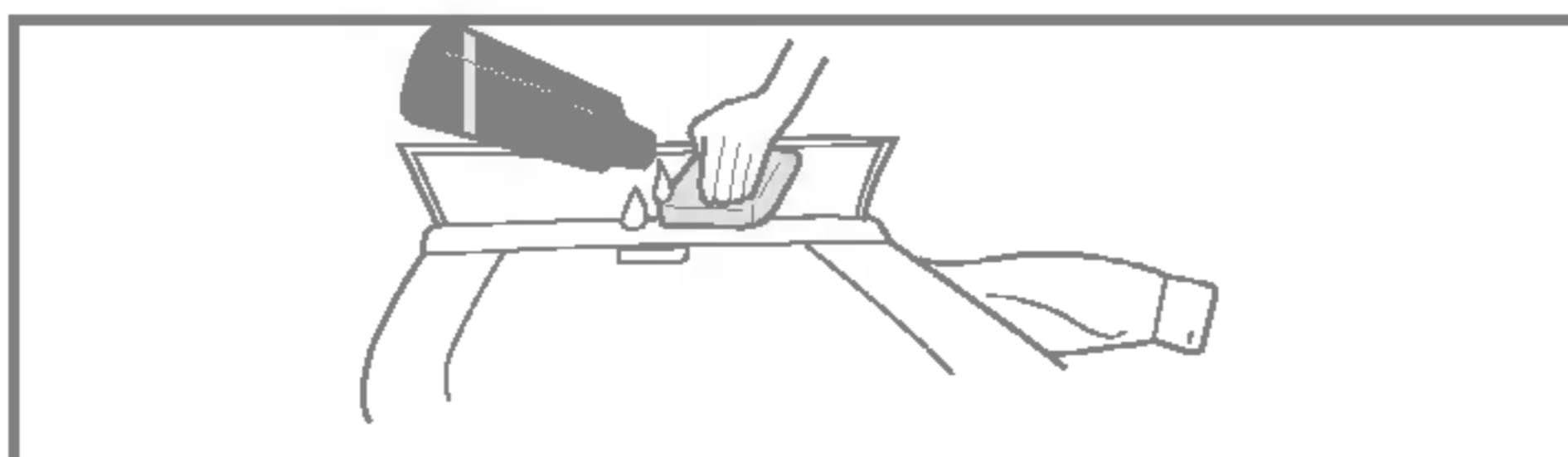
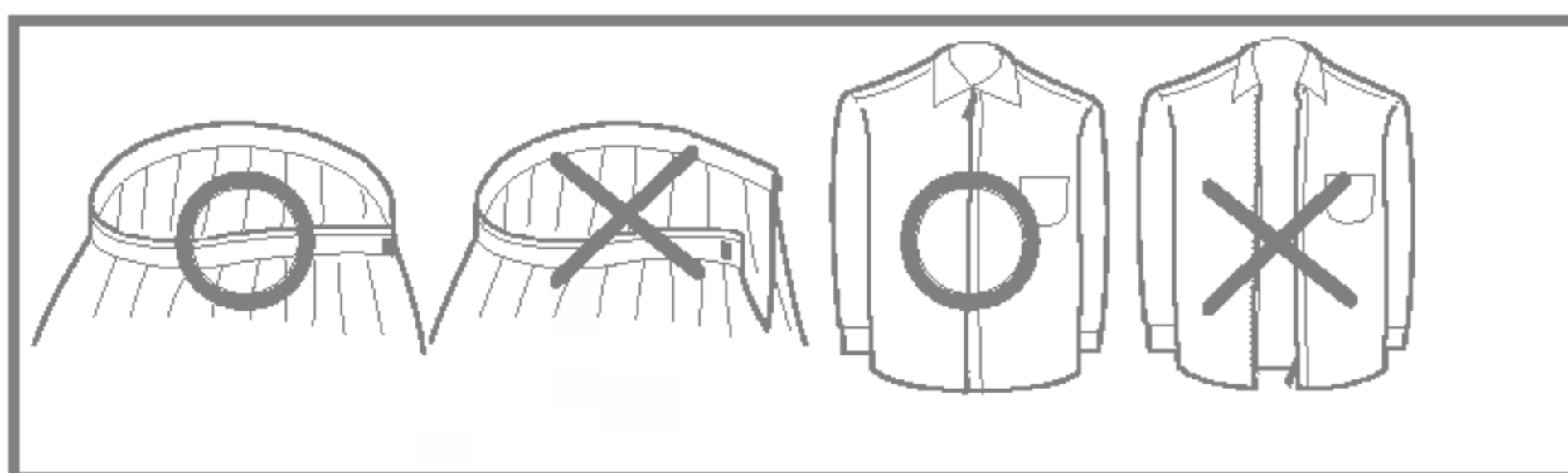
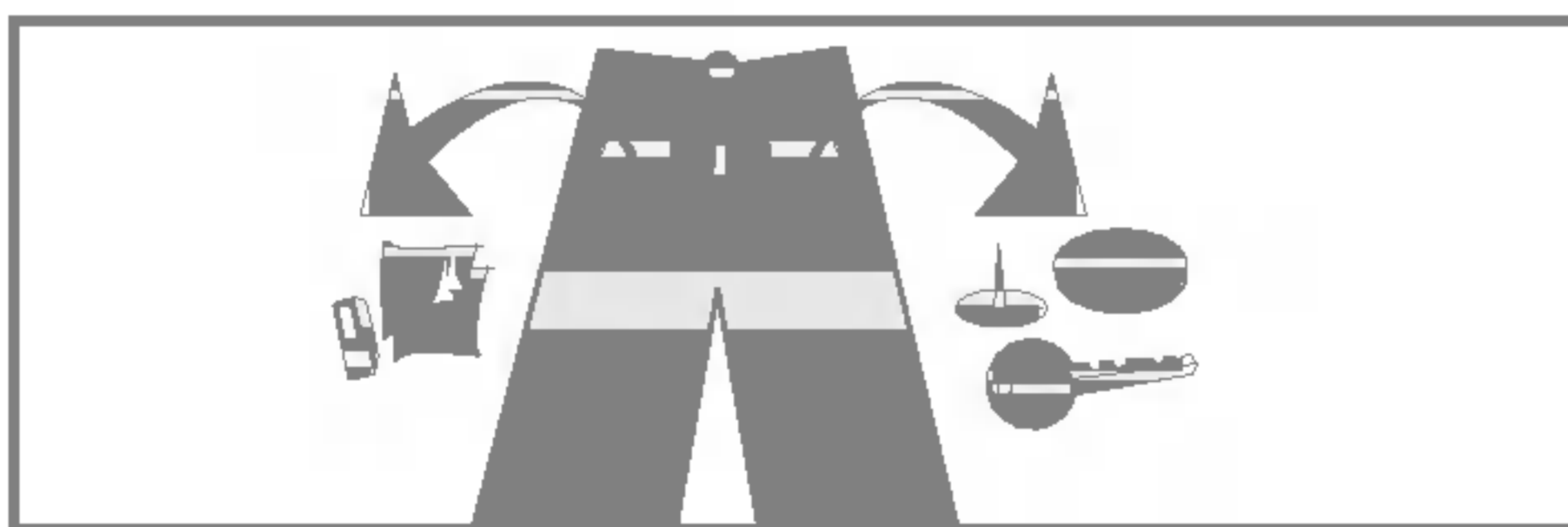
Soil (Heavy, Normal, Light)  
Color (White, Lights, Dark)  
Lint (Lint producers, Collectors)

Separate clothes according to amount of soil.  
Separate white fabrics from colored fabrics.  
Wash lint producers and lint collectors separately.

### 3. Caring before loading

■ **Combine large and small items in a load. Load large items first. Large items should not be more than half the total wash load.**

**Do not wash single items. This may cause an out-of-balance load. Add one or two similar items.**



- Check all pockets to make sure that they are empty. Items such as nails, hair clip, matches, pens, coins and keys can damage both your washer and your clothes.

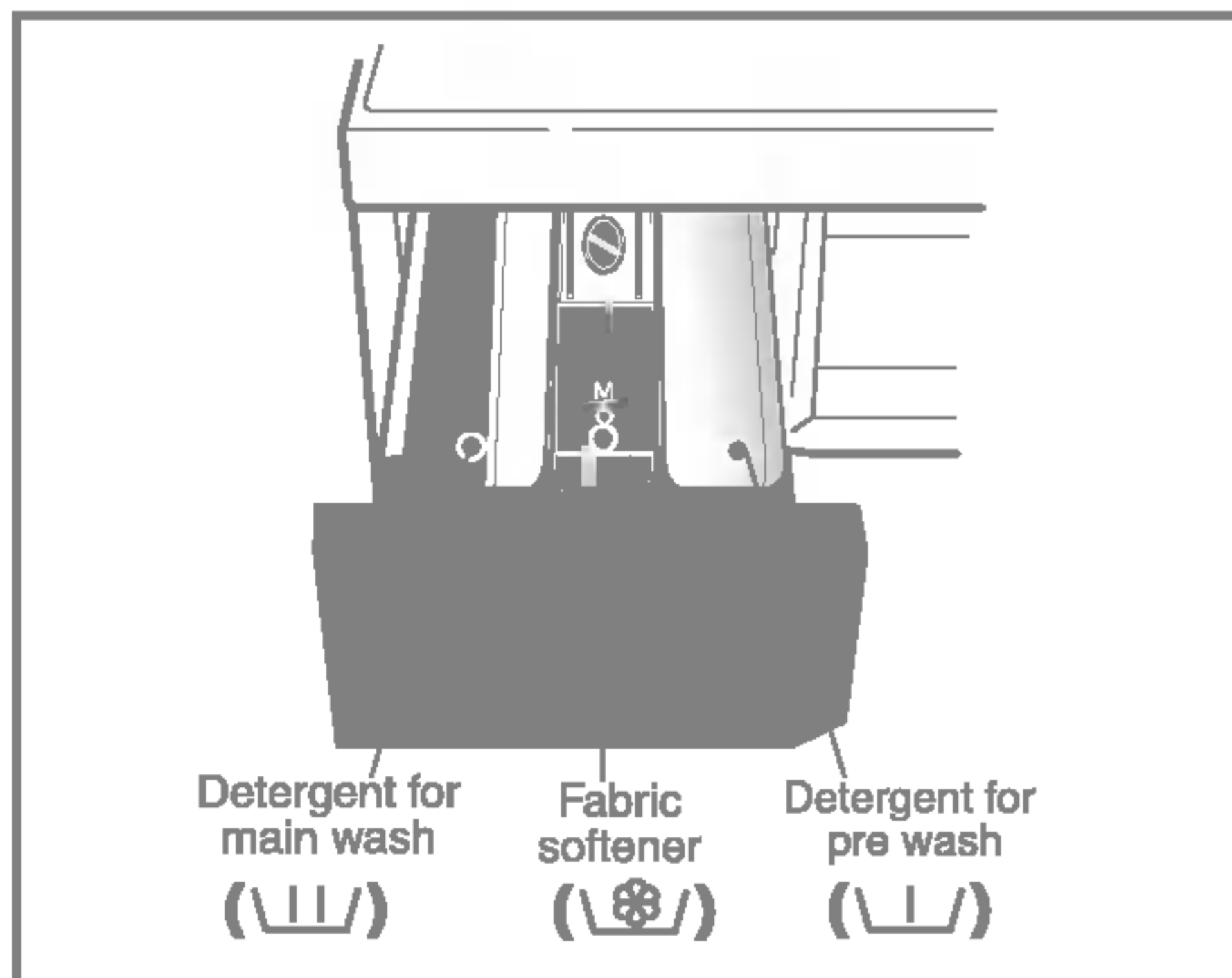
- Close zippers, hooks and strings to make sure that these items don't snag on other clothes.

- Pre treat dirt and stains by brushing a little detergent dissolved in water onto stains like collars and cuffs to help shift dirt.

# Adding detergent

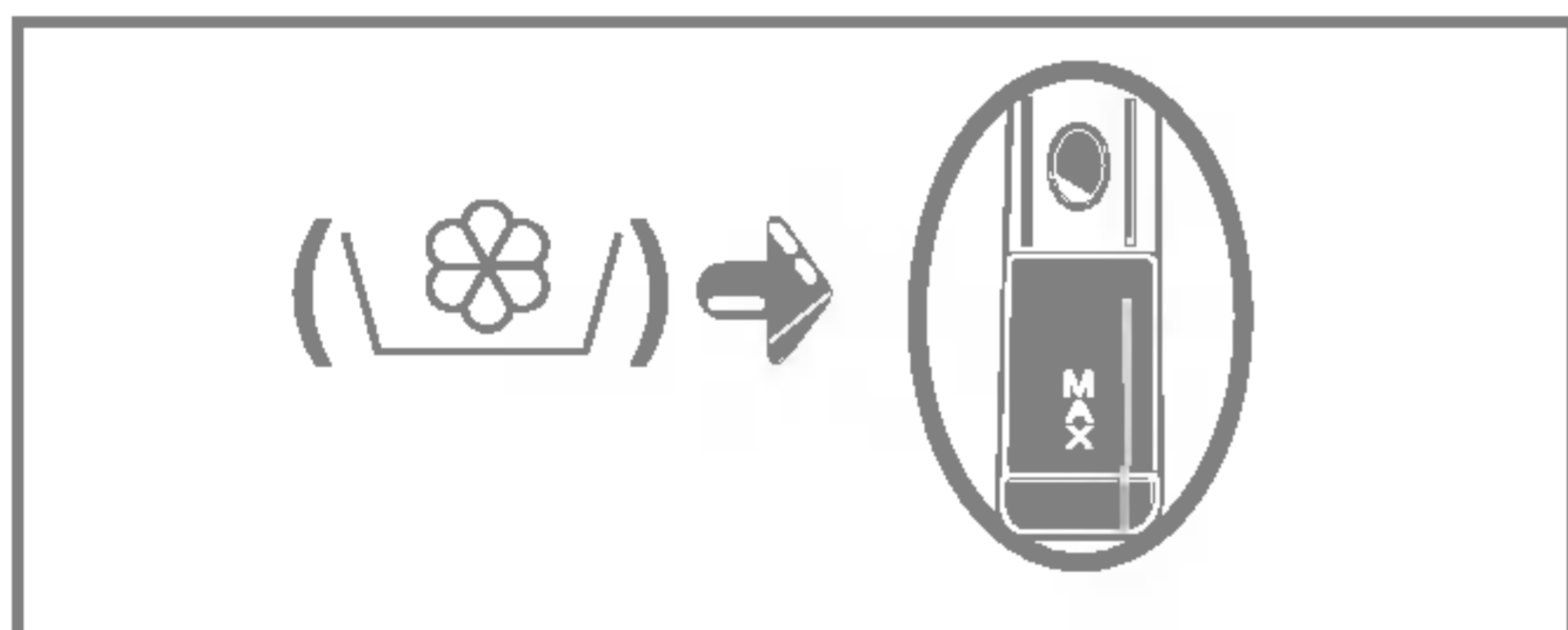
## ■ Adding detergent and fabric softener

### 1. The Dispenser Drawer



- Main wash only U
- Pre Wash + Main Wash U •

### 2. Adding Fabric Softener



- Do not exceed the maximum fill line. Overfilling can cause early dispensing of the fabric softener which could stain clothes.
- Do not leave the fabric softener in the detergent drawer for more than 2 days. (Fabric softener could harden)
- Softener will automatically be added during the last rinse cycle.
- Do not open the drawer when water is supplied.
- Solvents(benzene, etc) are not allowable.

Do not pour fabric softener directly on the cloths

### 3. Detergent dosage

- *The detergent should be used according to the instruction of the detergent manufacture.*
- *If too much detergent is used more than the recommended amount, too many suds can occur and this will decrease the washing result or cause heavy load to the motor. (Causing a malfunction)*
- *Use powder detergent only for the front loading washer.*
- Detergent usage may need to be adjusted for water temperature, water hardness, size and soil level of the load. For best results, avoid oversudsing.

#### \* Tips

**Full load : according to manufacturer's recommendation.**  
**Part load : 3/4 of the normal amount.**  
**Minimum load : 1/2 of full load.**

- Detergent is flushed from the dispenser at the beginning of the cycle.



# unction



## ■ Recommended courses according to the laundry type

| Program    | Fabric Type  | Proper Temp. (Option)                | Option  | Maximum Load           | Time in Minutes |
|------------|--|--------------------------------------|---|------------------------|-----------------|
| Cotton     | Color fast garments (shirts, night dresses, pajamas...) and lightly soiled white cotton (underwear...) | 60° C<br>(Cold, 30° C, 40° C, 95° C) | Soak<br>Pre Wash<br>Rinse+Spin<br>Spin Only<br>Dry Only | 11.0kg                 | 151             |
| Cotton-Eco | Laundry type is the same in Cotton.  | 60° C<br>(40° C)                     |   | 11.0kg                 | 161             |
| Synthetic  | Polyamide, Acrylic, Polyester.   | 40° C<br>(Cold, 30° C, 60° C)        |   | 5.0kg                  | 98              |
| Delicate   | Delicate laundry easily damaged.   | 30° C<br>(Cold, 40° C)               | Rinse+Spin<br>Spin Only                                 | 4.0kg                  | 59              |
| Wool/Silk  | Machine washable woolens with pure new wool only.  | 30° C<br>(Cold, 40° C)               |   | 3.0kg                  | 53              |
| Hand Wash  | "Hand Wash" marked delicate and wool laundry.  | Cold<br>(30° C, 40° C)               |   | 3.0kg                  | 51              |
| Quick 30   | Colored Laundry which is lightly soiled fast.  | 30° C<br>(Cold, 40° C)               | Rinse+Spin<br>Spin Only                                 | 5.0kg                  | 30              |
| Duvet      | Cotton bedding with filling, duvet, pillow, blanket, sofa cover with light filling.                    | 30° C<br>(Cold, 40° C)               | Rinse+Spin<br>Spin Only                                 | 1 king size<br>(9 Tog) | 84              |


- ※ Water Temperature : Select the water temperature to the wash cycles.  
Always follow garment manufacture's care label or instructions when laundering.
- ※ Pre Wash : If laundry is heavily soiled, "Pre Wash" course is recommended. Pre Wash is available in Whites, Coloureds, Synthetic program.



## 1. Cotton automatically selected upon power on.

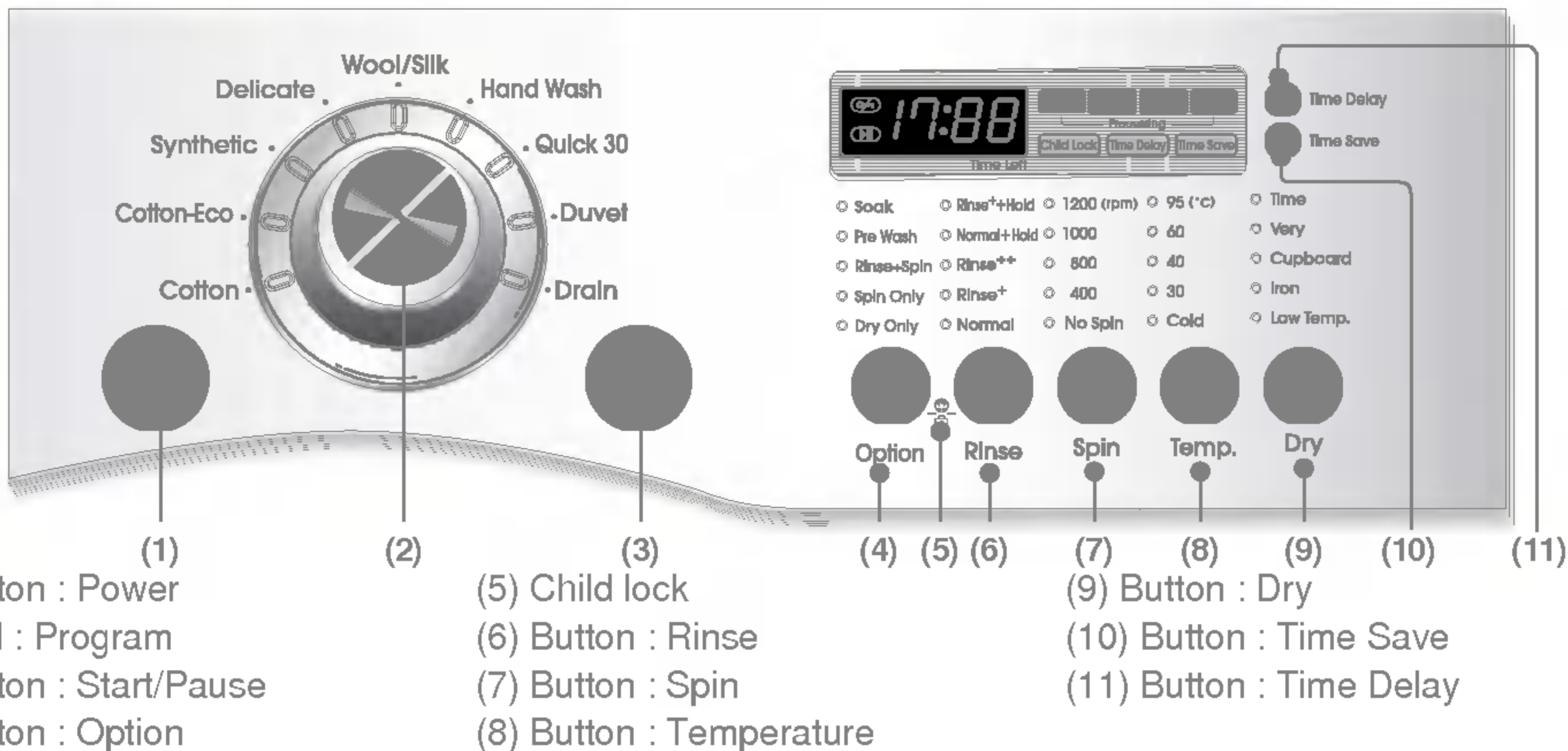
- Press the **Power**() button to start.
- Press the **Start/Pause**() button.
- Initial condition
  - *Wash : Main wash*
  - *Rinse : 3 times*
  - *Spin : 1200 rpm*
  - *Water temperature : 60°C*
  - *Program : Cotton*

## 2. Manual Selecting

- Press the **Power**() button to start.
  - Select the conditions which you want to use, by pressing each button.
- For selecting the each conditions, please refer to the page16~page22*
- Press the **Start/Pause** button.



# How to use washer




- (1) Button : Power
- (2) Dial : Program
- (3) Button : Start/Pause
- (4) Button : Option

- (5) Child lock
- (6) Button : Rinse
- (7) Button : Spin
- (8) Button : Temperature



- (9) Button : Dry
- (10) Button : Time Save
- (11) Button : Time Delay



## 1. Power

- Press the Power(  ) button to turn power on and off.
- To cancel the **Time Delay** function, the Power(  ) button should be pressed.

## 2. Initial Program

- When the Power(  ) button is pressed, the washer is ready for Cotton program. And the other initial conditions as follows.
- So, if you want to advance into the washing cycle without changing the program, just press **Start/Pause**(  ) button and then the washer will proceed.

### Initial program

-Cotton Program / Main Wash /  
Normal Rinse / 1200 rpm / 60°C


- 9 programs are available according to the laundry type.

- Cotton
- Cotton-Eco
- Synthetic
- Delicate
- Wool/Silk
- Hand Wash
- Quick 30
- Duvet
- Drain

- Lamp will light up to indicate selected program.



## 1. Program

- When **Start/Pause**(  ) button is pressed, the Cotton program is automatically selected.
- By turning the Program dial, the program is selected in order of "Cotton-Eco - Cotton - Synthetic - Delicate - Wool/Silk - Quick 30 - Duvet - Drain".

Regarding to the laundry type for each program  
Please refer to the page14.

## 2. Course

- Cotton-Eco
- Cotton
- Synthetic
- Delicate
- Drain
- Wool/Silk
- Hand Wash
- Quick 30
- Duvet



# How to use washer



## 1. Start

- This **Start/Pause** button is used to start wash cycle or pause the wash cycle.

## 2. Pause

- If temporary stop of wash cycle is needed, press "**Start/Pause**" button.
- When in Pause, the power is turned off automatically after 4 minutes.

- Soak
- Pre Wash
- Rinse+Spin
- Spin Only
- Dry Only



Option

- By pressing the option button, only one option function be selected.

## 1. Soak

- Use this mode to wash normal clothes or thick and heavy clothes which are excessively dirty.
- Available in Cotton, Cotton-Eco and Synthetic.

## 2. Pre Wash

- Use this option for load that need pretreatment. Add 17 minutes pre wash and drain.
  - When using Pre Wash option, do not use liquid detergent in the main wash compartment. Use powder for the main wash.
- Available in Cotton, Cotton-Eco and Synthetic.

## 3. Rinse+Spin

- Use this option to rinse and then spin.

## 4. Spin Only

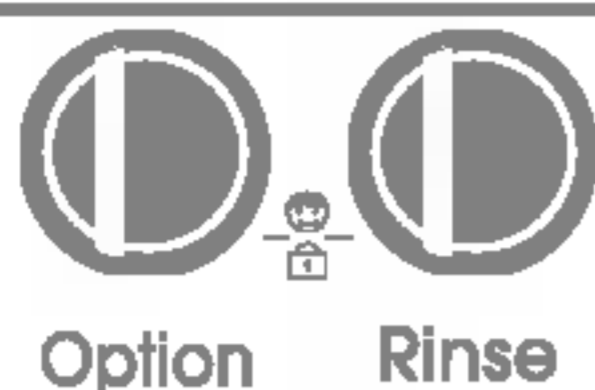
- When you want spin only, select the this option.

## 5. Dry Only

- When you want Dry only, select the this option.



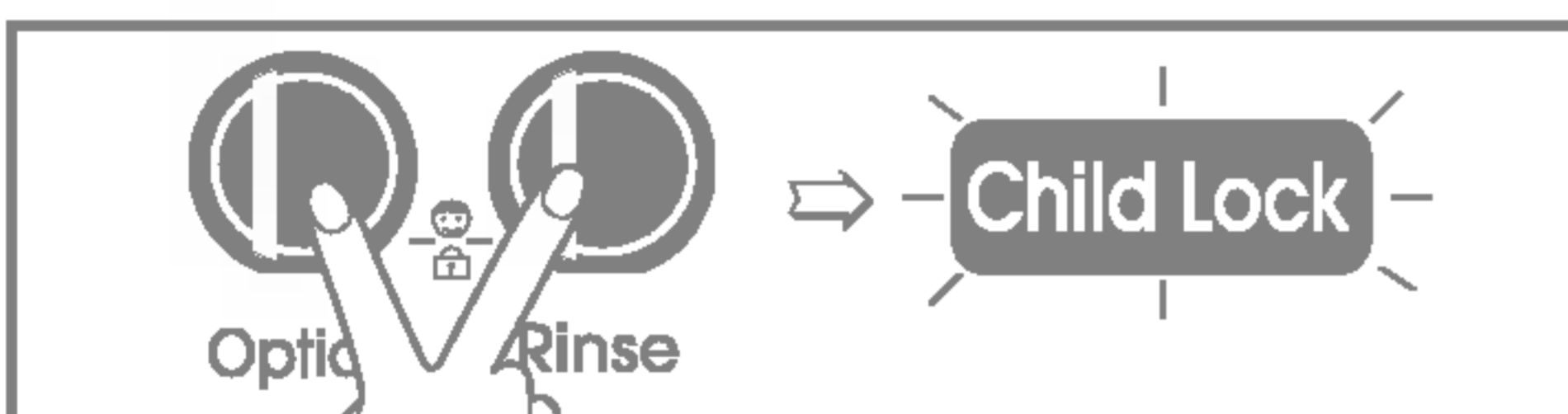
# How to use washer



If you choose to lock the buttons on the control assembly to prevent tampering, this function may be selected.

## 1. Child lock

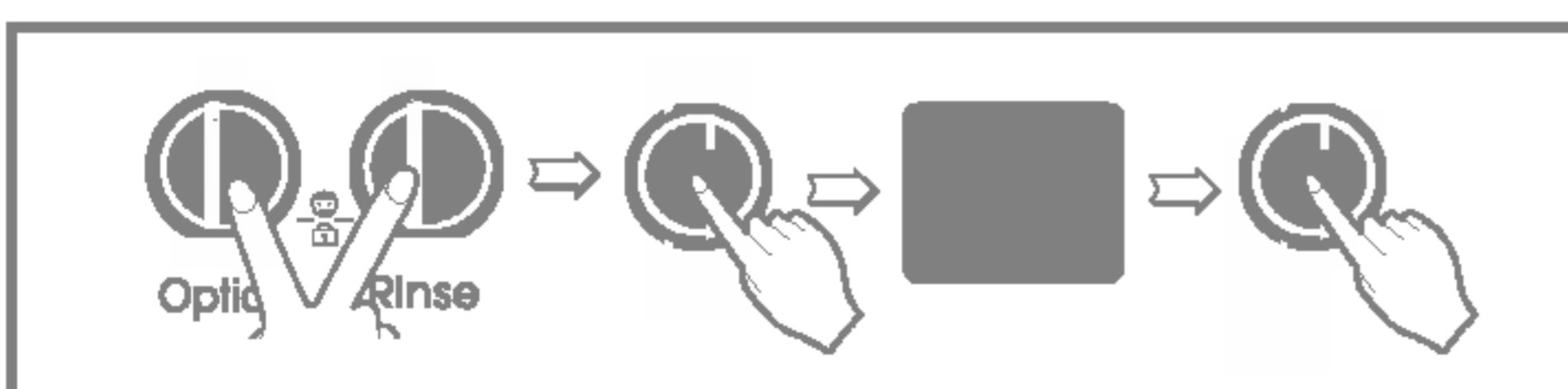
- Child lock can be set by pressing and holding the **Option** and **Rinse** button simultaneously. (About three seconds)



- When child lock is set, all buttons are inoperable.
- To deactivate Child lock system, press and hold the **Option** and **Rinse** button simultaneously again. (About three seconds)



- To change to the desired program, whilst in child lock mode.
  1. Press and hold both **Option** and **Rinse** button together once again.
  2. Press the **Start/Pause** button.
  3. Select the desired program and press the **Start/Pause** button again.



- The child lock can be set at any time and it is automatically canceled when operational errors occur. Also *Child lock* works when power is off.

- Rinse<sup>++</sup>Hold
- Normal+Hold
- Rinse<sup>++</sup>
- Rinse<sup>+</sup>
- Normal



Rinse

- By pressing the Rinse button, the Rinse type can be selected.
  - *Normal*
  - *Rinse<sup>+</sup>*
  - *Rinse<sup>++</sup>*
  - *Normal+Hold*
  - *Rinse<sup>++</sup>Hold*

## 1. Normal

- *Cotton-Eco / Cotton / Synthetic performs 3 Rinses*
- *Wool/Silk / Hand Wash /Quick 30 / Delicate / Duvet / performs 2 Rinses*

## 2. Rinse<sup>+</sup> & Rinse<sup>++</sup>

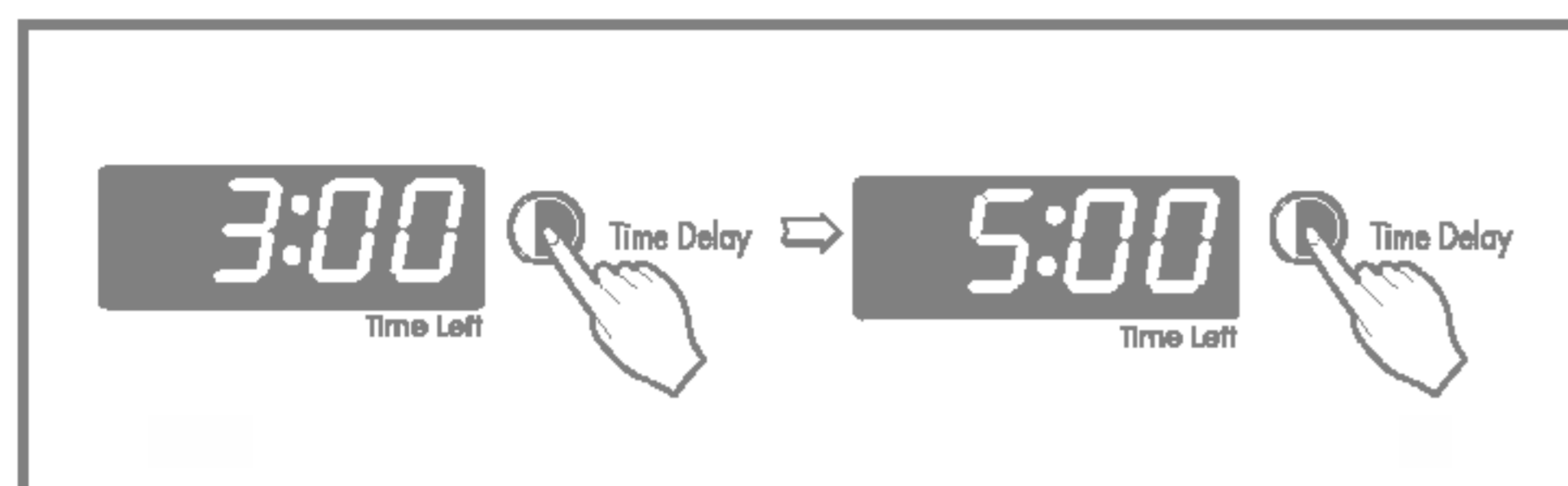
- Used to additional rinse, which may assist in removing traces of detergent residue.
- By selecting Rinse<sup>+</sup> or Rinse<sup>++</sup> function, the Rinse Time and the Rinse water are increased.

## 3. Rinse Hold

- Is selected by pressing the Rinse button repeatedly this function leaves clothes in the washer; suspended in the water after a rinse without entering into spin.
- To proceed through to a drain or spin, once the rinse hold function is completed using to program dial scroll to the required program.






*The required lamp will light up for identification.*

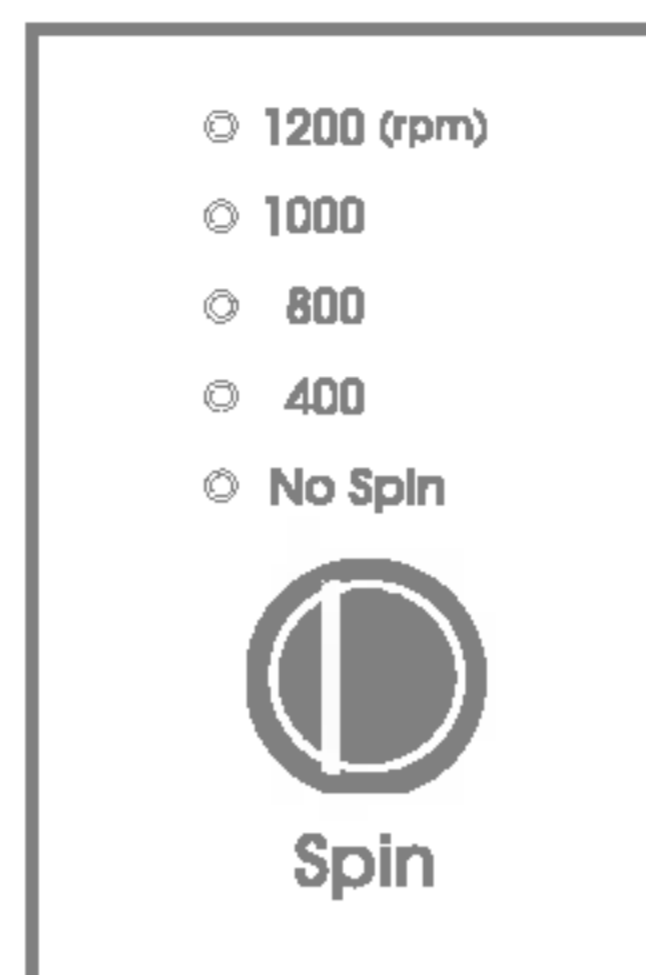
# How to use washer



## 1. Time Delay

### *Preparing washing before starting “Time Delay”*

- Turn on the water tap.
  - Load laundry and close the door.
  - Place the detergent and fabric softener in the drawer.
- How to set “Time Delay”
    - Press **Power**() button.
    - Turn the **Program** dial to select the program you require.
    - Press **Time Delay** button and set the desired time.
    - Press the **Start/Pause**() button.  
(“ Time Delay ” lamp is on)
  - If **Time Delay** button is pressed, “3:00” is displayed. The maximum delayed time is 19:00 hours and the minimum time is 3:00 hours.
  - Each pressing of the button advances time delay by one hour.
  - To cancel the time delay, press the **Power**() button.
  - **Time Delay** is ‘expected time’ from the present to the completion of washing cycle or selected process (Wash, Rinse, Spin).
  - *According to the condition of water supply and temperature, the delayed time and the actual washing time may vary.*



- By pressing the Spin button, the spin speed can be chosen.

### **Spin only**

1. Press the Power button.
2. Set the desired spin speed by pressing the spin button.
3. Press the Start/Pause button.

## 1. Spin selection

- Spin speed is available according to the program as follows.
- **Cotton & Cotton-Eco & Quick 30**  
No Spin—400—800—1000—1200
- **Synthetic & Wool/Silk & Hand Wash & Duvet**  
No Spin—400—800—1000
- **Delicate**  
No Spin—400—800

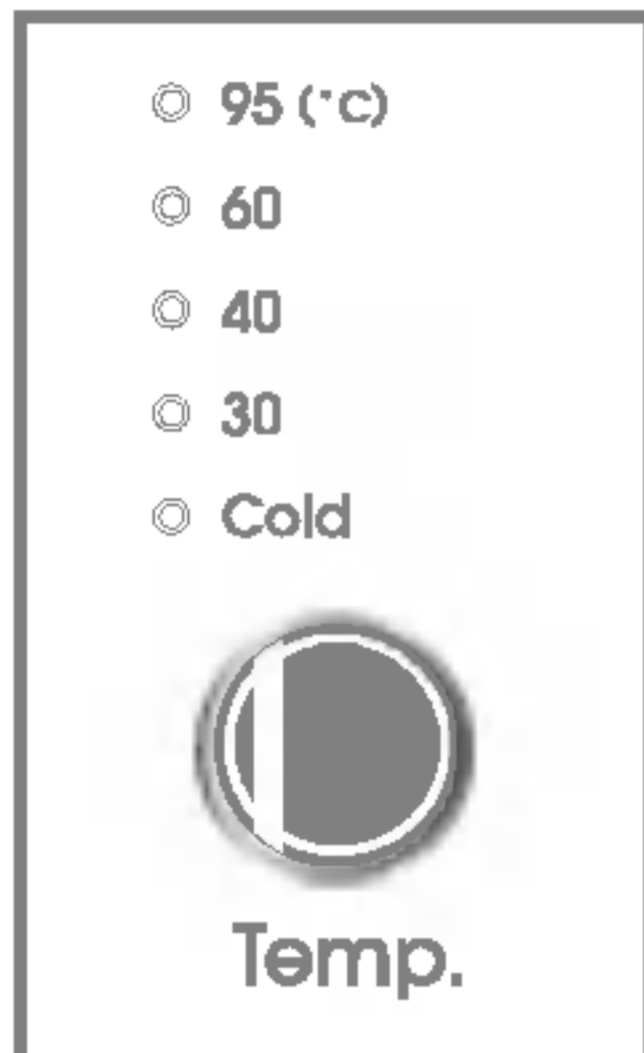
## 2. No spin

- If “No Spin” is selected, the washer stops after draining water.

*The required lamp will light up for identification.*



# How to use washer



- By pressing the Temp. button, the water temperature can be selected.
- *Cold*
- *30°C / 40°C / 60°C / 95°C*

## 1. Water Temperature

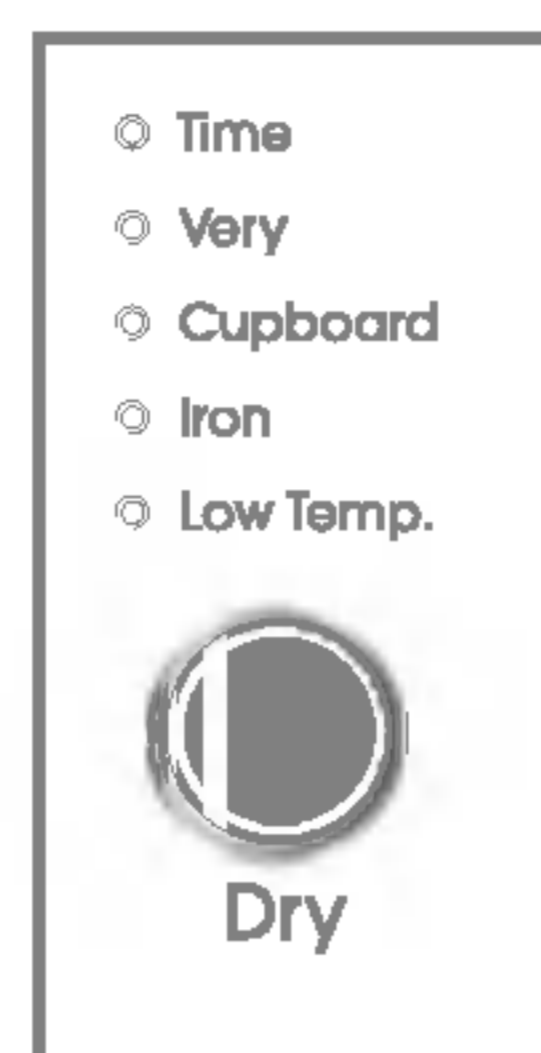
- Water temperature can be selected as below according to the program.
- **Cotton-Eco**  
40°C–60°C
- **Cotton**  
Cold–30°C–40°C–60°C–95°C
- **Synthetic**  
Cold–30°C–40°C–60°C
- **Delicate & Wool & Quick 30 & Hand Wash & Duvet**  
Cold–30°C–40°C

*The required temperature lamp will light up for identification.*

*For the more detailed information, please refer to the page 14.*

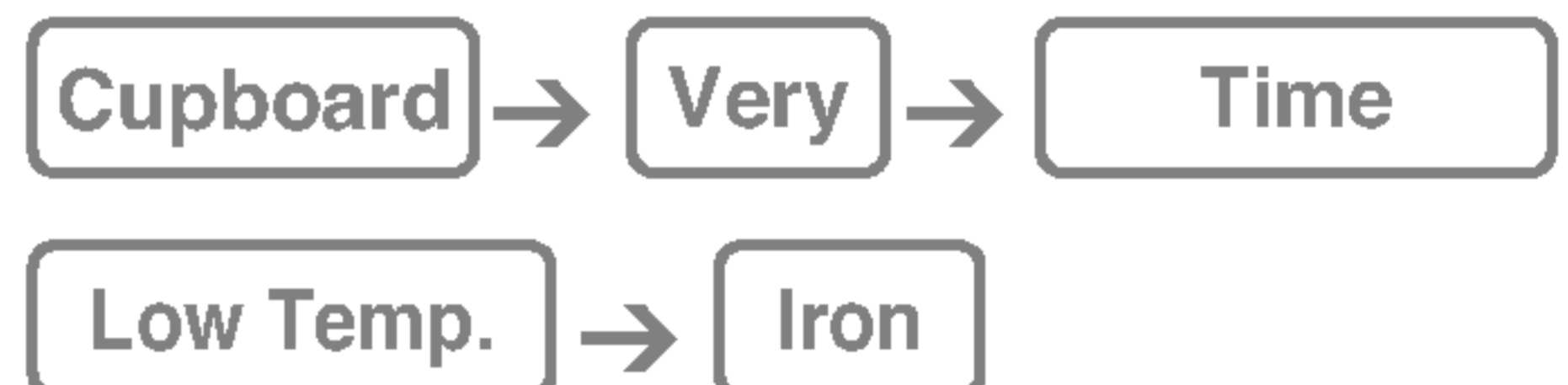


- This option can be used to reduce the time of a wash program.
- To use this option press the Time Save button once before the wash program is started.



- This washer-dryer's automatic process from washing to drying can be selected easily.
- For most even drying, make sure all articles in the clothes load are similar in material and thickness.
- Do not overload dryer by stuffing too many articles into drum. Items must be able to tumble freely

- If you open door and remove load before dryer has finished its cycle, remember to press the Start/Pause button.
- By pressing the DRY button, you can select



## 1. Drying Automatic guide

- Use your Automatic Cycles to dry most loads. Electronic sensors measure the temperature of the exhaust to increase or decrease drying temperatures for faster reaction time and tighter temperature control.
- Recommend Automatic drying course as a kind of clothes.
  - a) Synthetic - Low Temp.
  - b) If you want to iron clothes-Iron.
  - c) Cotton - Cupboard.
  - d) Diaper - Very

**NOTE: The estimated drying time varies from the actual drying time with an Automatic. The type of fabric, size of the load, and the dryness selected affect drying time.**

## 2. Drying time guide

- By press the Dry button, the drying time can be selected.
- Drying course can last up to 150min. When selecting drying only, drying course will start after spinning.
- These drying times are given as a guide to help you set your dryer for manual drying. Drying times can vary greatly depending on dampness, room temperature and type of fabric and your own experience will be your best guide.

- Do not tumble dry woolen articles. Pull them to their original shape and dry them flat.

- Some woven and loopknit materials may shrinks, by varying amounts, depending on their quality.
- Always stretch them out immediately after drying.

- Do not overload your dryer
- Take out permanent press articles as soon as the dryer stops to reduce wrinkles.

- Always check the manufacture's instructions.


- Always check the manufacture's instructions.

- Do not dry any items made from or containing rubber or plastics, such as:
  - a) aprons, bibs, chair covers
  - b) curtains and table cloths
  - c) bathmats

- Do not dry fiberglass articles in your dryer. Glass particles left in the dryer could be picked up by your clothes the next time you use the dryer and irritate your skin.



## 1. Special function display

- When Child lock is selected, the  lamp is on.
- When time delay is selected, it shows the remaining times to finish the selected program.

## 2. Self diagnose display

- If the washer encounters a fault during operation, the associated fault will be displayed.

“PE” : Water pressure sensing error

“FE” : Problem of overfilling water

“dE” : Door is not closed

“LE” : Over load in motor

“CE” : Over load in motor

“IE” : Water inlet trouble

“DE” : Drainage trouble

“UE” : Unbalanced load

“LE” : Water temperature trouble

“dHE” : Dry heater or thermostat trouble.

*If these error letters are displayed, please refer to the troubleshooting page 26 and follow the guide.*

## 3. Completion of washing

- When washing cycle is completed, “End” is displayed on the “Multi display”.

## 4. Time left

- During washing cycle, the remaining washing time is displayed.
- Recommended program by manufacturer.
  - Cotton : around 2 hours and 31 minutes
  - Cotton-Eco : around 2 hours and 41 minutes
  - Synthetic : around 1 hour and 38 minutes
  - Delicate : around 59 minutes
  - Wool/Silk : around 53 minutes
  - Hand Wash : around 51 minutes
  - Quick 30 : around 30 minutes
  - Duvet : around 1 hour and 24 minutes
  - Drain : around 1 minute
- The washing time may vary by the amount of laundry, water pressure, water temperature and other washing conditions.
- If an unbalanced load is detected or if the suds removing program operates, the wash time may be extended. (Max. increasing time is 45 minutes.)



Time Left

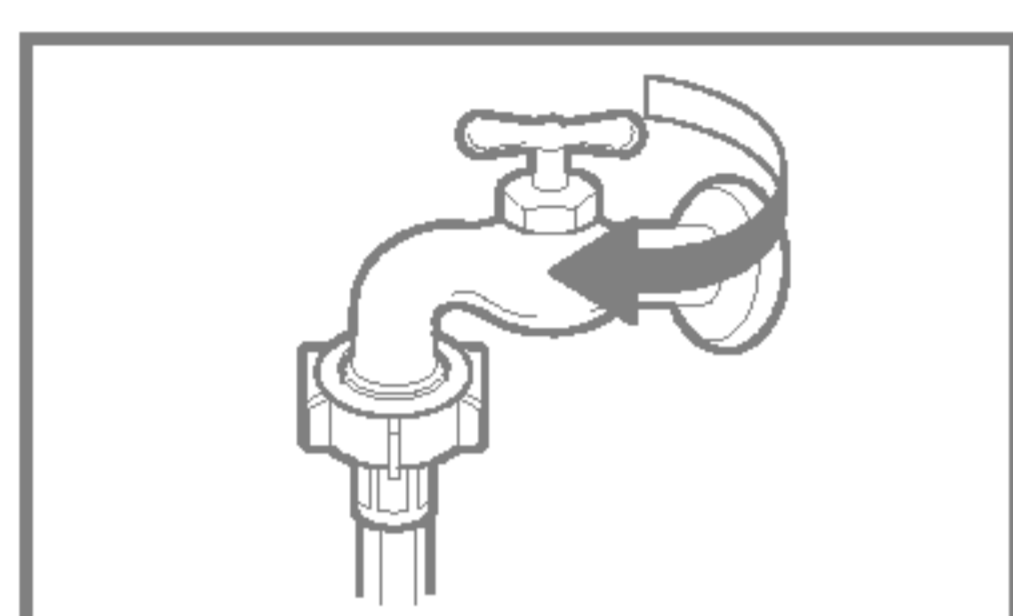
- Lights whenever the door of the washer is locked.
- The door can be unlocked by pressing the Start/Pause button to stop the washer.
- The door can be opened after a short delay.

- \* Before cleaning the washer interior, unplug the electrical power cord to avoid electrical shock to avoid electrical shock hazards.
- \* When disposing of the appliance, cut off the mains cable, and destroy the plug Disable the door lock to prevent young children being trapped inside.

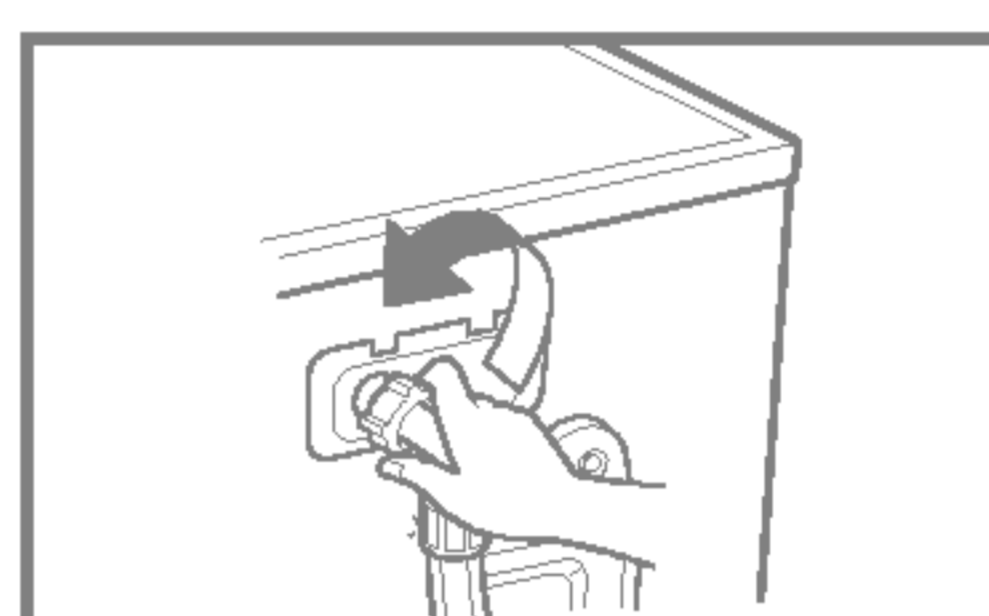
## ■ The water inlet filter

- " **IE** " error message will blink on the control panel when water does not enter the detergent drawer.
- If your water is very hard or contains traces of lime deposit, the water inlet filter may become clogged.

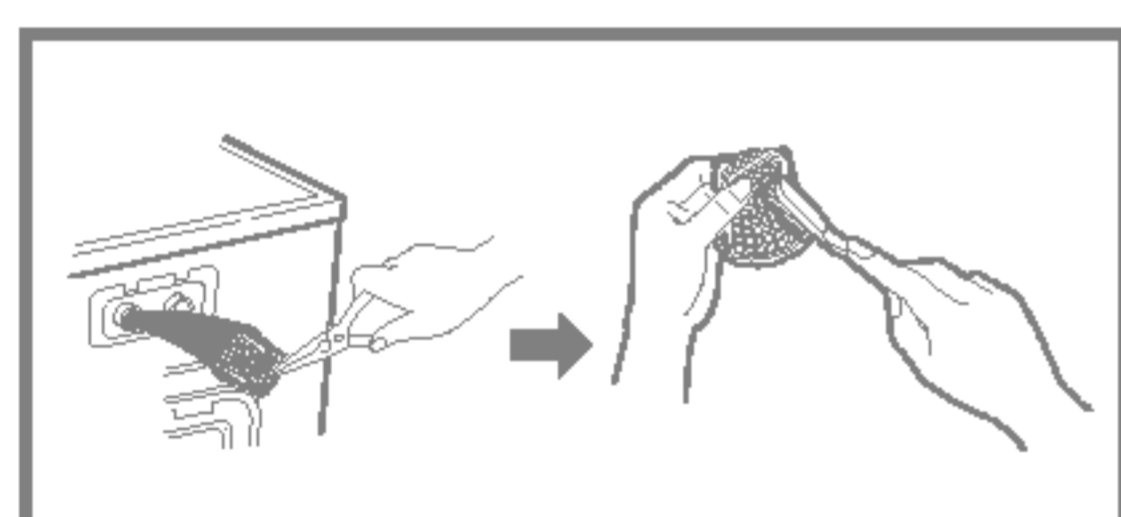
It is therefore a good idea to clean it from time to time.



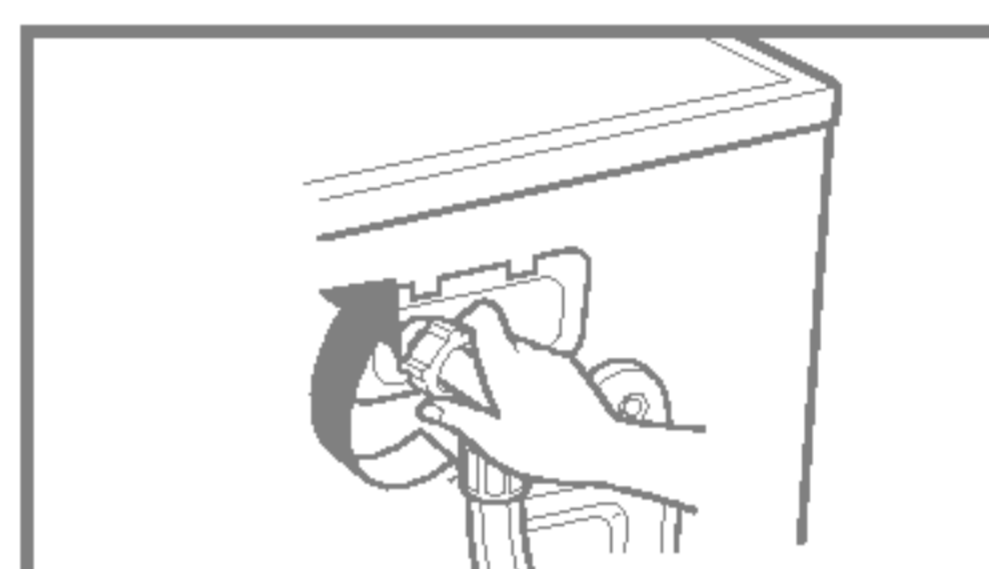
1. Turn off the water tap.



2. Unscrew the water inlet hose.



3. Clean the filter using a hard bristle brush.



4. Tighten up the inlet hose.

## ■ The drain pump filter

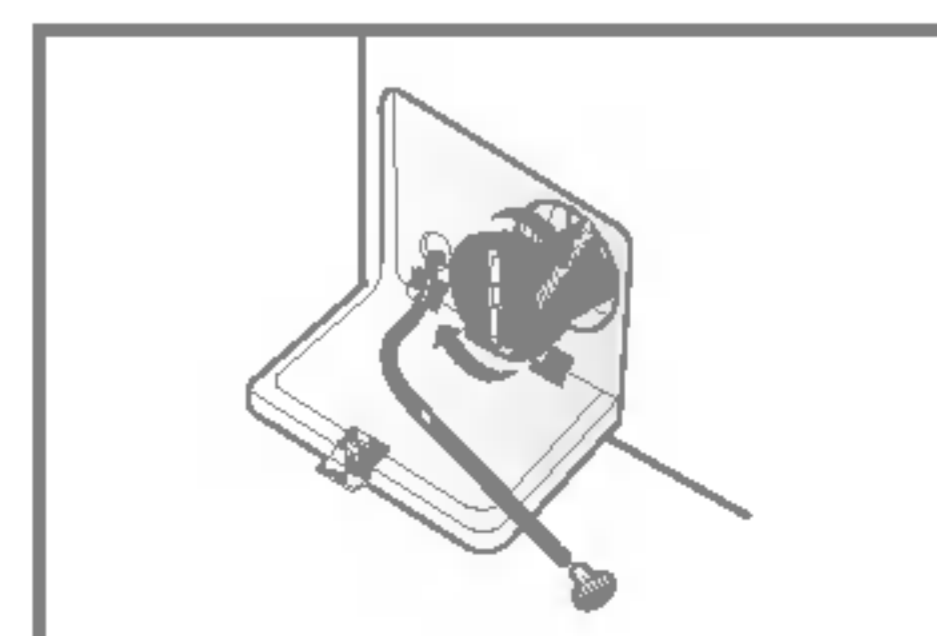
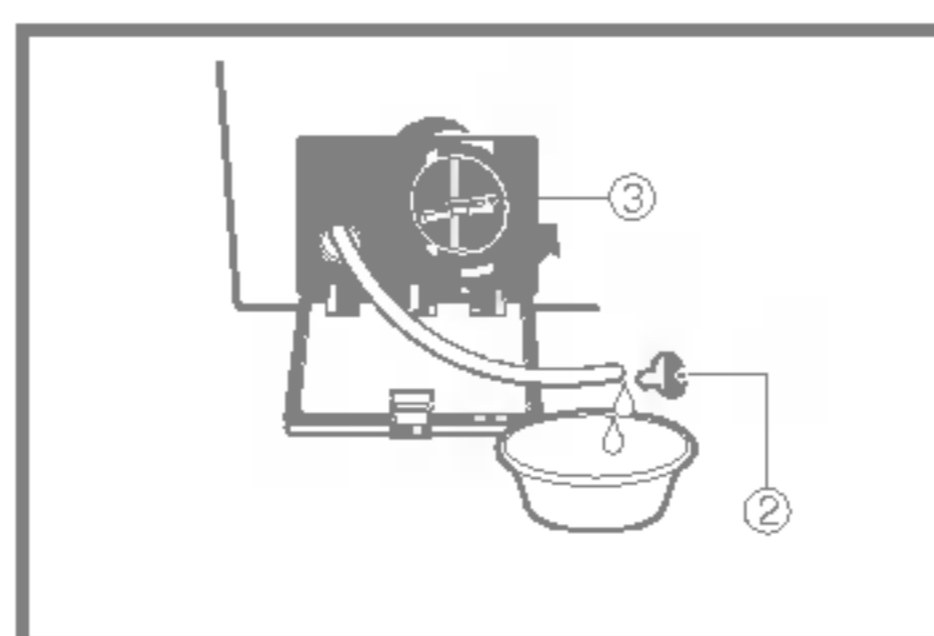
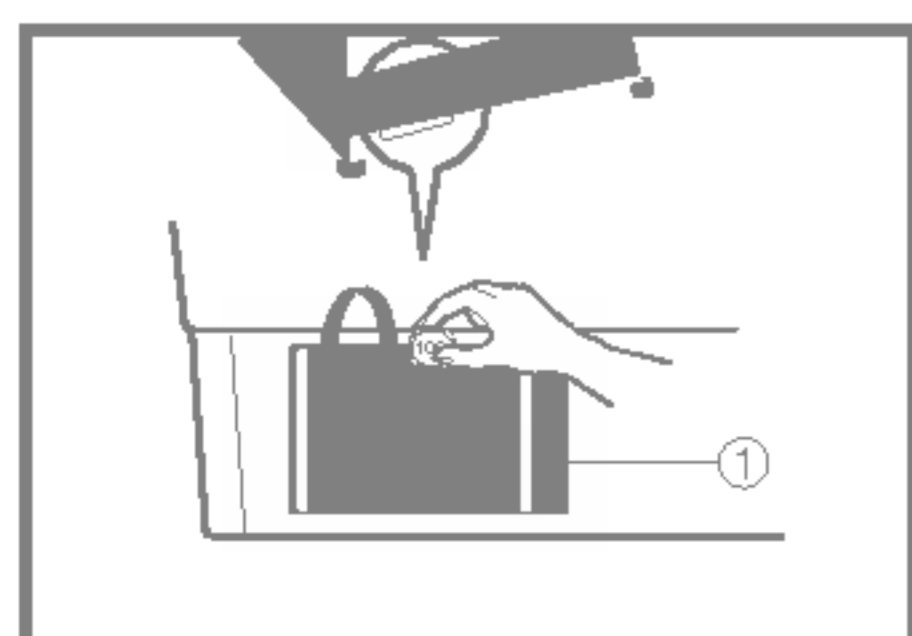
- \* The drain filter collects threads and small objects left in the laundry.
- Check regularly that the filter is clean to ensure smooth running of your machine.

**▲ CAUTION** First drain using the drain hose and then open the pump filter to remove whatever any threads or objects.

Be careful when draining if the water is hot.

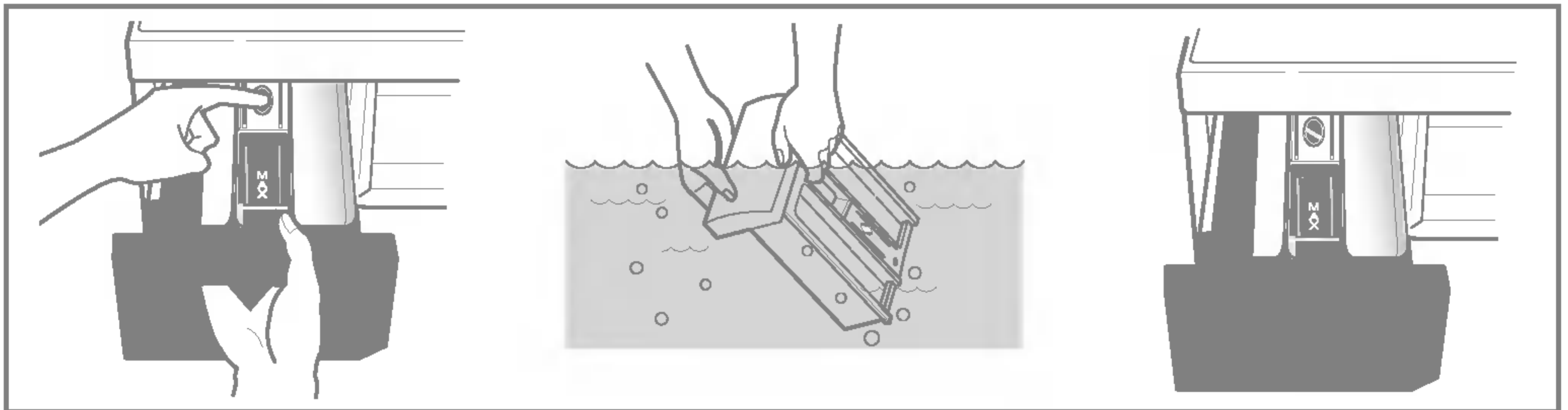
- \* Allow the water to cool down before cleaning the drain pump, carrying out emergency emptying or opening the door in an emergency.

1. Open the lower cover cap (①) by using a coin. Turn the drain plug (②) to pull out the hose.
2. Unplug the drain plug (②), allowing the water to flow out. At this time use a vessel to prevent water flowing on to the floor. When water does not flow any more, turn the pump filter (③) open to the left.
3. Remove out any foreign material from the pump filter (③). After cleaning, turn the pump filter (③) clockwise and insert the drain plug (②) to the original place. close the lower cover cap.



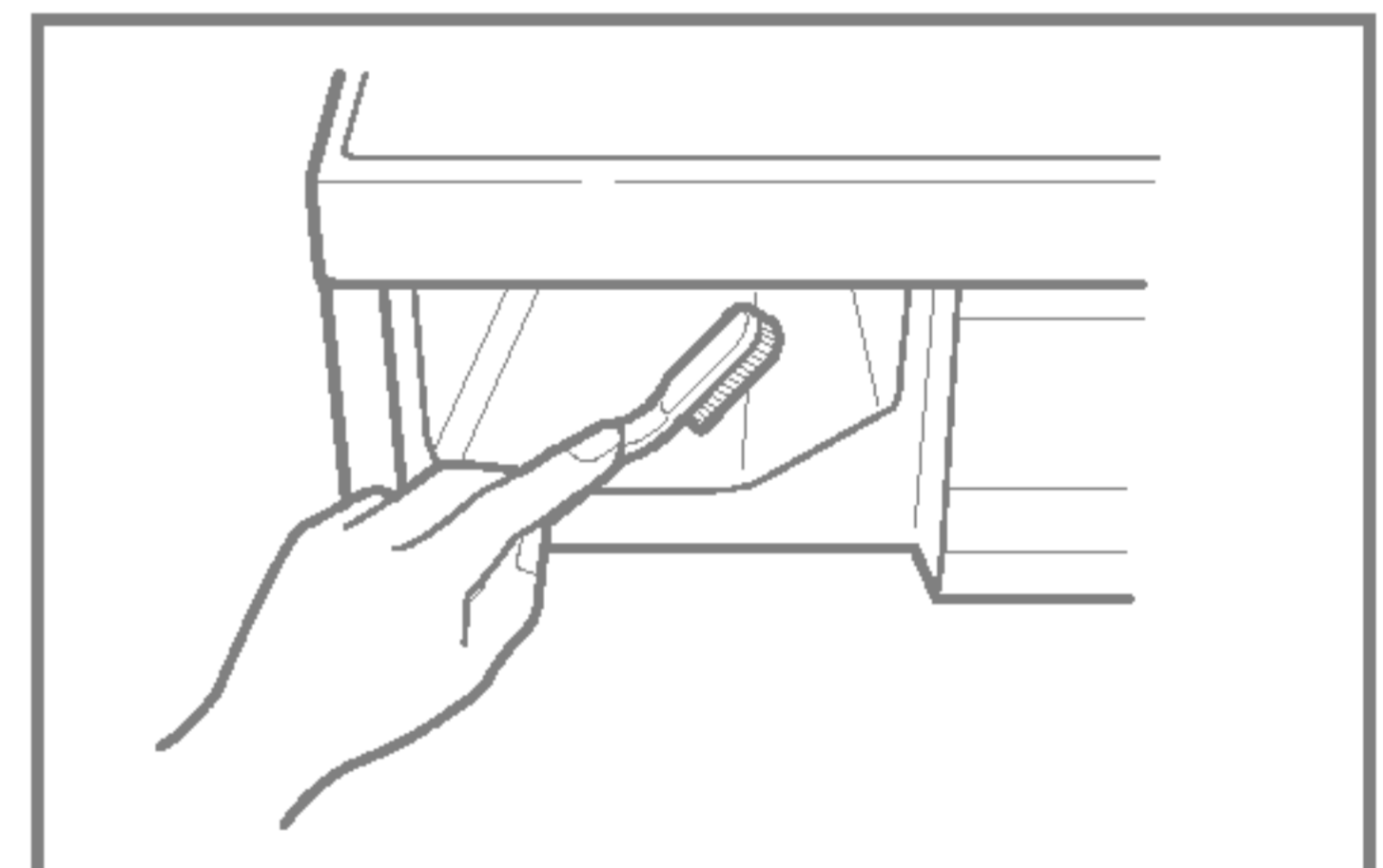
## ■ Dispenser drawer

- \* After a while detergents and fabric softeners leave a deposit in the drawer.
- It should be cleaned from time to time with a jet of running water.
- If necessary it can be removed completely from the machine by pressing the catch downward and by pulling it out.
- To facilitate cleaning, the upper part of the fabric softener compartment can be removed.



## ■ The drawer recess

- \* Detergent can also accumulate inside the recess which should be cleaned occasionally with an old toothbrush.
- Once you have finished cleaning, replace the drawer and run a rinse cycle without laundry.



## ■ The washing drum

- If you live in a hard water area, limescale may continuously build up in places where it cannot be seen and thus not easily removed.  
Over time the build up of scale clogs appliances, and if it is not kept in check these may have to be replaced.
- Although the washing drum is made of Stainless steel, specks of rust can be caused by small metal articles (paper clips, safety pins) which have been left in the drum.
- The washing drum should be cleaned from time to time.
- If you use descaling agents, dyes or bleaches, make sure they are suitable for washing machine use.
- \* Descaler may contain chemicals that may damage part of your washing machine.
- \* Remove any spots with a stainless steel cleaning agent.
- \* Never use steel wool.





## ■ The water circulation nozzle

- Clean the water circulation nozzle, if clogged.

## ■ Cleaning your washer

### 1. Exterior

Proper care of your washer can extend its life.

The outside of the machine can be cleaned with warm water and a neutral non abrasive household detergent.

Immediately wipe off any spills. Wipe with damp cloth.

Try not to hit surface with sharp objects.

\* IMPORTANT: Do not use methylated spirits, diluents or similar products.

### 2. Interior

Dry around the washer door opening, flexible gasket and door glass.

Run washer through a complete cycle using hot water.

Repeat process if necessary.

 Remove hard water deposits using only cleaners labeled as safe for washing machine.

## ■ Winterizing instructions

If the washer is stored in an area where freezing may occur or moved in freezing temperatures, follow these instructions to prevent damage to the washer:

1. Turn off water supply tap.
2. Disconnect hoses from water supply and drain water from hoses.
3. Plug electrical cord into a properly grounded electrical outlet.
4. Add 1gallon(3.8L) of nontoxic recreational vehicle(RV) antifreeze into an empty wash drum.  
Close the door.
5. Set spin cycle and let washer spin for 1 minute to drain out all water.  
Not all of the RV antifreeze will be expelled.
6. Unplug electrical power cord, dry the drum interior, and close the door.
7. Remove dispenser drawer, drain and dry excessive water from the compartments.
8. Store washer in an upright position.
9. To remove antifreeze from washer after storage, run empty washer through a complete cycle using detergent. Do not add wash load.




\* This washing machine is equipped with automatic safety functions which detect and diagnose faults at an early stage and react appropriately.  
 When the machine does not function properly or does not function at all, check the following points before you contact your service provider.

| Symptom  | Possible Cause   | Solution   |
|--|--|--|
| Rattling and clanking noise                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Foreign objects such as coins or safety pins maybe in drum or pump.</li> </ul>  | <p>Stop washer and check drum and drain filter.</p> <p>If noise continues after washer is restarted, call your authorized service centre.</p>  |
| Thumping sound                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Heavy wash loads may produce a thumping sound. This is usually normal.</li> </ul>   | <p>If sound continues, washer is probably out of balance. Stop and redistribute wash load.</p>   |
| Vibrating noise                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Have all the transit bolts and packing been removed?</li> <li>Are all the feet resting firmly on the ground?</li> </ul>   | <p>If not removed during installation, refer to Installation guide for removing transit bolts.</p> <p>Wash load may be unevenly distributed in drum.</p> <p>Stop washer and rearrange wash load.</p> |
| Water leaks.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fill hoses or drain hose are loose at tap or washer.</li> <li>House drain pipes are clogged.</li> </ul>   | <p>Check and tighten hose connections.</p> <p>Unclog drain pipe. Contact plumber if necessary.</p>   |
| Oversudsing  |  | <p>Too much detergent or unsuitable detergent may cause excessive foaming which may result in water leaks.</p>   |
| Water does not enter washer or it enters slowly      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Water supply is not adequate in area.</li> <li>Water supply tap is not completely open.</li> <li>Water inlet hose(s) are kinked.</li> <li>The filter of the inlet hose(s) are clogged.</li> </ul> | <p>Check another tap in the house.</p> <p>Fully open tap.</p> <p>Straighten hose(s).</p> <p>Check the filter of the inlet hose(s).</p>   |
| Water in the washer does not drain or drains slowly. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drain hose is kinked or clogged.</li> <li>The drain filter is clogged.</li> </ul>   | <p>Clean and straighten the drain hose.</p> <p>Clean the drain filter.</p>   |

| Symptom                 | Possible Cause  | Solution  |
|-------------------------|---|---|
| Washer does not start   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Electrical power cord may not be plugged in or connection may be loose.</li> <li>• House fuse blown, circuit breaker tripped, or a power outage has occurred.</li> <li>• Water supply tap is not turned on.</li> </ul> | <p>Make sure plug fits tightly in wall outlet.</p> <p>Reset circuit breaker or replace fuse. Do not increase fuse capacity. If problem is a circuit overload, have it corrected by a qualified electrician. Turn on water supply tap.</p> |
| Washer won't spin       | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Check that the door is firmly shut.</li> </ul>   | <p>Close the door and press the Start/Pause button. After pressing the Start/Pause button, it may take a few moments before the clothes washer begins to spin. The door must lock before spin can be achieved.</p>                        |
| Door does not open      |   | <p>Once started, the door can not be opened for safety reasons. Wait one or two minutes before opening the door to give the electric locking mechanism time to release.</p>   |
| Wash cycle time delayed |   | <p>The washing time may vary by the amount of laundry, water pressure, water temperature and other using conditions. If the imbalance is detected or if the suds removing program works, the wash time shall be increased.</p>            |
| Dry problem             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Does not dry</li> </ul>  | <p>Do not overload. Check that the washer is draining properly to extract adequate water from the load. Clothes load is too small to tumble properly. Add a few towels.</p>   |



| Symptom    | Possible Cause  | Solution   |
|------------|---|--|
| <b>1E</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Water supply is not adequate in area</li> <li>Water supply taps are not completely open.</li> <li>Water inlet hose(s) are kinked.</li> <li>The filter of the inlet hose(s) are clogged.</li> </ul>   | <p>Check another tap in the house.<br/>Fully open tap.</p> <p>Straighten hose(s).<br/>Check the filter of the inlet hose(s).</p> |
| <b>0E</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drain hose is kinked or clogged.</li> <li>The drain filter is clogged.</li> </ul>  | <p>Clean and straighten the drain hose.<br/>Clean the drain filter.</p>  |
| <b>UE</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Load is too small.</li> <li>Load is out of balance.</li> <li>The appliance has an unbalance detection and correction system. If individual heavy articles are loaded (ex. bath mat, bath robe, etc.), this system may stop spinning or even interrupt the spin cycle altogether.</li> <li>If the laundry is still too wet at the end of the cycle, add smaller articles of laundry to balance the load and repeat the spin cycle.</li> </ul> | <p>Add 1 or 2 similar items to help balance the load.<br/>Rearrange load to allow proper spinning</p>                            |
| <b>dE</b>  |  <ul style="list-style-type: none"> <li>Is the door open or not completely closed?</li> </ul>  | <p>Close the door completely.<br/>* If "dE" is not released, call for service.</p>   |
| <b>EE</b>  |   | Unplug the power plug and call for service.  |
| <b>FE</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Water overfills due to the faulty water valve.</li> </ul>  | <p>Close the water tap.<br/>Unplug the power plug.<br/>Call for service.</p>   |
| <b>PE</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Water level sensor has malfunctioned.</li> </ul>   |  |
| <b>CE</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Over load in motor.</li> </ul>   |  |
| <b>LE</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Over load in motor.</li> </ul>   |  |
| <b>dHE</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Check water supply.</li> </ul>   | <p>Turn the water tap on.<br/>If dHE is not released, unplug power plug and call service.</p>                                    |





## 產品細節



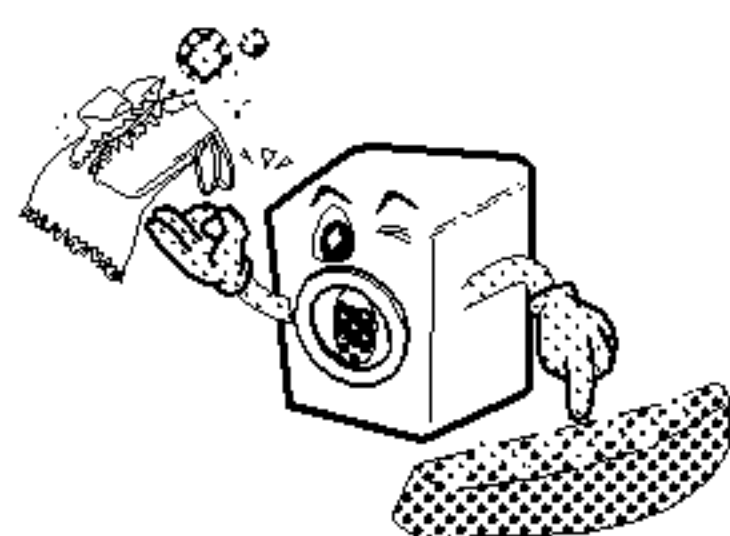
### ■ 直接驅動系統

先進的無刷直流摩打，無須使用傳動帶及滑輪，能直接驅動滾桶轉動。



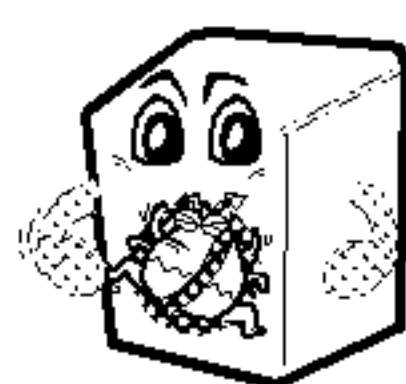
### ■ 水力循環系統

在水力循環系統的噴灑式洗滌劑和肥皂水令衣服洗得更快捷更清潔。此系統令水和洗滌劑運用得更均勻更有效。



### ■ 滾動式噴射

洗衣球提高洗衣效能及減少衣物損壞。噴射灑水設計配合洗衣桶上下轉動，有效清除污漬之餘也不會損壞衣物。



### ■ 內設加熱系統

內設加熱系統按照閣下選擇的程序加熱水溫。



### ■ 兒童安全鎖

兒童安全鎖系統可防止小孩亂按按鍵影響操作行程。

## 目錄

|         |       |    |
|---------|-------|----|
| 警告      | ----- | 3  |
| 產品規格    | ----- | 5  |
| 安裝      | ----- | 6  |
| 洗衣前護理   | ----- | 12 |
| 加入清潔劑   | ----- | 13 |
| 功能      | ----- | 14 |
| 如何使用洗衣機 | ----- | 15 |
| 維修保養    | ----- | 23 |
| 解決問題指引  | ----- | 26 |

# 警告

## — 使用洗衣機前請細閱此說明書



**警告!**

為確保閣下安全，必須依照說明書指示，以減低火警或爆炸的危險，或防止人命或財產損失。

### 重要安全指南

**警告：**為減低火警、觸電，或人身受損的危險，請依照以下基本預防措施：

- 切勿將洗衣機放在露天地方。
- 切勿擅自更改洗衣機裝置。
- 切勿更換或維修洗衣機任何部分。除用戶維修指南及修理指南內提供的建議外，切勿自行維修此機，維修時請確保閣下有足夠技巧進行。
- 確保洗衣機底或附近沒有可燃物體如紗布、紙張、碎布、化學物品等。
- 如操作此機時有小童在場，請加以看管。切勿讓小童把玩洗衣機各部分或其他電器。
- 切勿讓洗衣機門長期開啟，這會令小童緊握機門或爬進洗衣機內。
- 切勿接觸操作中的洗衣機，應等待滾桶完全停止轉動。
- 洗衣程序會令衣物纖維的防火能力減低。
- 為防止引起火警或爆炸，切勿清洗或弄乾曾利用易燃或爆炸性物品(如蠟、油、油漆、電油、去油劑、乾洗溶劑、石蠟等)處理過的衣物。
- 為防止火警或爆炸，請依照衣物生產商的清洗及護理指南。
- 切勿用力關機門，或在機門鎖上時強行開啟，這會引至機器損壞的。
- 為免觸電，清潔或維修洗衣機前，請先截斷電源。
- 洗衣機如已損壞、故障、安裝不妥、或機件殘缺(包括損壞的電線或插頭)，切勿嘗試啟動。
- 烘乾機只適用於烘乾濕潤衣物。

### 保留以下指南

#### 接駁地線指南

此機必須接有地線。如機器出現故障，接有地線可以減少觸電危險。此機配備裝有接地導體的電線及接地插頭，插頭必須連接正規及接地的插座。

- 為防止接地插頭受損，切勿使用萬能插頭。
- 如閣下沒有正規插座，請聯絡技術員。

**警告：**接地導體接駁不正確會引起觸電，如有疑問，請聯絡技術員檢查閣下的電器是否接有地線。切勿更改供應商提供的插頭，如該插頭不適用於屋內的插座，請聯絡技術員安裝合適的插座。



### 要減低滾筒式烘乾機發生火災危險，必須注意下列事項：

- 被蔬菜油或植物油沾染或浸泡過的衣服，是構成火災的危險物品，不應置於滾筒式烘乾機內。

油漬物料可能會自然點燃，特別是暴露於熱源之下，例如滾筒式烘乾機。這些物料的溫度將越來越高，並導致油內物質產生氧化作用，而氧化作用產生熱量。如熱量不能排出，則這些物料將可能達到著火的溫度。堆積或儲存油漬物料將防礙熱量的排出，因此有產生火警的危險。

如含有蔬菜油或植物油或被染髮產品沾染的紡織品，無可避免的需要置於滾筒式烘乾機內時，必須先將其用熱水用額外的洗衣粉洗濯。

可降低危險性。此外，應採用滾筒式烘乾機的「冷卻」循環，以降低該等物料的溫度。當這些物料仍熱時，不應將其自滾筒烘乾機取出，也不應加以堆疊。

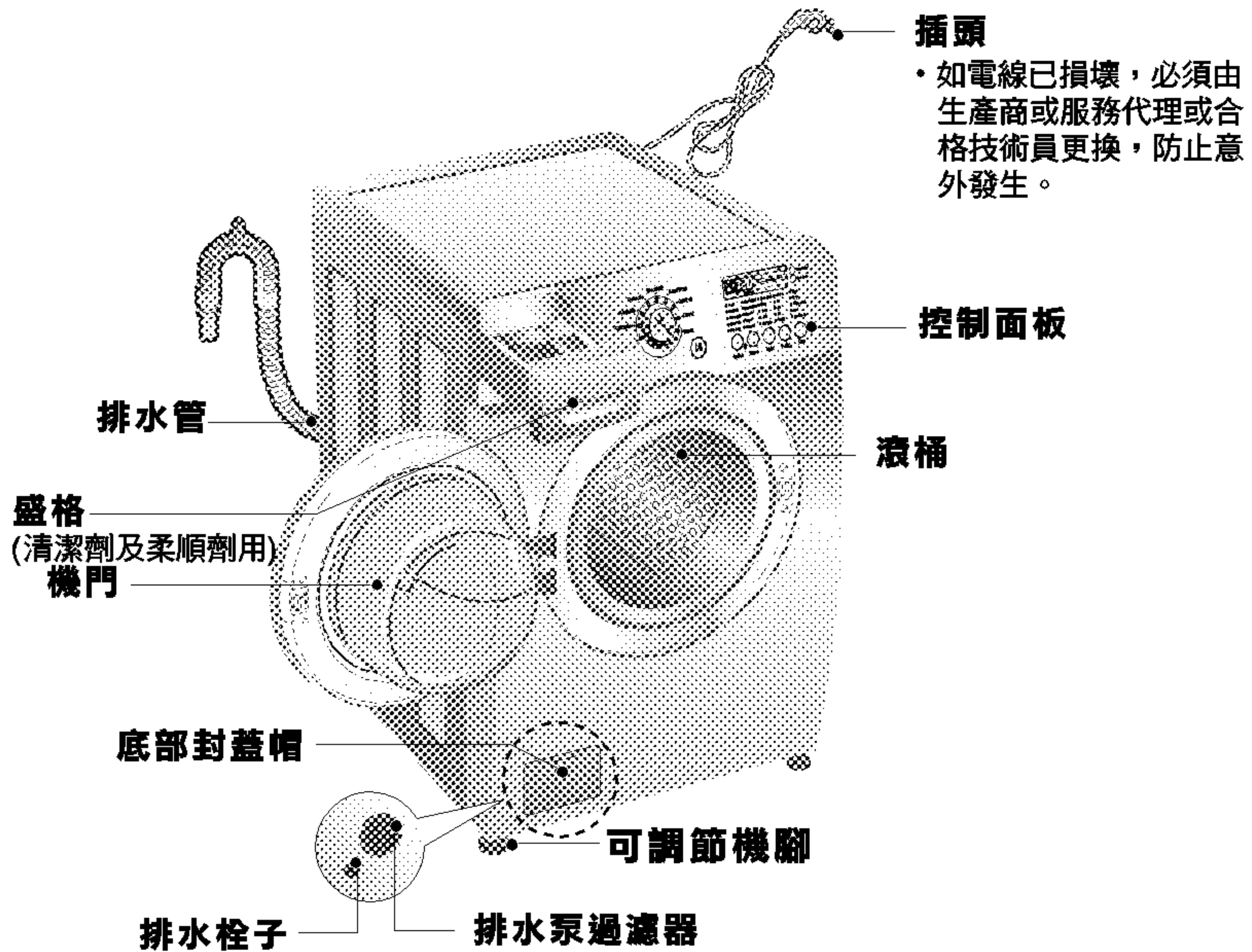
- 對於曾使用石油/汽油、乾洗溶劑或其他易燃性或爆烈性物料進行清潔、洗滌、浸泡或被沾染的衣物，請勿置於滾筒式烘乾機內。
- 常見的家用高度易燃性物料包括：  
丙酮、變質酒精、石油/汽油、煤油、去漬劑（某些品牌）、松脂、蠟和去蠟劑等。
- 含有泡沫橡膠（亦稱為乳膠泡沫）的物料或相仿的組織橡膠，類似的物料均不應使用熱力裝置的滾筒或烘乾機來進行烘乾。泡沫橡膠料在加熱後將會自燃起火。
- 除非織品柔軟劑或類似產品的製造廠商特別建議以外，這類產品不應在滾筒式烘乾機使用以消除靜電效應。

含有金屬強化物的內衣，也不應在滾筒式烘乾機使用。

烘乾過程中，如金屬強化鬆脫，將造成滾筒式烘乾機損壞。如有設置烘乾架，則可使用。

- 塑膠物品如浴帽或嬰兒防水布褲，也不應置於滾筒式烘乾機內。
- 橡膠製品、附有泡棉墊的衣服、枕頭、膠鞋和膠面網球鞋等，也不應置於滾筒式烘乾機內。

# 產品規格



## 插頭

• 如電線已損壞，必須由生產商或服務代理或合格技術員更換，防止意外發生。

## 控制面板

## 滾桶

盛格  
(清潔劑及柔順劑用)  
機門

## 底部封蓋帽

## 可調節機腳

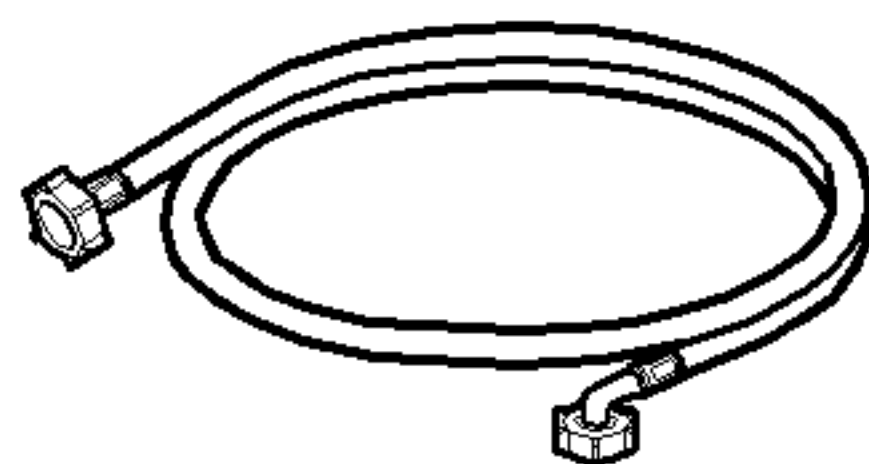
## 排水栓子

## 排水泵過濾器

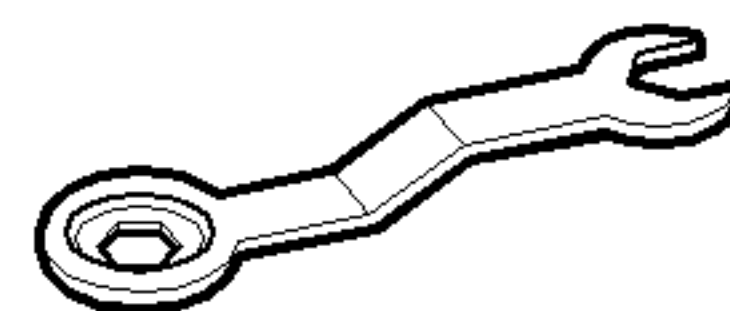
- 名稱 : 前置式洗衣機
- 電能供應 : 220-240V ~, 50Hz
- 體積 : 635毫米(闊)x740毫米(深)x925毫米(高)
- 重量 : 80公斤
- 洗衣量 : 11 公斤
- 烘乾量 : 6 公斤
- 最大耗電量 : 2300W(洗衣) / 2550 W(烘乾)
- 旋轉速度 : 不脫水/ 400/800/1000/1200
- 耗水量 : 113公升(10.3 公升/ 公斤)
- 可容水壓 : 0.3-10kgf/cm<sup>2</sup>(30-1000kPa)

\* 為提升產品質素，洗衣機外觀或規格可能稍作更改而無需另作聲明。

## ■ 配件



入水管(1件) 選擇性



扳鉗

## 安裝

切勿將洗衣機放在露天或溫度低於零度的地方。  
將洗衣機接駁地線以符合法例要求。  
如將洗衣機放在地氈上，切勿讓地氈阻塞機底空氣流通。

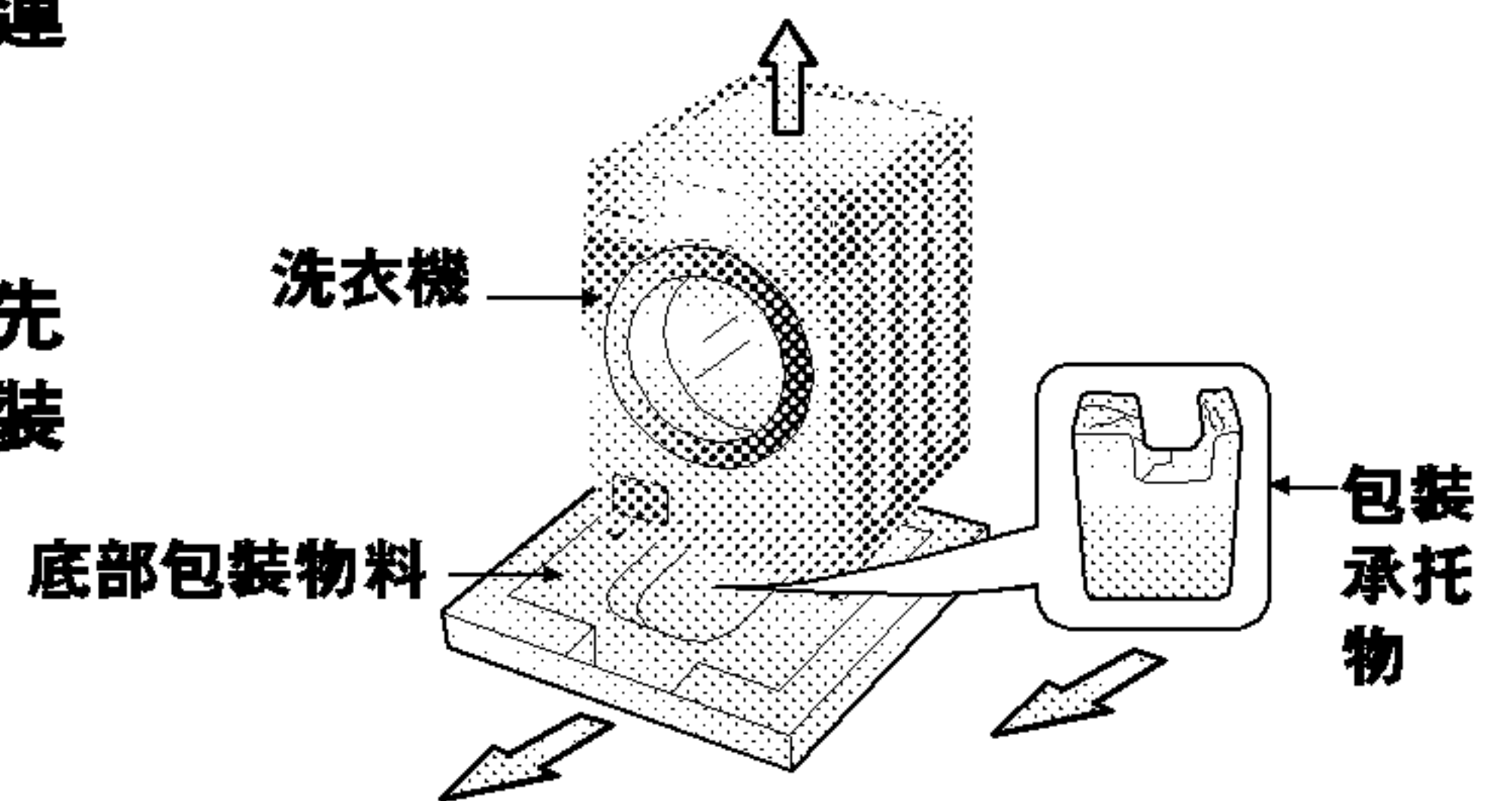
如在可能出現蟑螂或其他蟲患的地方使用本產品，請在任何時間，均須確保洗衣機及四周保持清潔。本產品的保養，並不包括任何由蟑螂或其他害蟲造成的損毀。

### ■ 運輸螺栓

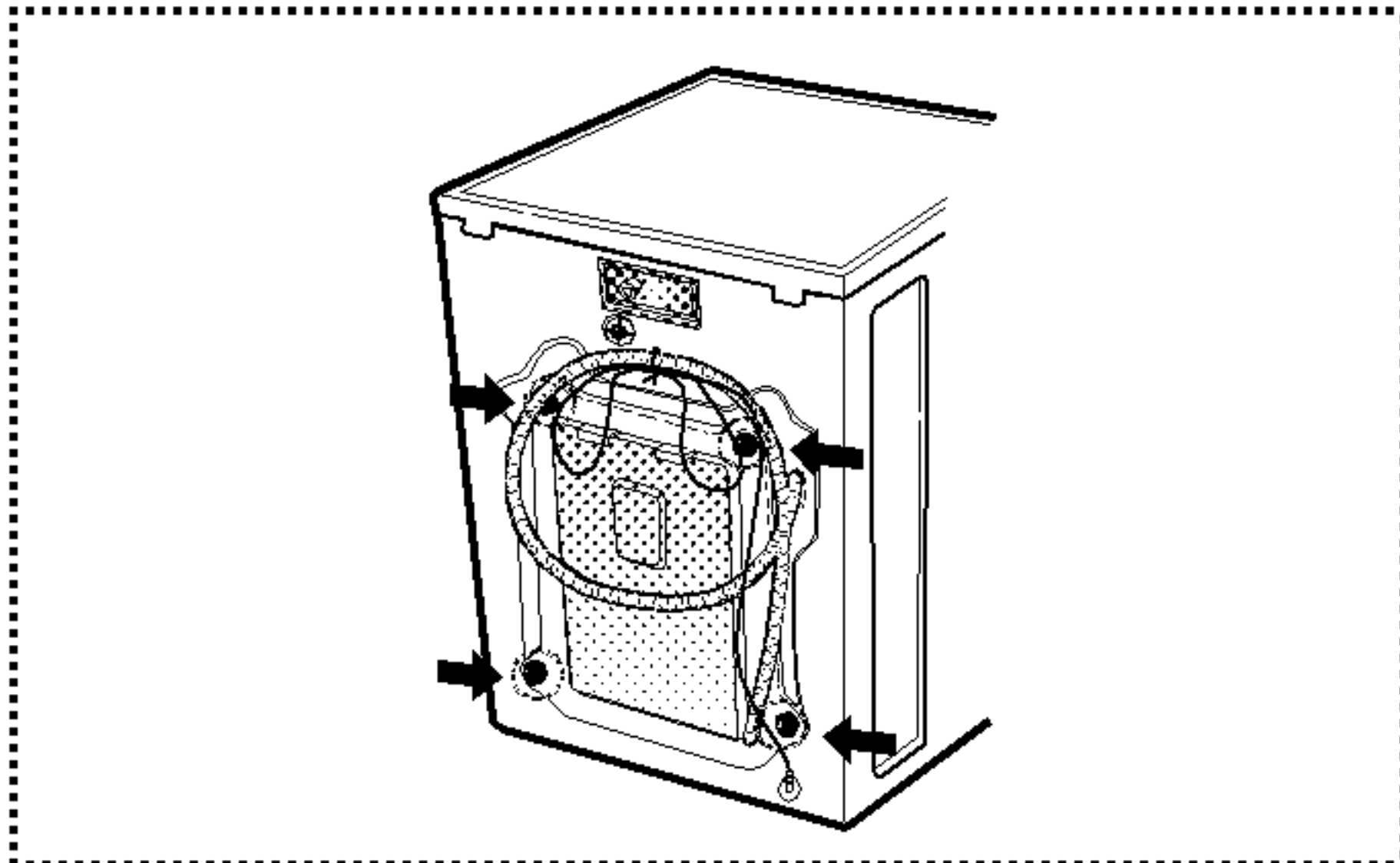
為防止搬運洗衣機時造成內部損害，此機裝有運輸螺栓。

• 使用洗衣機前，請取出所有包裝物料及運送用的螺栓。

✎ 在取出洗衣機底部的包裝物料時，必須先在包裝底部的中間位置，拆下附加的包裝承托物。



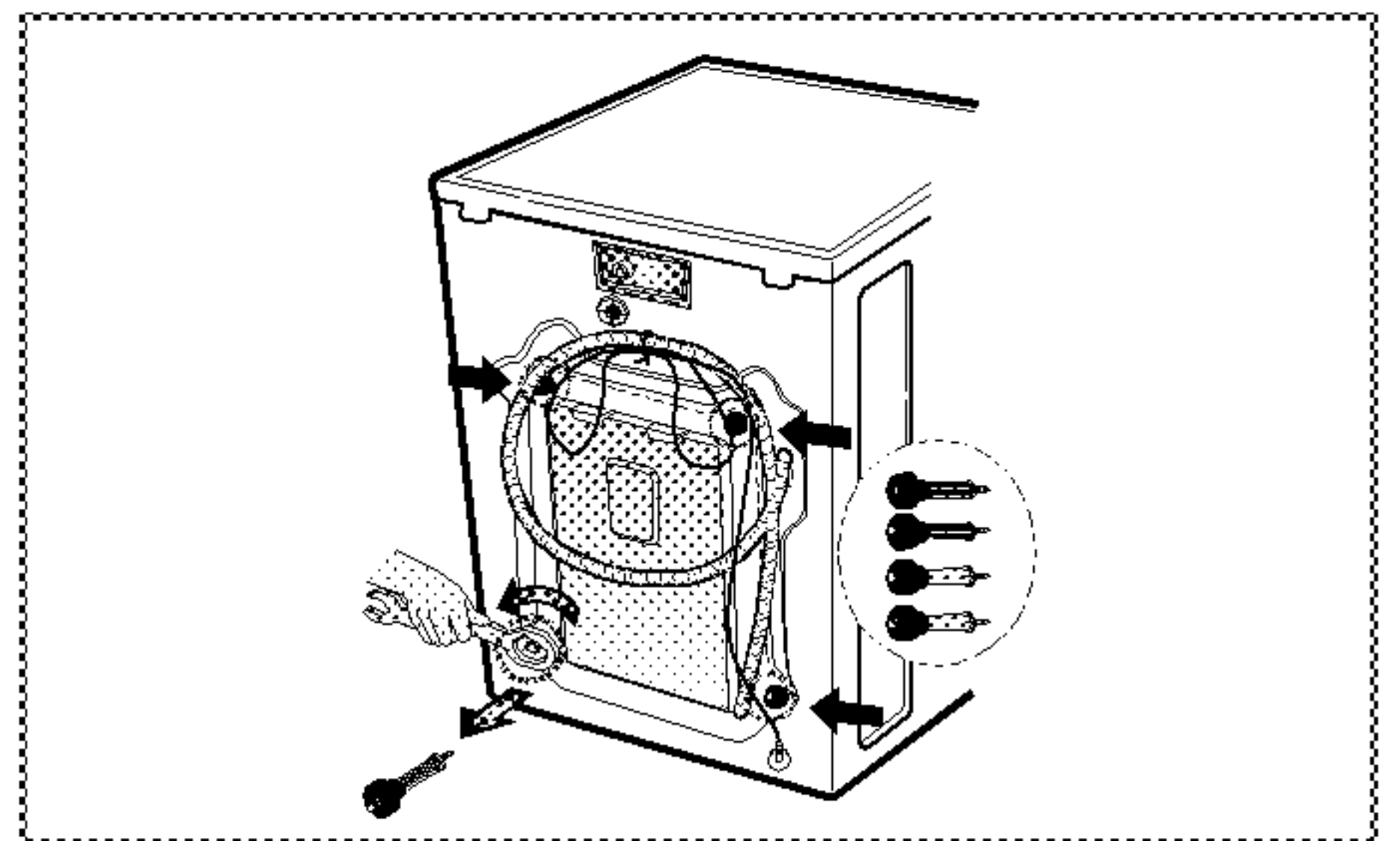
### ■ 移除運輸螺栓



1. 為防止運輸時引起機器內部損壞，四個螺栓均被鎖上。使用洗衣機前，移除螺栓，只保留橡膠栓子。

• 如閣下不能將螺栓移除，會引起機身嚴重震動、噪音及故障。

2. 使用隨機附送的扳鉗，鬆開 4 顆螺栓。



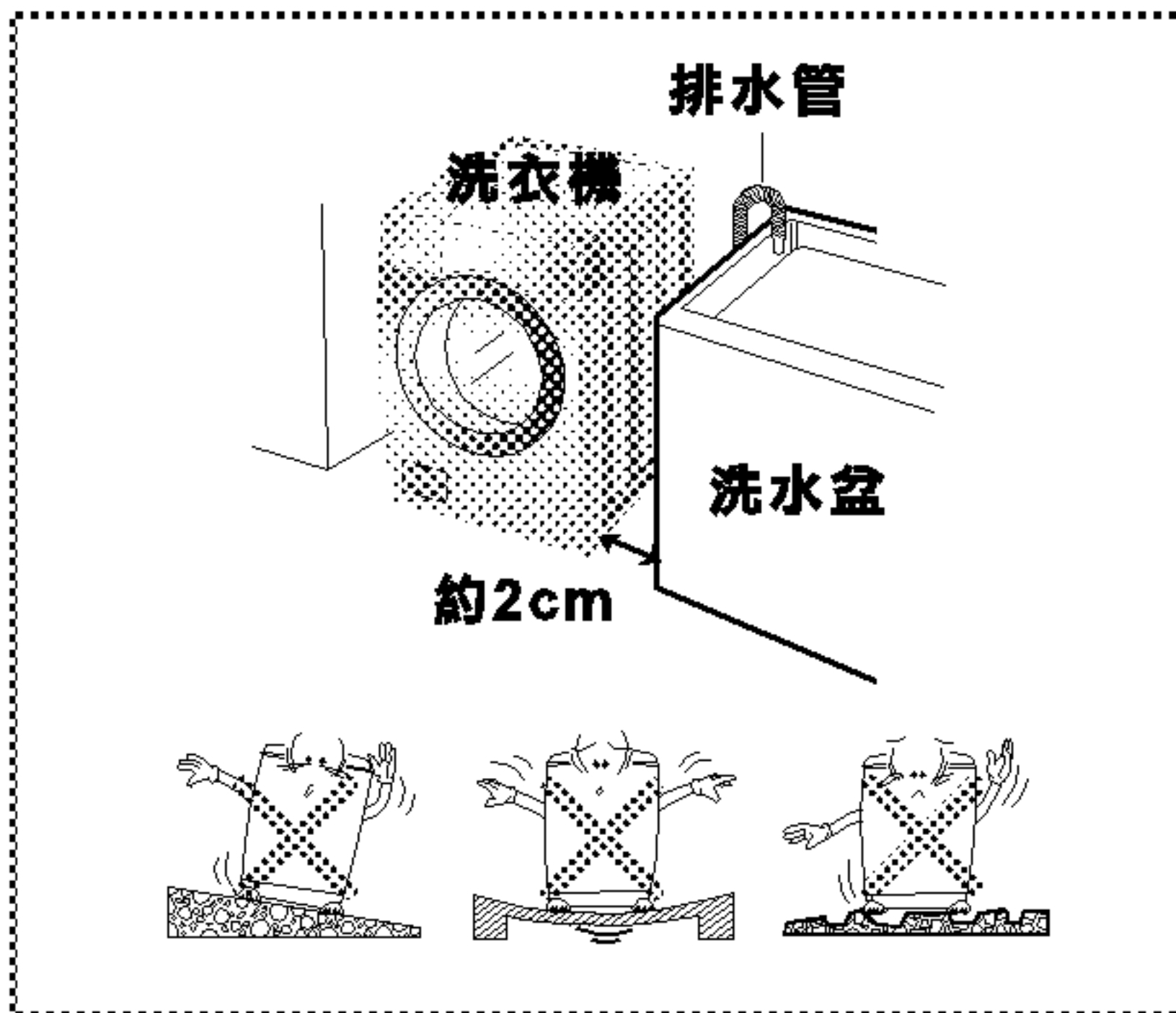
3. 將四個螺栓拿走，只保留橡膠栓子，只須將栓子輕輕扭曲便可。保留四個螺栓以便日後使用。

• 每次搬運洗衣機時，必須再次鎖上運輸螺栓。

4. 使用附送的蓋子，關閉孔口。

# 安裝

## ■ 安裝地點要求



### 平地：

許可斜度為  $1^{\circ}$

### 電力輸出處：

必須在洗衣機兩側1.5米範圍內，切勿接駁多於一件電器。

### 足夠空間：

供貼牆、貼門及地面的洗衣機型號參考。

(10cm：背部/ 2cm：右及左)

任何時候均不可將衣物擺放或儲存在洗衣機頂部，這會損壞機身或操縱裝置。

## ■ 安裝位置

請把洗衣機安裝在平坦及堅硬的地板上。

切勿將洗衣機放置在靠近地毯或方塊氈的地方，以防空氣不流通。

- 當放置在瓷磚表面時，請把膠蓆，放在洗衣機腳下。
- 切勿試圖以木塊，硬卡紙或類似的物料，放在機腳下，來解決地板不平衡的問題。
- 如果必須將洗衣機，放置在煤氣爐或炭爐的旁邊，請把鋁箔紙製的隔熱物(635x740x925mm)，放在本洗衣機及煮食爐或炭爐之間。
- 切勿把洗衣機放置在室溫低於  $0^{\circ}\text{C}$  的地方。
- 安裝洗衣機後，請預留足夠的空間，讓維修技師在產品損壞時，可以自由進入維修。
- 安裝洗衣機時，請使用附上的扳鉗和螺栓，調校4隻機腳，將洗衣機平穩地放在地上，並在洗衣機頂部及工作臺之間，預留大約20毫米的空間。

# 安裝

## ■ 接駁電源

1. 切勿使用伸延電線或萬能插頭。
  2. 如電線已損壞，必須由生產商或其服務代理或合格技術員更換，以免發生危險。
  3. 每次使用洗衣機後，必須將電源及水源關上。
  4. 根據現行法例，閣下的洗衣機必須連接至接駁地線的插座上。
  5. 洗衣機必須放在方便閣下接觸插頭的地方。
- 必須由合資格人士，維修本洗衣機。由缺乏經驗的人士進行維修，或會造成人身損傷或令洗衣機出現嚴重故障，請聯絡當地的服務中心。
  - 切勿把洗衣機安放在溫度或會低於冰點的地方。結了冰的喉管或會因受壓而爆裂，而低於冰點的溫度，亦會降低電子控制組件的可靠性能。
  - 如在冬季或在低於冰點的溫度下搬運洗衣機，請先把洗衣機安放在室溫下數小時，方可開始操作。

## 電源線

### 電源線注意事項：

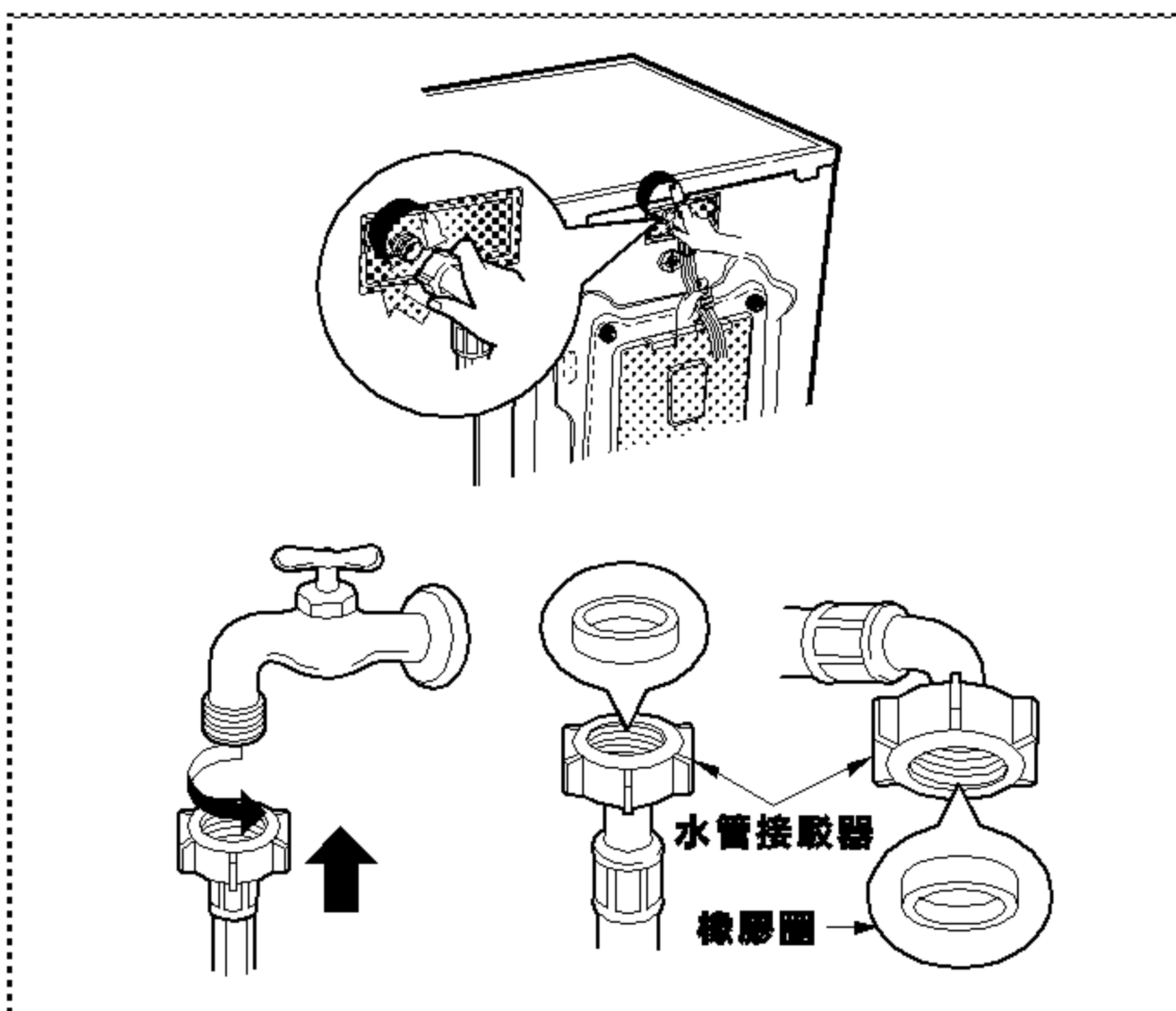
大部分家庭電器生產商，都推薦用戶使用專用線路。專用線路是指一個電源插座，只供電與一種電器使用，沒有其他額外插座或分支電路。詳細資料可參閱此說明書的規格部分。

切勿超出牆壁插座的電源負荷。超出牆壁插座的電源負荷、鬆脫或損壞的牆壁插座、加長的電線、破損的電線和破裂的絕緣線，均屬危險。以上任何情況，可引至觸電/火災的危險。請定期檢查電器的電線。若電線有損壞或老化，請拔出插頭，並停止使用該電器以及聯絡認可的維修人員，更換合規格的電源線。

請保護電源線免受損毀或機械性濫用，扭曲、打結、摺壓、被門夾著或在其上踐踏。請特別注意插頭、插座和由電器伸延的接線點的安全。

## ■ 洗衣機須接駁使用新水管的水龍頭。

## ■ 接駁水源水管

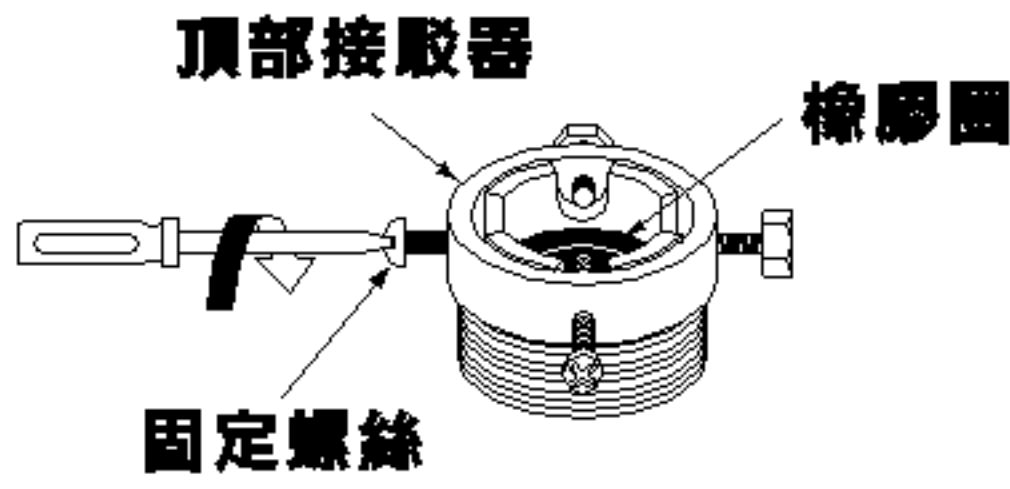


- ▶ 水壓必須在30kPa至1000kPa之間 (0.3~10kgf/cm<sup>2</sup>)
- ▶ 接駁入水管至活瓣時切勿讓活瓣鬆脫或移位。
- ▶ 如供水水壓超過1000kPa，請安裝減壓器。
- 為免漏水，我們提供兩個橡膠圈給閣下接駁水管用。
- 將水喉開至最大看看水管接駁是否妥當。
- 定期檢查水管情況，如有需要將它更換。
- 確保水管沒有打結及被壓。

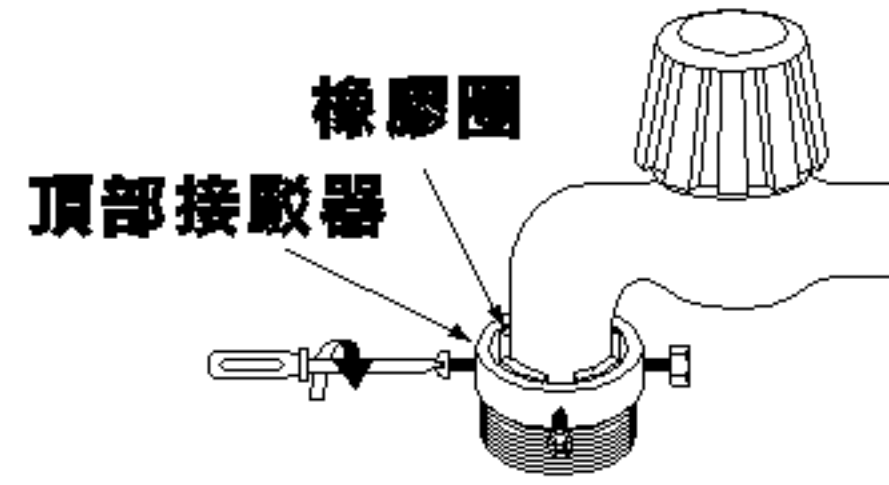
# 安裝

## ■ 一般水喉及無螺紋螺絲入水管

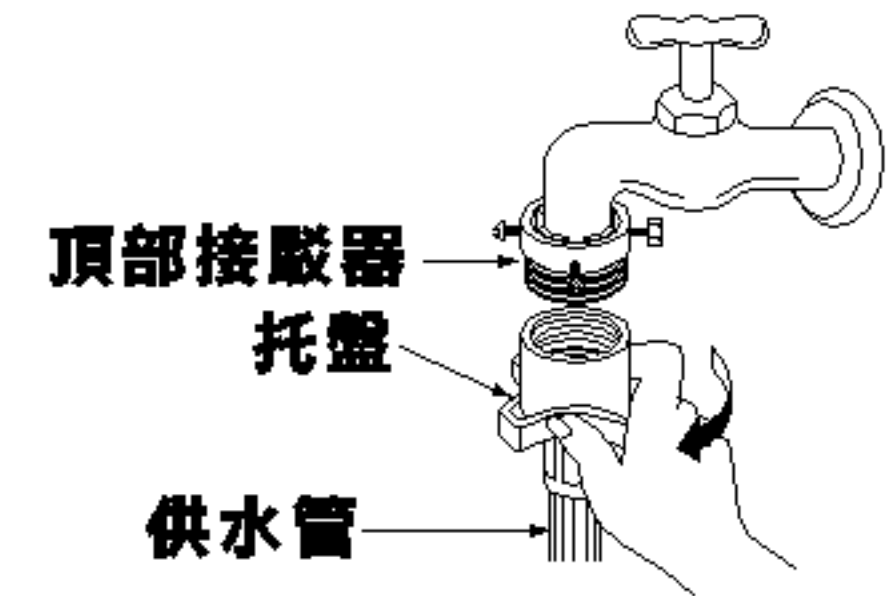
1. 鬆開固定的螺絲接駁水喉。



2. 將接駁器向上推，直至橡膠圈緊貼水喉。將4顆螺絲鎖緊。

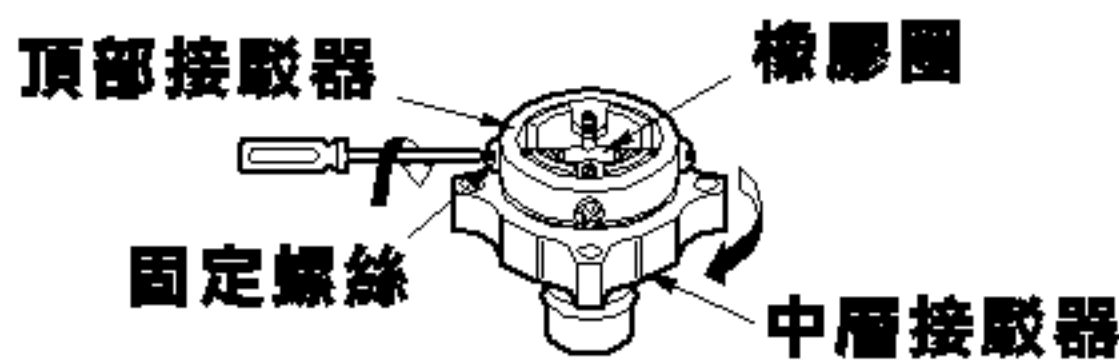


3. 將供水管垂直上向推，直至水管內的橡膠圈完全緊貼水喉，將水管向右扭緊。

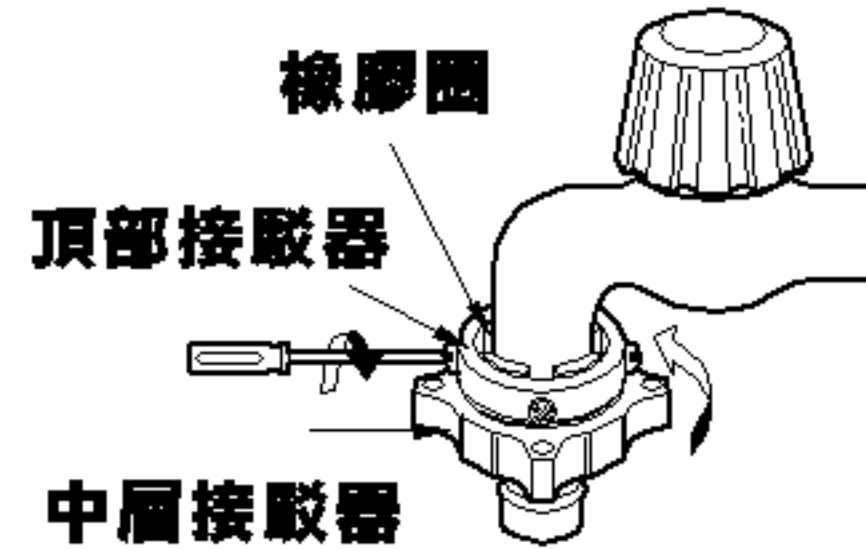


## ■ 一般水喉及無螺紋即合入水管

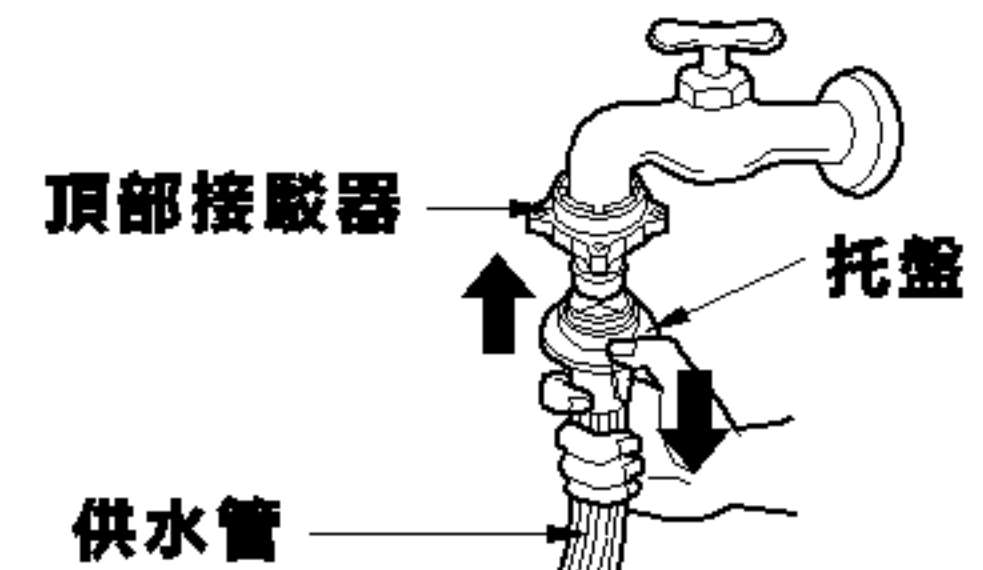
1. 鬆開頂部接駁器螺絲。



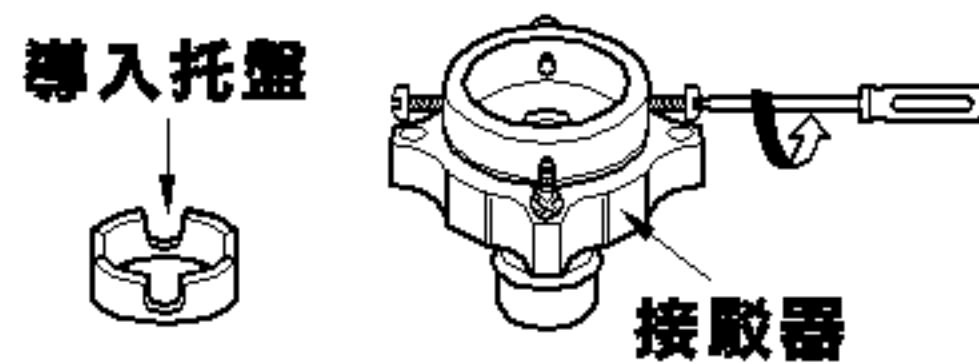
2. 將頂部接駁器向上推，直至橡膠圈緊貼水喉。將四顆螺絲鎖緊。



3. 將供水管接駁至中層接駁器，將托盤向下推。

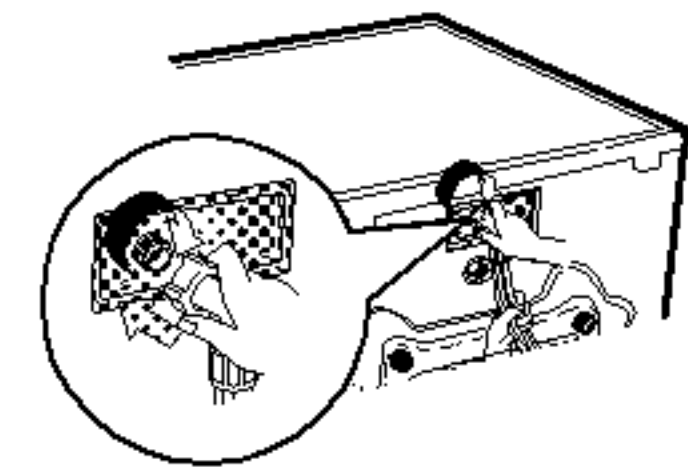
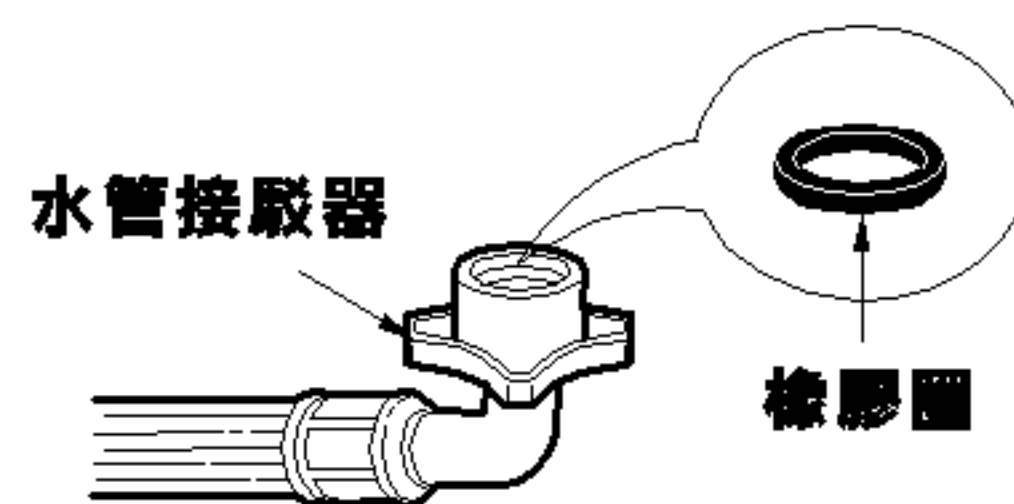


• 如水喉直徑較大請移除導入托盤。



- 將中層接駁器扭緊防止漏水。
- 確保橡膠圈在水管接駁器內。

- 要分開供水管及中層接駁器，只需關掉水喉，將托盤推下，拉下供水管便可。

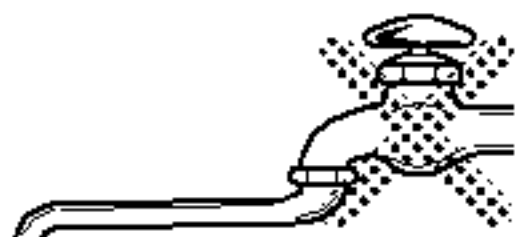


### 使用垂直水喉

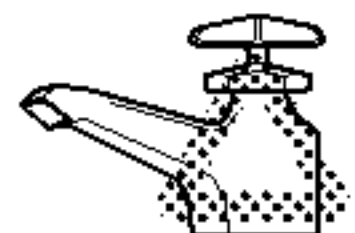
垂直水喉



伸延水喉



方型水喉

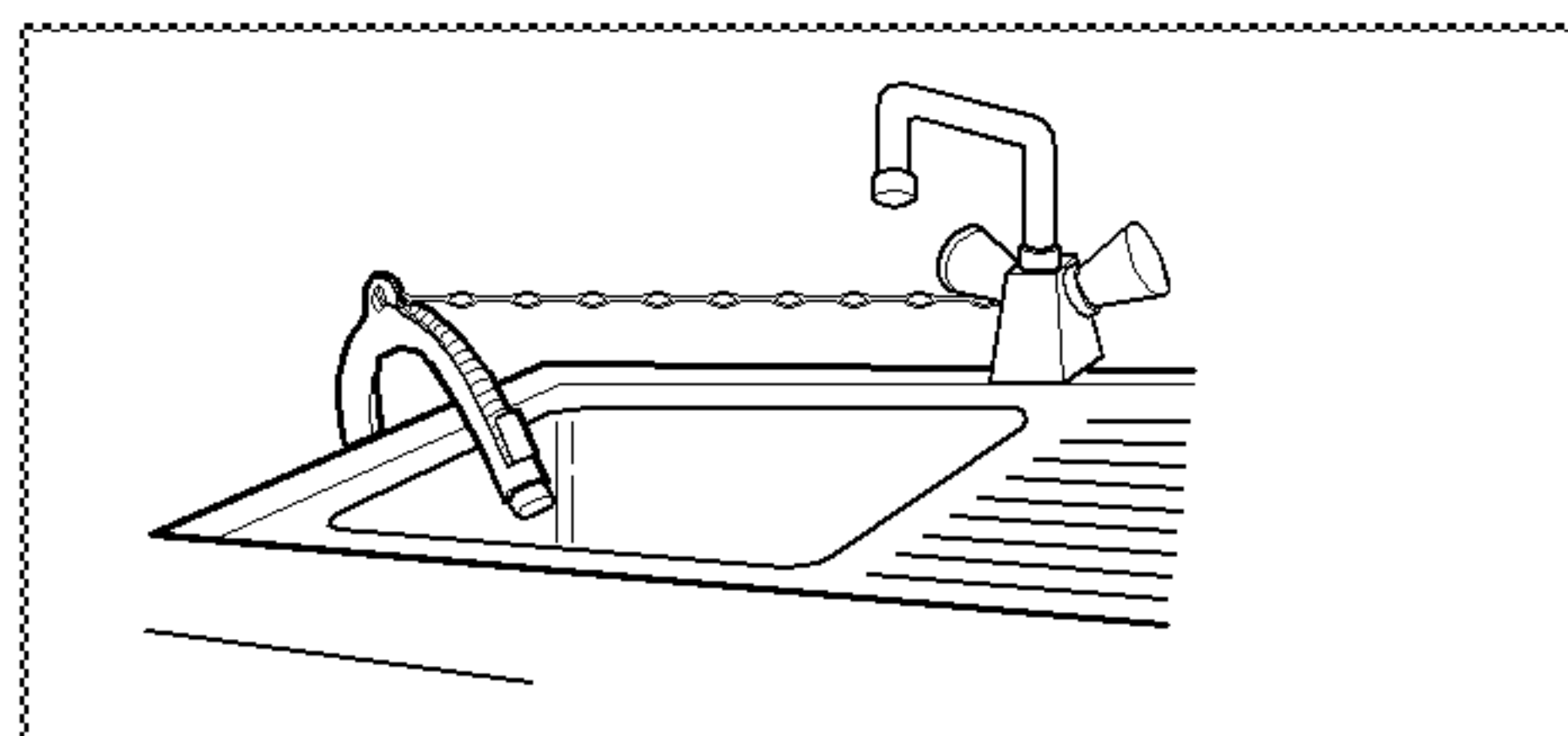
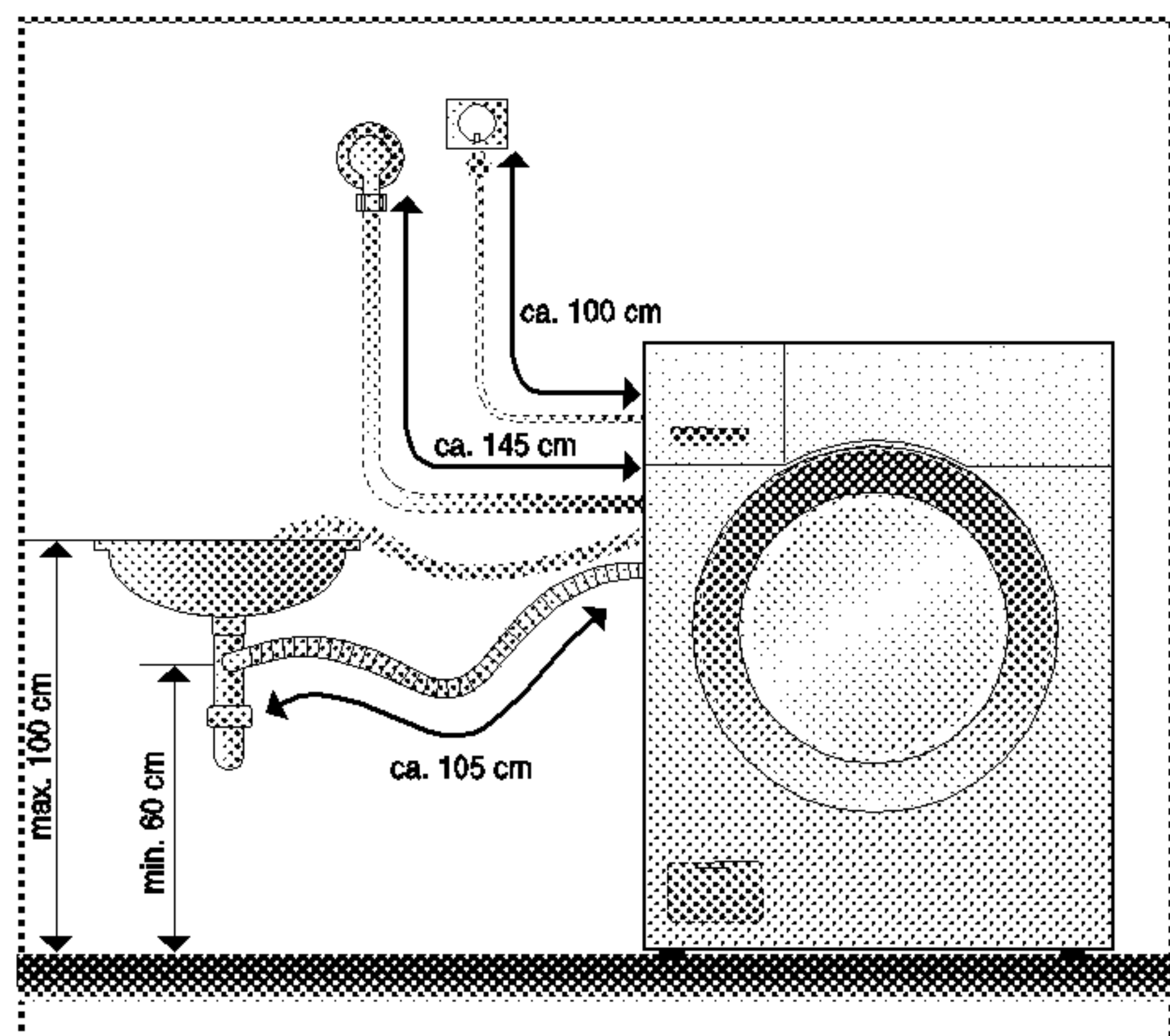


- 閣下的洗衣機只能接駁冷水。
- 確保水管沒有打結或被壓。

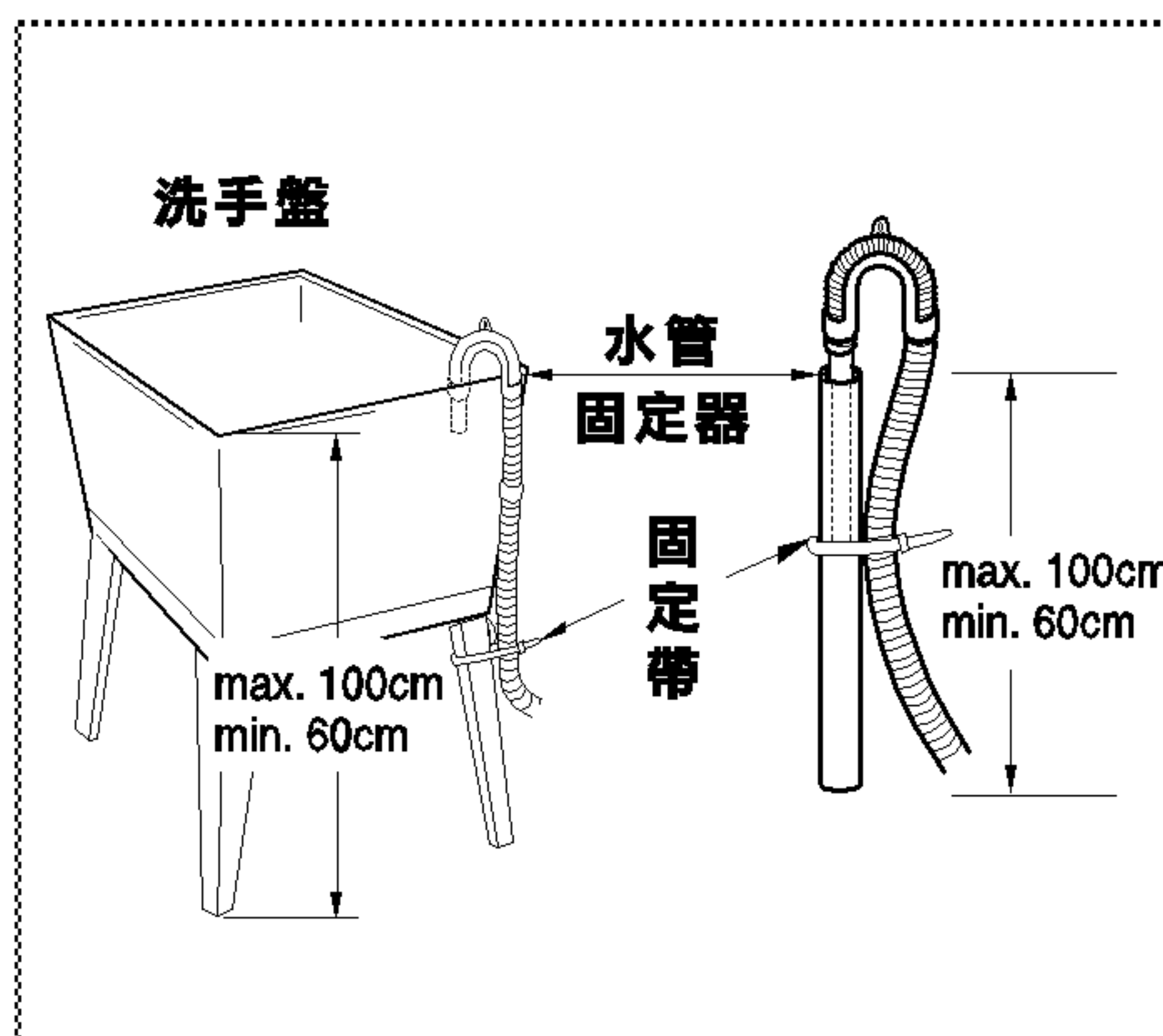
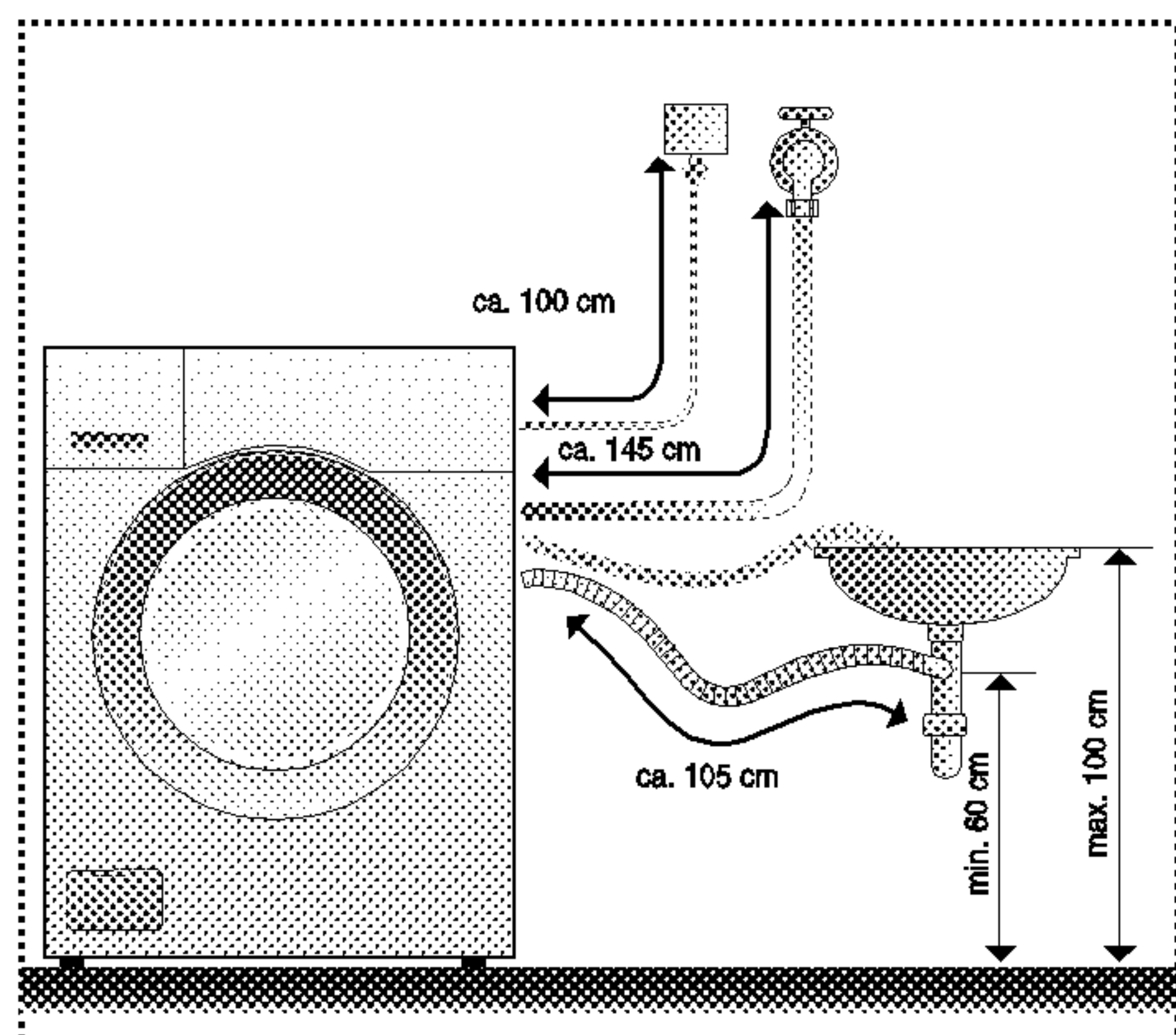
## 安裝

本產品並不適合在航海或其他流動地方使用，如在車隊或飛機上使用。  
如長時間置閒洗衣機(如假期時)，特別是附近地面並無去水通道(溝渠)，請先關掉龍頭。棄置舊洗衣機時，請先切斷主電線及毀壞插頭及弄壞門鎖，以免小孩被困在內。包裝物料(如膠膜或發泡膠)或會對小孩做成危險，它們或會引致窒息！請把包裝物料遠離小孩！

### ■ 安裝排水管



- 安裝排水管至洗手盤時，用繩將它繫緊。
- 繫緊排水管可防止漏水破壞地板。

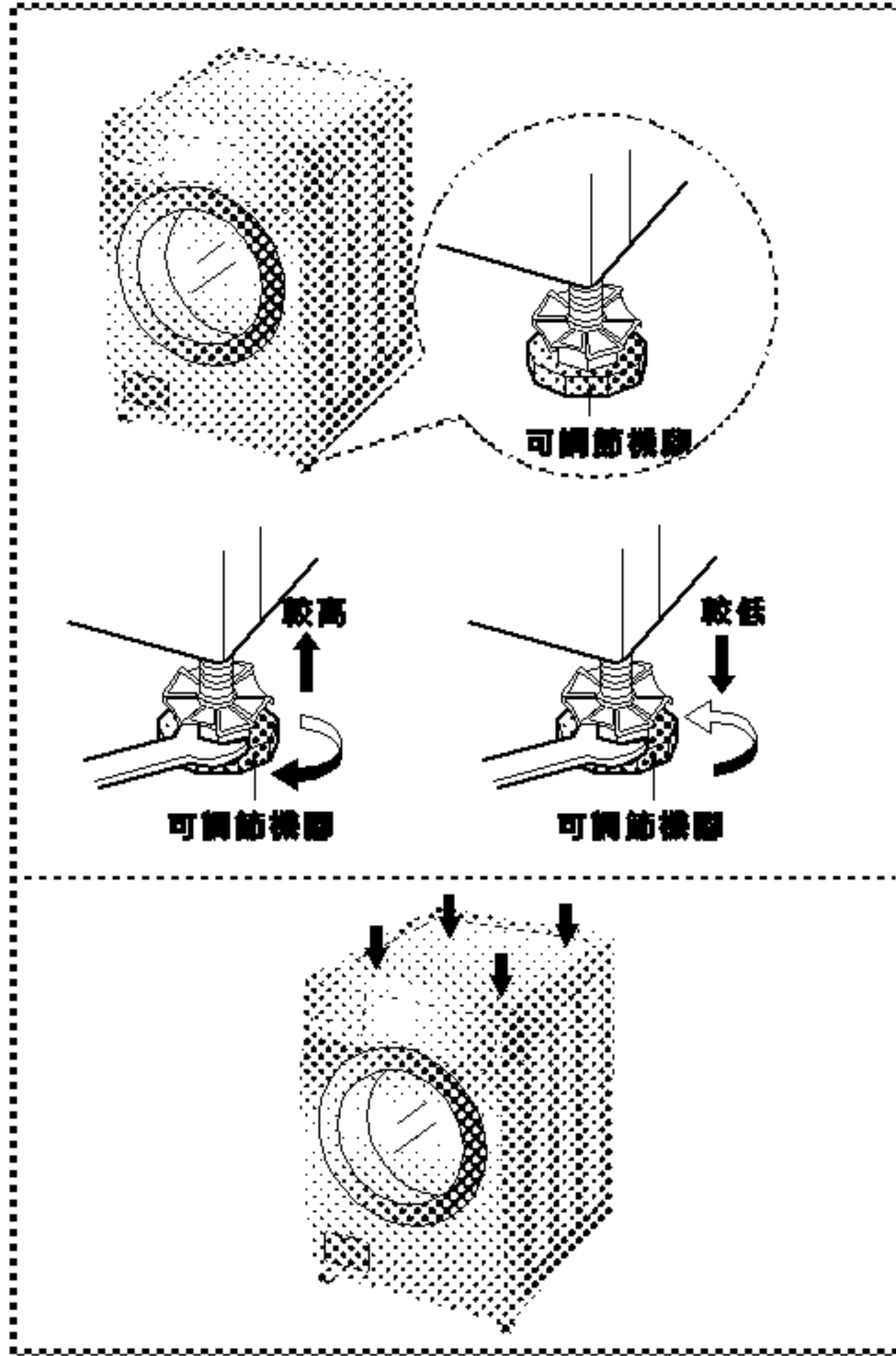
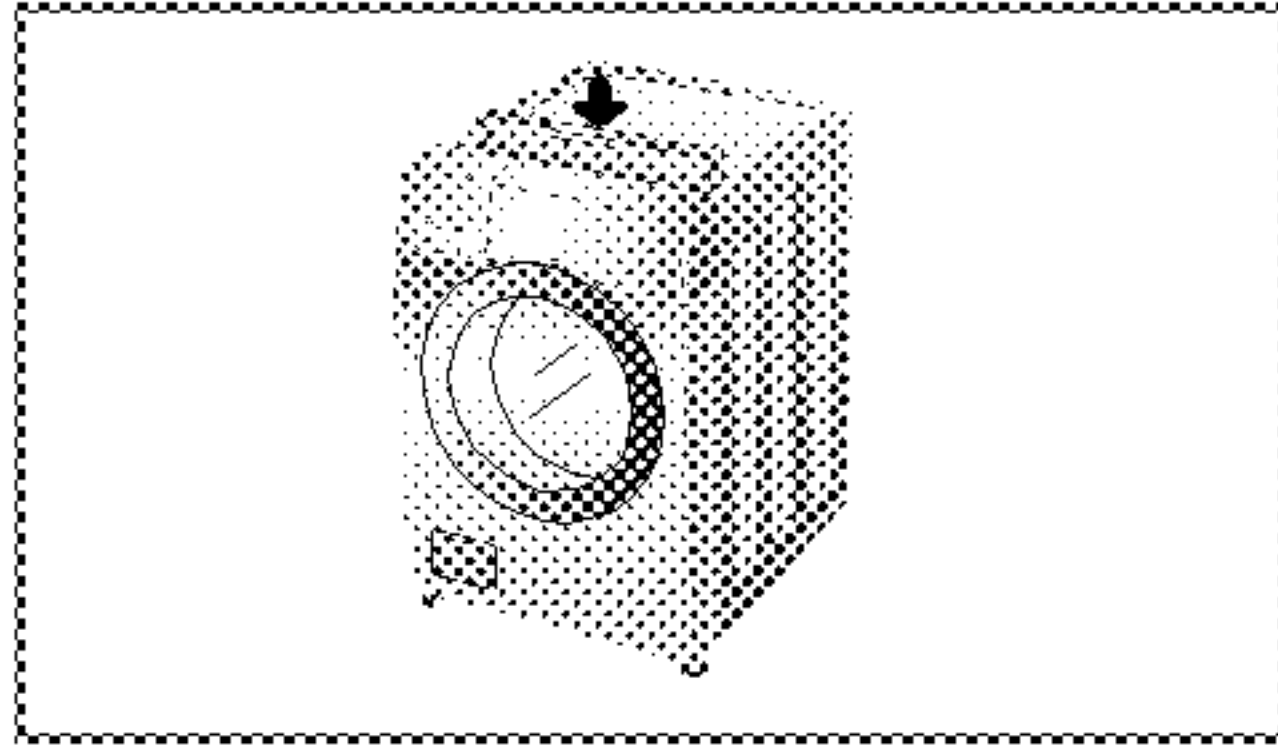


- 切勿將排水管放在離地100厘米的高度。
- 將排水管繫緊能避免漏水破壞地板。
- 如排水管過長，切勿將它塞進洗衣機，這會引起雜聲。

- 將排水管接駁至洗手盤時，用繩將它繫緊。
- 將排水管繫緊能避免漏水破壞地板。

# 安裝

## ■ 機身平衡



1. 調校機身防止過多噪音及震動。  
將洗衣機安裝在平地上，最好放在房間的角落。

### 注意

木造或懸空性地台，可能會導致嚴重的震動，或出現失去平衡的故障。

2. 如地面不平，調校可調節機腳。(切勿利用木塊等物件墊高)確保四隻機腳平穩安放在地上，檢查機身是否平衡。(利用心理水平尺)

※ 將洗衣機調校至水平位置後，將鎖緊的螺絲帽，朝向洗衣機底部的方向擰緊。必須鎖緊所有螺絲帽。

### 注意

如果洗衣機被放於墊高的台階上，請確保機身已被固定，避免洗衣機意外墮下。

### \* 對角檢查

將洗衣機頂板對角壓下，洗衣機應不會上下搖擺。(請檢查兩個對角)如機身出現搖晃，請再次調校機腳。

## ■ 混凝土地板 (瓷磚...)

- 安裝表面必須要清潔，乾爽及平坦。
- 把洗衣機擺放在平坦堅硬的地板上。
- 安放洗衣機在瓷磚前，請在機腳下鋪上膠蓆。

## ■ 瓷磚地板 (易滑地板)

- 在每一隻機腳上貼上貼上防滑貼 (將防滑貼剪裁成 70x70mm 大小並固定在機腳及乾的瓷磚上)。

※ 防滑貼指自動黏貼的且有防滑作用的物料，一般用於梯子及梯級上。

## ■ 木地板

- 木地板特別容易受震動影響。
- 為避免震動，我們建議在每隻機腳套上膠杯，確保在洗衣機下，至少有15毫米的厚度，並用螺絲釘固定在至少兩條木板上。
- 盡可能將洗衣機擺放在房間的角落位置，這樣較為穩固。

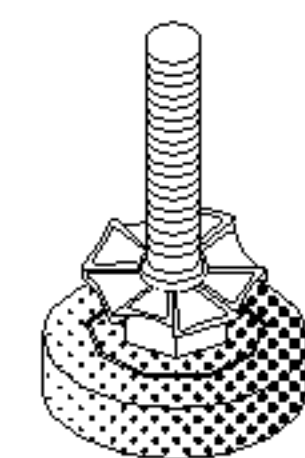
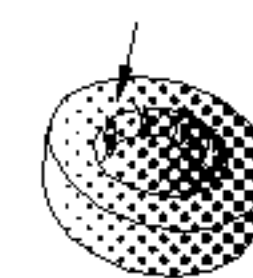
※ 套上膠杯，令震動減少。

※ 膠杯可在LG代理商的零件部門購買(零件號碼:4620ER4002B)。

## 重要事項!

- \* 正確擺放及穩固洗衣機，可確保其耐用，穩定和可靠的操作。
- \* 必須確保洗衣機是水平擺放及安裝穩固。
- \* 洗衣機不可在放入衣物後，在地板上左搖右擺的移動。
- \* 安裝表面必須清潔，沒有地蠟或其他潤滑覆蓋物。
- \* 切勿弄濕機腳，因可能令洗衣機滑動。

橡膠杯



※ 可從五金器具公司購買



# 洗衣前護理

## ■ 首次清洗

選擇洗衣模式（棉質 60°C，加入半機份量洗衣粉）讓洗衣槽在沒有衣服下運作  
此做法可以清除洗衣槽內的渣滓

## ■ 洗衣前護理

### 1. 護理標織

查看閣下衣物的護理標織，上面印有衣物纖維類別及清洗方法。

### 2. 分類

為達到最佳效果，請在每次清洗過程中清洗同類型衣物。不同衣物清洗方法各有不同，包括水溫及旋轉速度。切記將深淺衣物分開清洗，防止白色衣物染色。在可能情況下，切勿同時清洗嚴重染污及輕微染污衣物。

污漬(嚴重，一般，輕微)

顏色(白色，淺色，深色)

毛頭(製造毛頭衣物，易黏毛頭衣物)

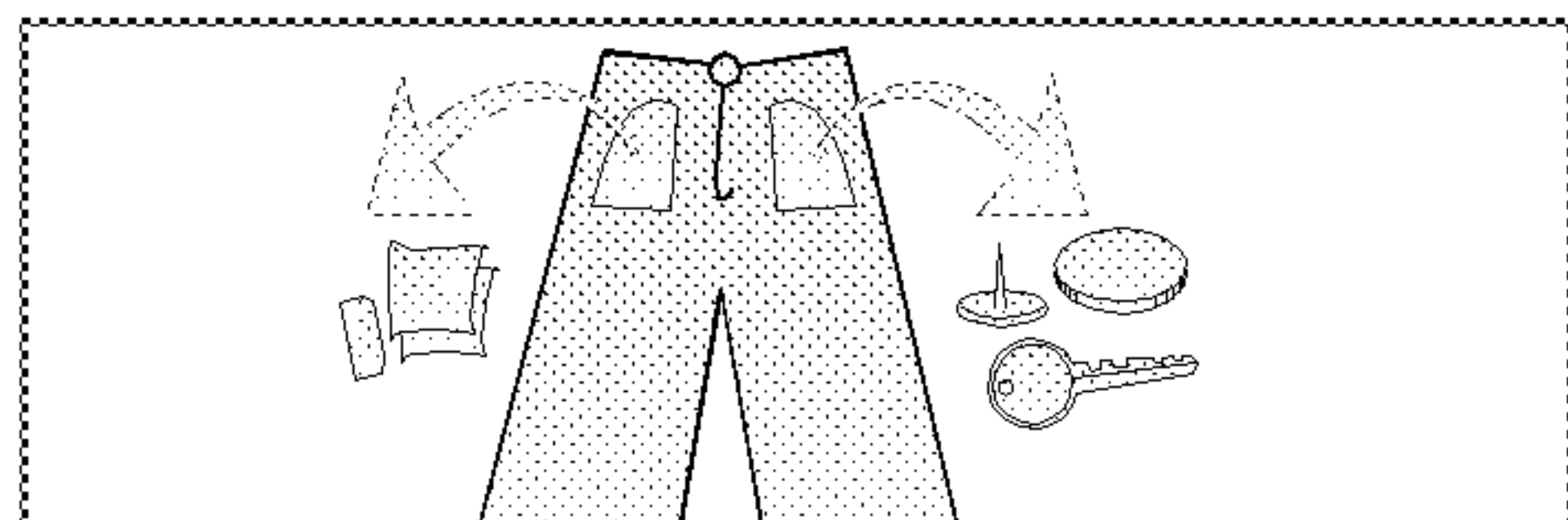
根據污漬嚴重程度分類。

將白色及顏色衣物分開。

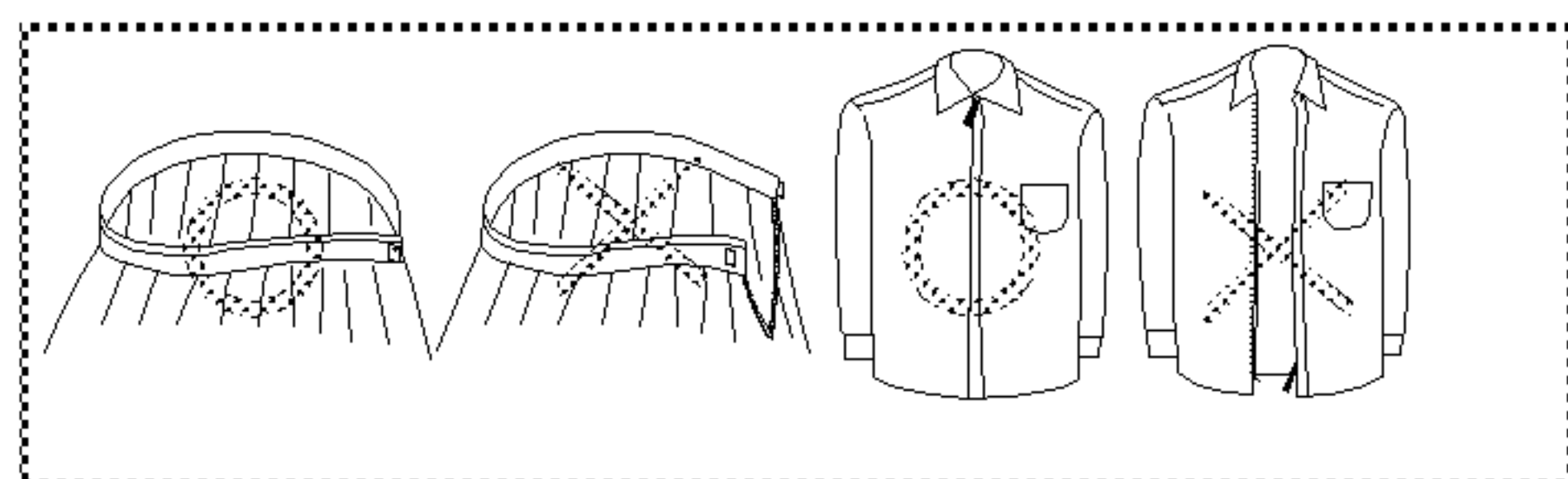
將製造毛頭衣物及易黏毛頭衣物分開清洗。

### 3. 放入衣物前護理

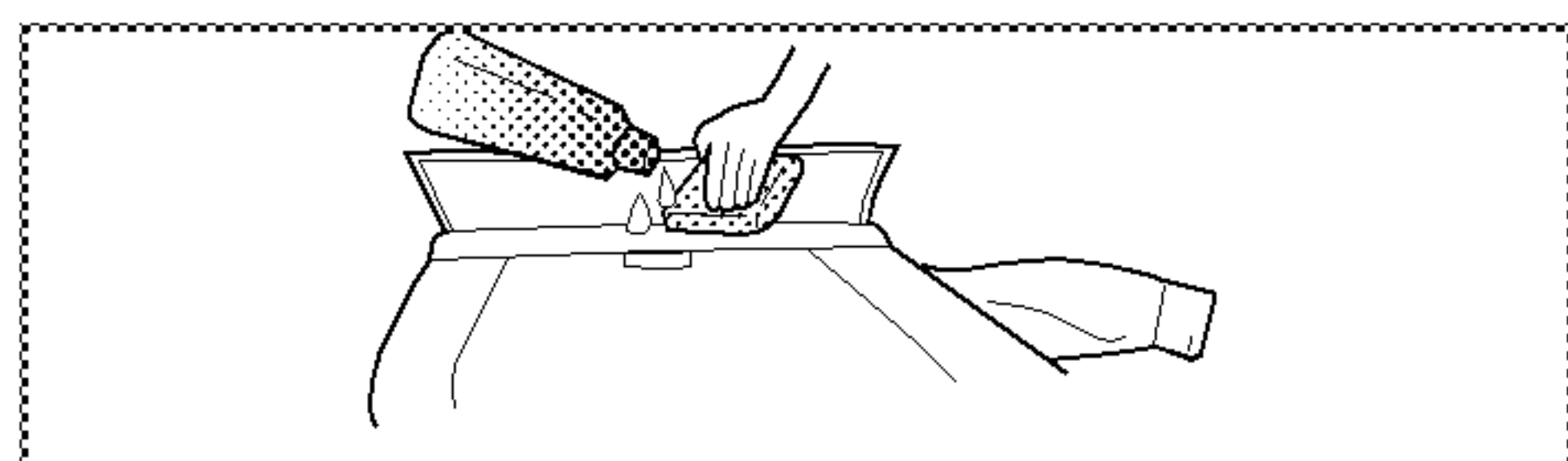
■ 將大小衣物混合清洗，先放大件衣物，但大件衣物不能超過重洗衣量的一半。  
切勿清洗一件衣物，這會引起衣物不平均，可加入一至兩件類似衣物。



- 檢查所有袋口，確保沒有雜物，鐵釘、髮夾、火柴、原子筆、硬幣及鎖匙等物件均會對洗衣機及衣物造成損害。



- 將拉鏈、扣子及繩繫好，防止衣物被劃破。

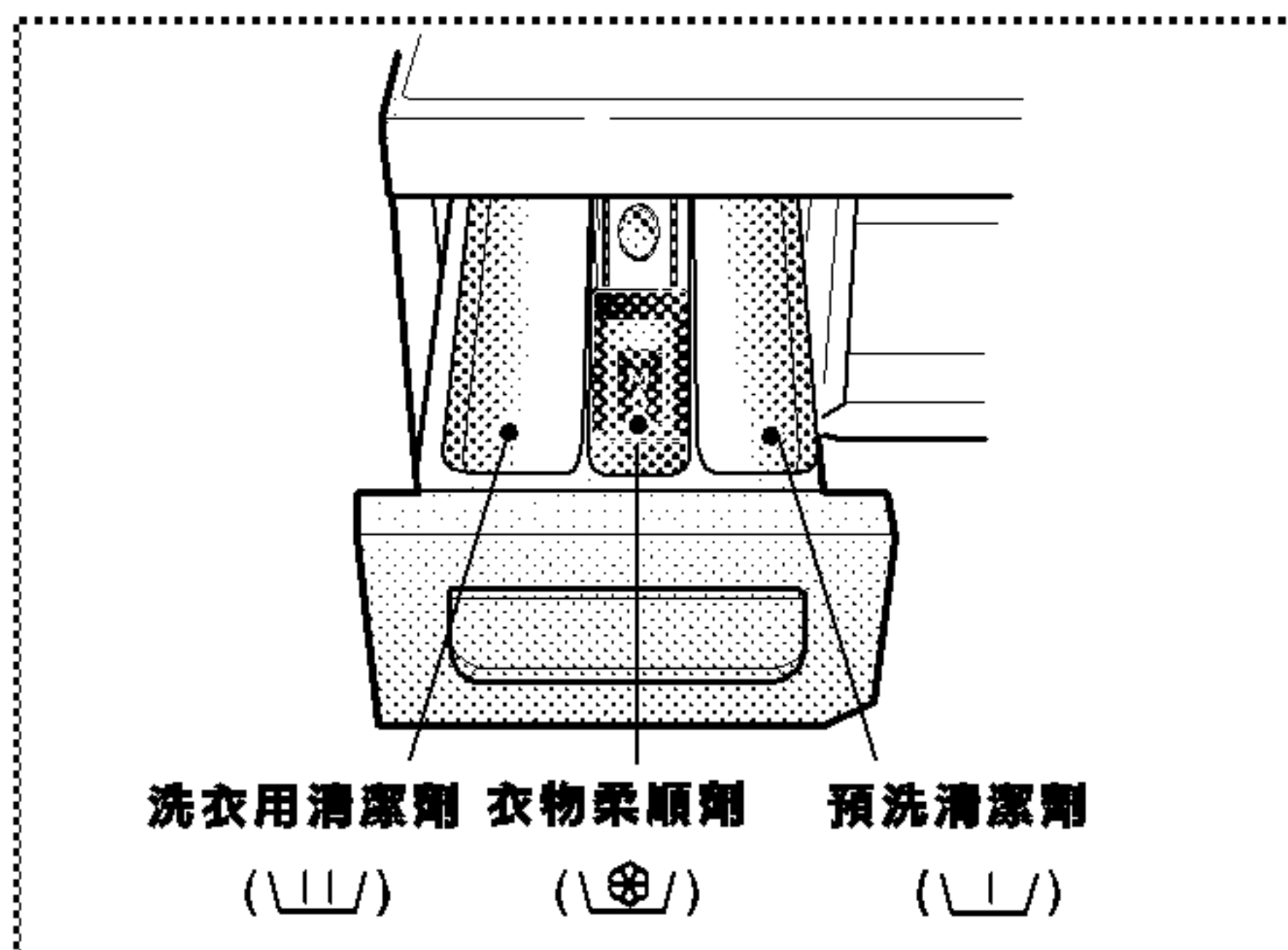


- 利用稀釋的清潔劑預先處理袖口及衣領，減低污漬程度。

# 加入清潔劑

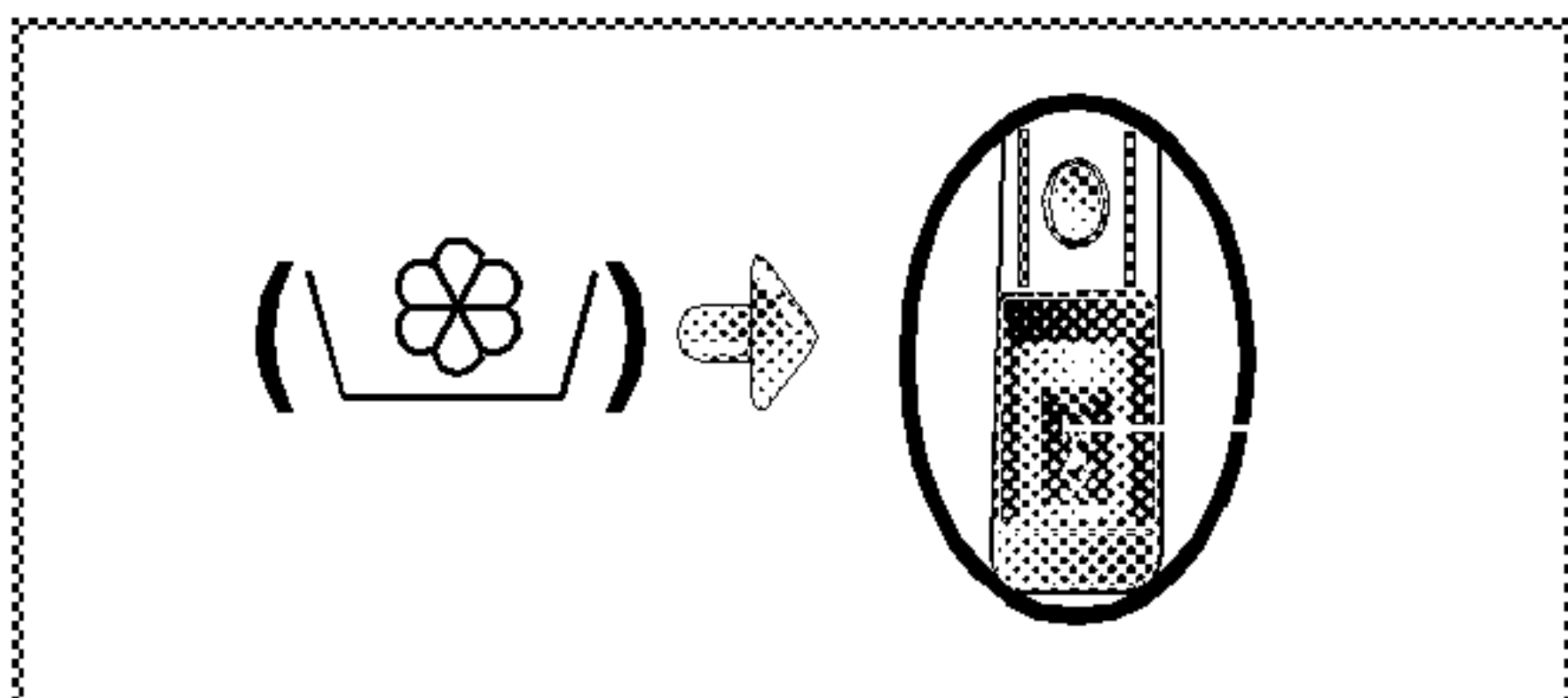
## ■ 加入清潔劑及衣物柔順劑

### 1. 清潔劑盛格



- 只供清洗用 U
- 預洗 + 清洗 U · U

### 2. 加入衣物柔順劑



- 切勿超過可注入限量，過多衣物柔順劑會令衣物染上污漬。
- 切勿將衣物柔順劑放在盛格超過兩天。(柔順劑會變硬)
- 柔順劑會在最後過水程式時自動加入。
- 注水時切勿打開清潔劑盛格。
- 切勿加入溶劑如苯。

**注意** 切勿將柔順劑直接倒在衣物上。

### 3. 清潔劑份量

- 應根據清潔劑生產商指示使用適量清潔劑。
- 使用過量清潔劑，會產生過多泡沫，影響清潔效果或加重發動機負擔。(引起故障)
- 使用適合前置式洗衣機之洗衣粉。
- 清潔劑使用會因水溫、水硬度、衣物大小及污染程度而改變，為保持最佳效果，防止過多泡沫產生。

#### \* 忠告

- 最多衣物量：根據生產商建議。
- 部分衣物量：正常衣物量的3/4。
- 最少衣物量：最多衣物量的一半。

- 清潔劑在洗衣程式開始時注入。

# 功能

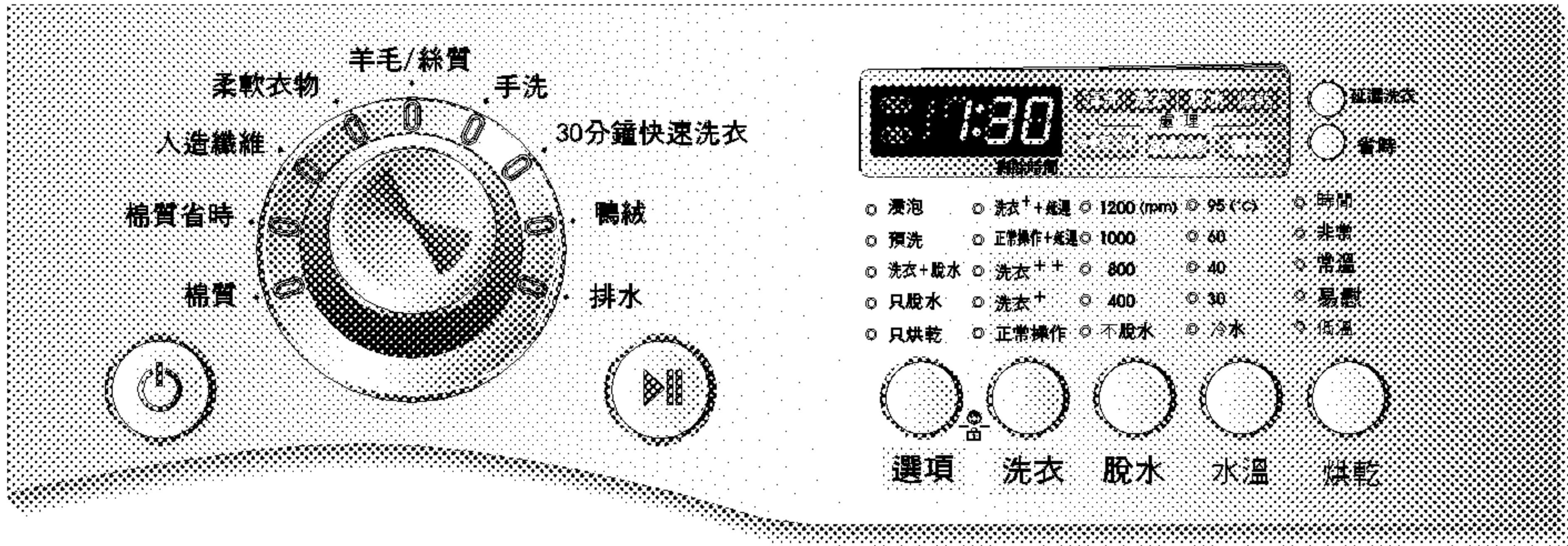
## ■ 根據衣物種類建議清洗方法

| 程式        | 衣物種類                                    | 適合水溫<br>(選擇性)                  | 洗衣程序<br>(選擇性)                   | 最大<br>洗衣量       | 時間<br>(分鐘) |
|-----------|---|--------------------------------|---------------------------------|-----------------|------------|
| 棉質        | 不褪色衣物(恤衫, 睡袍/睡裙, 睡衣...)及微污白色棉質衣物(內衣...) | 60°C<br>(冷水, 30°C, 40°C, 95°C) | 浸泡<br>預洗<br>洗衣+脫水<br>只脫水<br>只烘乾 | 11.0kg          | 151        |
| 棉質<br>省時  | 與棉質衣物一樣                                 | 60°C<br>(40°C)                 |                                 | 11.0kg          | 161        |
| 人造纖維      | 丙烯酸纖維, 聚脂纖維                             | 40°C<br>(冷水, 30°C, 60°C)       |                                 | 5.0kg           | 98         |
| 柔軟<br>衣物  | 柔軟易受損衣物(絲, 窗簾...)                       | 30°C<br>(冷水, 40°C)             | 洗衣+脫水<br>只脫水                    | 4.0kg           | 59         |
| 羊毛/<br>絲質 | 只適用於純新 可機洗的羊毛衣                          | 30°C<br>(冷水, 40°C)             |                                 | 3.0kg           | 53         |
| 手洗        | 印有"手洗"標籤的柔軟及羊毛衣物                        | 冷水<br>(30°C, 40°C)             |                                 | 3.0kg           | 51         |
| 30分鐘快速洗衣  | 輕微污漬的有色衣物                               | 30°C<br>(冷水, 40°C)             | 洗衣+脫水<br>只脫水                    | 5.0kg           | 30         |
| 鴨絨        | 棉質被褥' 鴨絨' 枕頭' 毯子' 梳化套                   | 30°C<br>(冷水, 40°C)             | 洗衣+脫水<br>只脫水                    | 1 加大碼<br>(9套衣服) | 84         |

※ 水溫：根據衣物生產商的衣物保護標籤選擇適合的洗衣水溫。

※ 預洗：建議使用"預洗"程式洗濯十分骯髒的棉質衣物。您可於棉質' 棉質省時和人造纖維程式中選擇預洗功能。

# 如何使用洗衣機



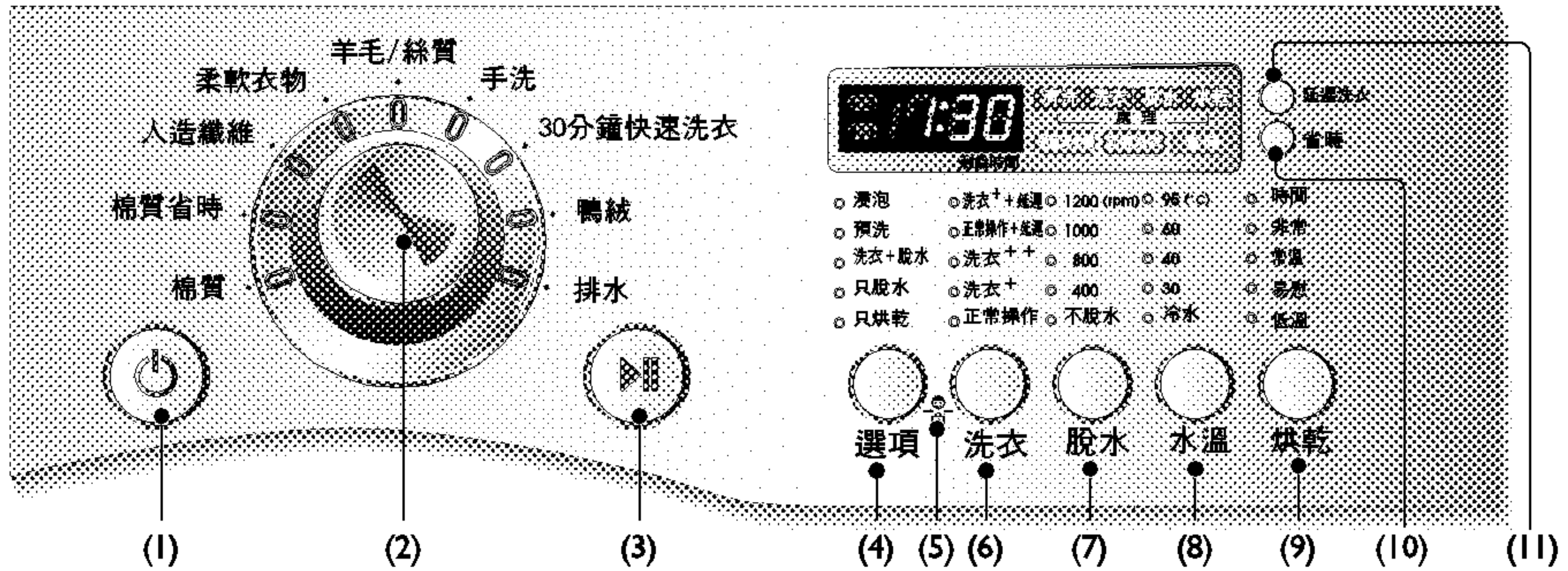
## 1. 原有設定程式(棉質衣物)

- 按**電源** (⏻) 鍵開始。
- 按**開始/暫停** 鍵。
- 開始時狀態
  - 清洗：只有清洗
  - 沖水：3次
  - 脫水：每分鐘 1200 轉
  - 水溫：60°C
  - 程式：棉質

## 2. 自選程式

- 按**電源** (⏻) 鍵開始。
- 按鍵選擇所需狀態。  
選擇不同狀態可參考16至22頁。
- 按**開始/暫停** 鍵。

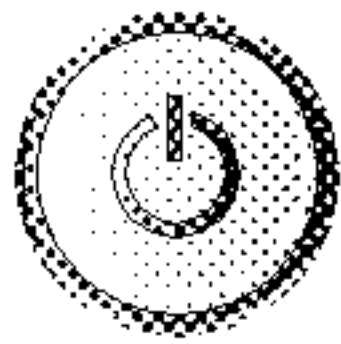
# 如何使用洗衣機



- (1) 按鈕：電源
- (2) 旋鈕：程式
- (3) 按鈕：開始/暫停
- (4) 按鈕：選項
- (5) 兒童安全鎖
- (6) 按鈕：洗衣
- (7) 按鈕：脫水
- (8) 按鈕：水溫
- (9) 按鈕：烘乾
- (10) 按鈕：省時
- (11) 按鈕：延遲洗衣

## 電源

## 程式



### 1. 電源

- 按電源 (⏻) 鍵開關洗衣機。
- 此鍵亦可作取 **延遲洗衣**用。

### 2. 原有程式

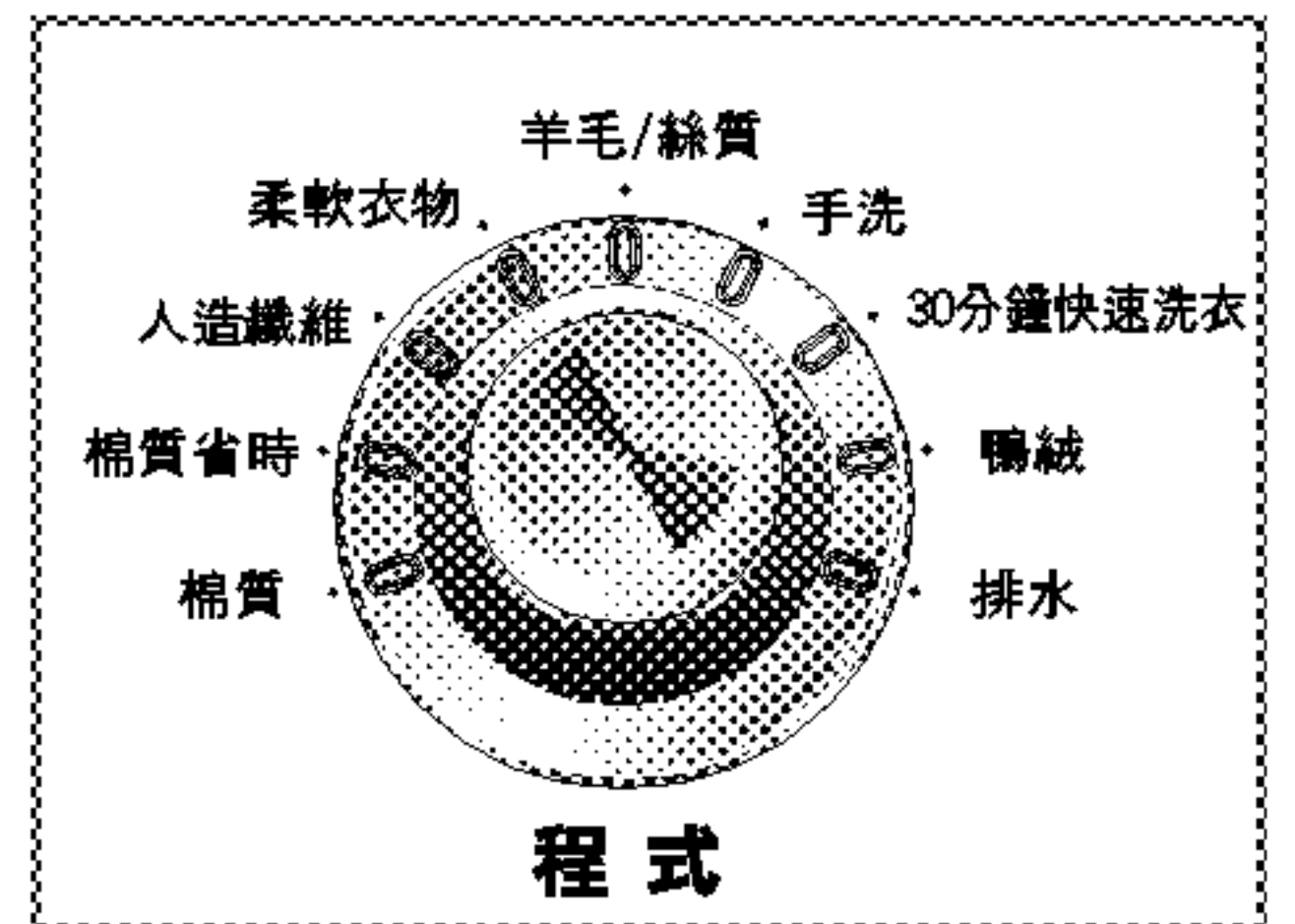
- 按下電源 (⏻) 鍵後，洗衣機會進行棉質衣物清洗程式。其他設定條件如下。
- 所以，如不用選擇其他洗衣程式，可按 **開始/暫停** 鍵進行洗衣程序。

#### 原有程式

- 棉質程式 / 清洗 / 正常沖水 / 1200rpm / 60 °C

- 此機共有9種不同程式，讓閣下根據不同衣物種類使用。

- 棉質
- 棉質省時
- 人造纖維
- 柔軟衣物
- 羊毛/絲質
- 手洗
- 30分鐘快速洗衣
- 鴨絨
- 排水



### 1. 程式

透過轉動洗程旋鈕，可以後列順序選擇洗程：

“棉質省時 - 棉質 - 人造纖維 - 柔軟衣物 - 羊毛/絲質 - 30分鐘快速洗衣 - 鴨絨 - 排水”

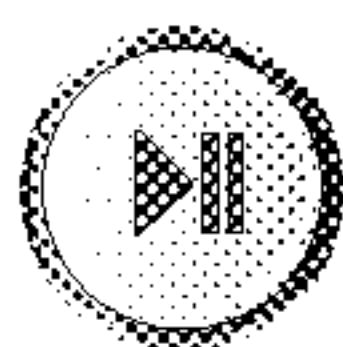
想知適合於各種程式的衣物種類，可參考第14頁。

### 2. 程序

- 棉質
- 棉質省時
- 人造纖維
- 柔軟衣物
- 羊毛/絲質
- 手洗
- 30分鐘快速洗衣
- 鴨絨
- 排水

# 如何使用洗衣機

## 開始/暫停



### 1. 開始

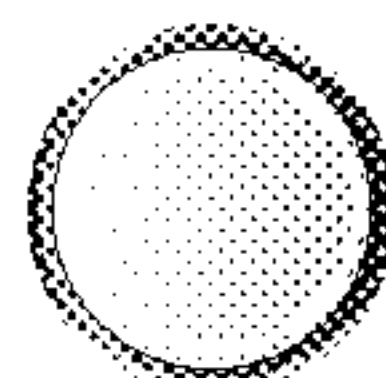
- 按**開始/暫停**鍵開始洗衣程序。

### 2. 暫停

- 如要暫時停止洗程，按‘**啟動/暫停**’按鈕。
- 在暫停的狀態下，機組將在4分鐘後自動關閉電源。

## 選項

- 浸泡
- 預洗
- 洗衣 + 脫水
- 只脫水
- 只烘乾



選項

- 按**選項**鍵只能選擇1種選項功能。

### 1. 浸泡

- 使用這個功能洗濯標準或又厚又重十分骯髒的衣物。
- 適用於棉質、棉質省時和人造纖維。

### 2. 預洗

- 使用這個功能預先處理衣物。需加17分鐘預洗和排水。
  - 當使用預洗設定時，使用洗衣粉代替液體洗衣劑。
- 適用於棉質、棉質省時和人造纖維。

### 3. 洗衣 + 脫水

- 按此選擇過水然後脫水。

### 4. 只脫水

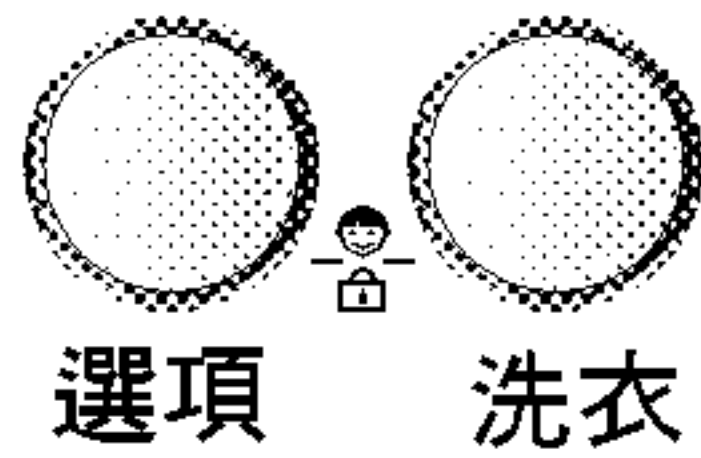
- 如只想脫水，請選擇此按鈕。

### 5. 只烘乾

- 如只想烘乾衣服，請選擇此按鈕。

# 如何使用洗衣機

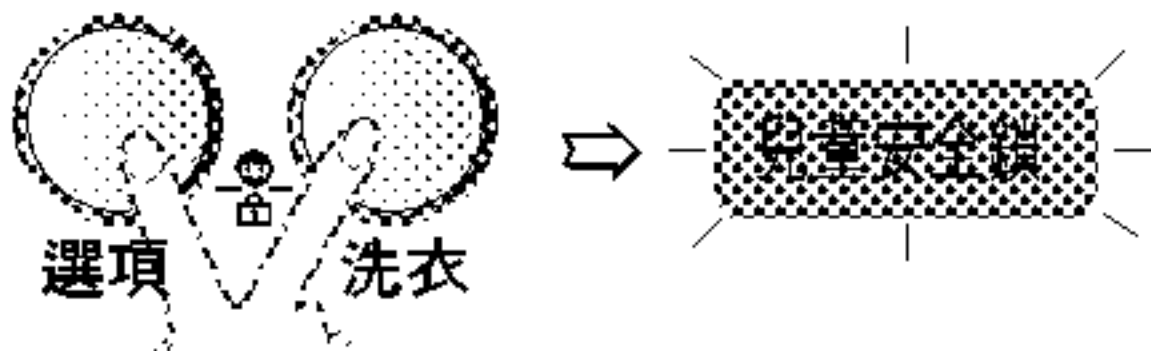
## 兒童安全鎖



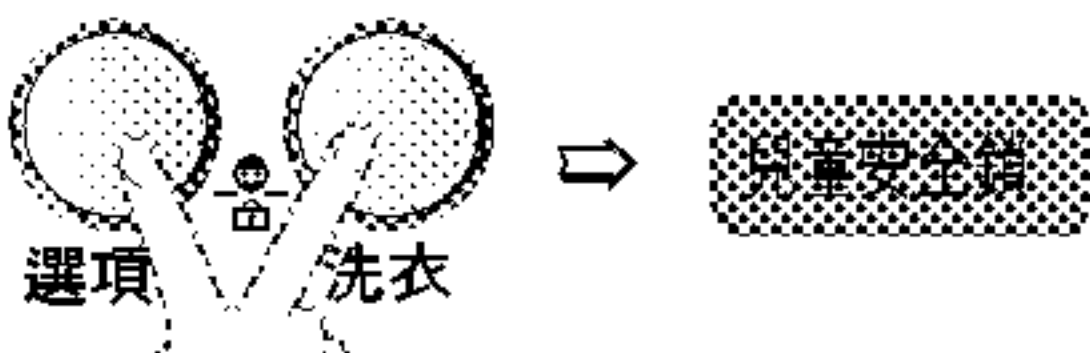
選擇此功能，可防止兒童或老人操作洗衣機。

### 1. 兒童安全鎖

- 同時按住洗濯方式和清洗按鈕即可設定兒童鎖。(約3-4秒)

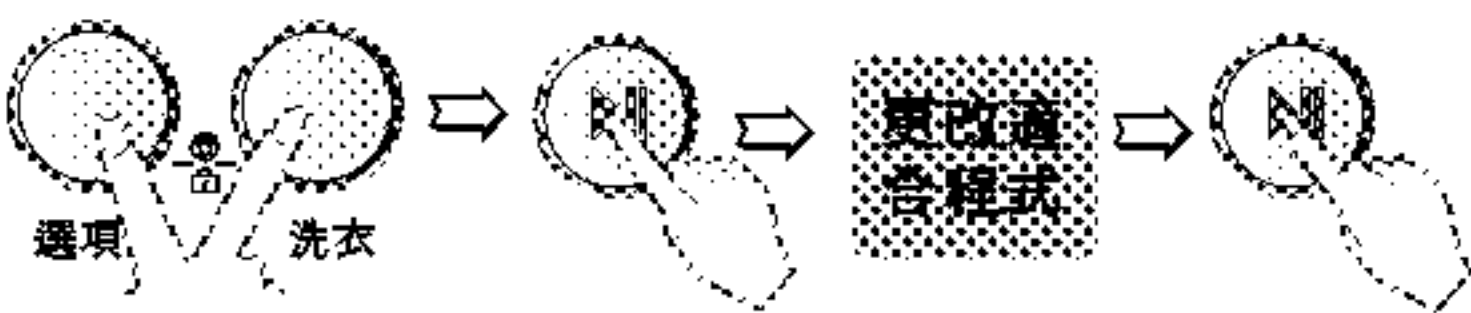


- 兒童鎖設定後，所有按鈕均失去作用。
- 要關閉兒童鎖系統，再次同時按住洗濯方式和清洗即可。(約3-4秒)



- 再次按洗滌和清洗按鈕。

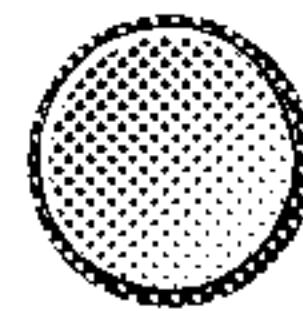
- 同時按選項鍵及洗衣鍵。
- 按開始/暫停鍵。
- 更改所需程式，再按開始/暫停鍵。



- 兒童鎖可隨時設定，並會在操作出現故障時取消。兒童鎖在關掉電源後亦能運作。

## 洗衣

- 洗衣++延遲
- 正常操作+延遲
- 洗衣++
- 洗衣+
- 正常操作



洗衣

- 按沖水鍵選擇所需沖水模式。
- 正常操作
- 洗衣+
- 洗衣++
- 正常操作+延遲
- 洗衣++延遲

### 1. 正常操作

- 棉質省時 / 棉質 / 人造纖維需要過水3次
- 羊毛/絲質 / 手洗 / 30分鐘快速洗衣 / 柔軟衣物 / 鴨絨需要過水2次

### 2. 洗衣+ 和 洗衣++

- 加強洗衣功能，幫助去除殘餘洗滌劑。
- 選擇此功能會令洗衣時間和用水量上升。

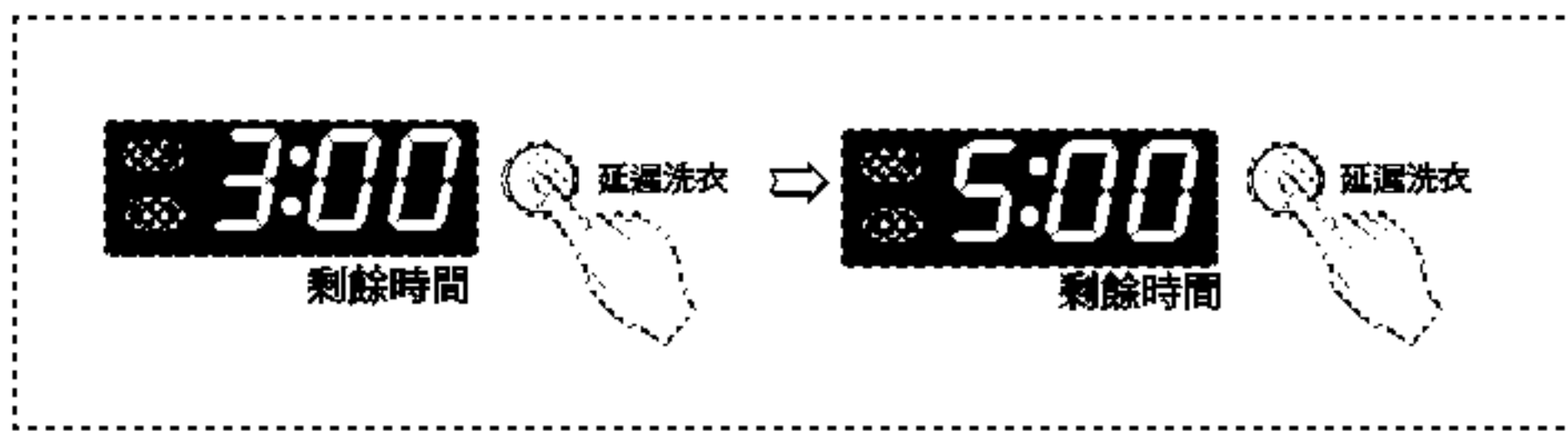
### 3. 延遲洗衣

- 如沖水後將衣物留在機內而不旋轉，可按旋轉鍵暫停沖水，防止衣物變皺。
- 延遲洗衣功能完成後，立即轉動旋鈕至所需程式，可直接進行排水或脫水。

燈號亮著表示該功能已被選。

# 如何使用洗衣機

## 延遲洗衣



### 1. 延遲洗衣

開始"延遲洗衣"前請先預備好衣物。

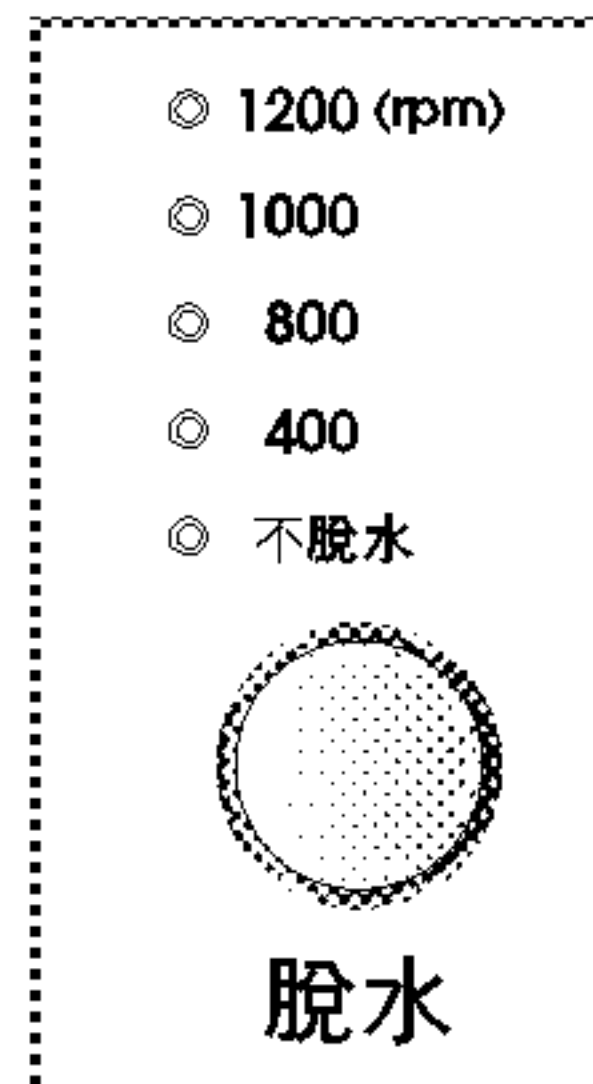
- 開啟水喉。
- 放入衣物，關上機門。
- 放入清潔劑及衣物柔順劑在盛格內。

• 如何設定"延遲洗衣"時間

- 按**電源** (⏻) 鍵。
  - 轉動**程式**旋鈕選擇所需程式。
  - 按**延遲洗衣**鍵設定所需時間。
  - 按**開始/暫停**鍵。
- ("延遲洗衣"閃動)

- 如**延遲洗衣**鍵按下，洗衣機會顯示"3:00"。最長順延時間為19小時，最短順延時間為3小時。
- 每次按鍵會將時間順延一小時。
- 按**電源** (⏻) 鍵取消延遲洗衣功能。
- **延遲洗衣**時間為即時至洗衣程式或選擇過程(清洗，洗衣，脫水)完結時的"預期時間"。
- 所順延的時間及實際所需洗衣時間會受不同供水情況及水溫影響。

## 脫水



• 按旋轉鍵選擇所需转速。

### 只脫水

1. 按下**電源**按紐。
2. 轉動"脫水"旋鈕至所需轉速。
3. 按下**開始/暫停**按紐。

### 1. 转速選擇

- 按以下程式選擇所需转速。
- **棉質 / 棉質省時 / 30分鐘快速洗衣**  
不脫水 — 400 — 800 — 1000 — 1200
- **人造纖維 / 羊毛/絲質 / 手洗 / 鴨絨**  
不脫水 — 400 — 800 — 1000
- **柔軟衣物**  
不脫水 — 400 — 800

### 2. 不脫水

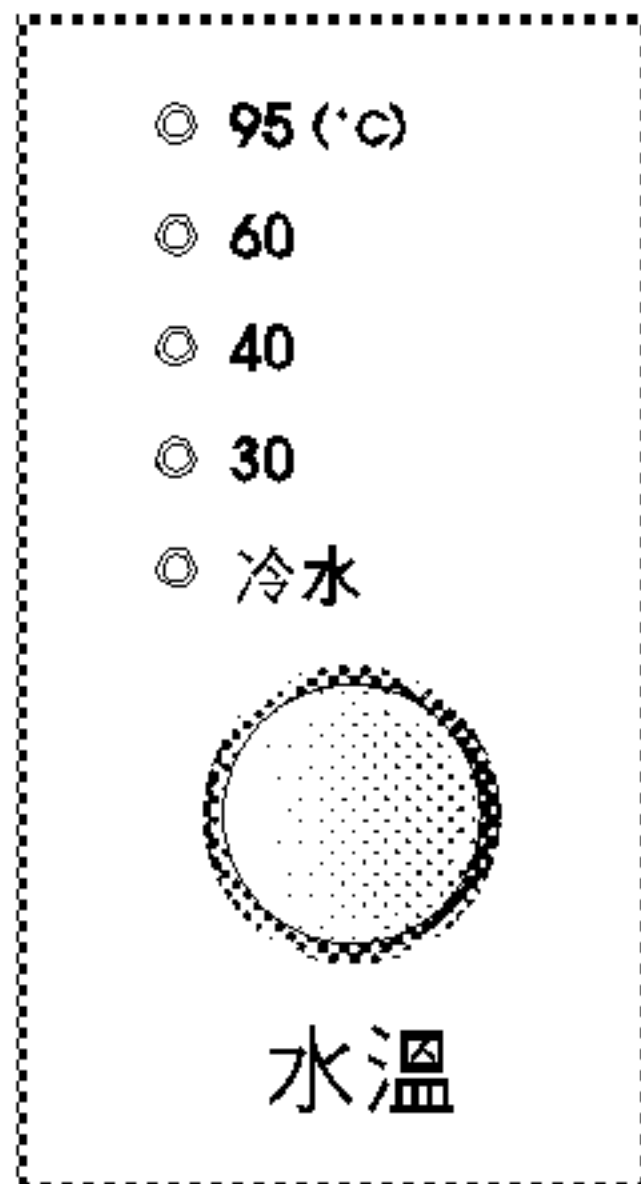
- 按"不脫水"鍵令洗衣機在排水後靜止。
- 進行羊毛、柔軟或手洗衣物程式時，按此鍵可令洗衣機純沖水而不旋轉。

燈號亮著表示該功能已被選。



# 如何使用洗衣機

## 水溫



- 按水溫鍵選擇所需水溫。
- 冷水
- 30°C / 40°C / 60°C / 95°C

### 1. 水溫

- 按以下程式選擇所需水溫。
- 棉質省時  
40°C — 60°C
- 棉質  
冷水 — 30°C — 40°C — 60°C — 95°C
- 人造纖維  
冷水 — 30°C — 40°C — 60°C
- 柔軟衣物 / 羊毛/絲質 / 手洗 / 鴨絨  
冷水 — 30°C — 40°C

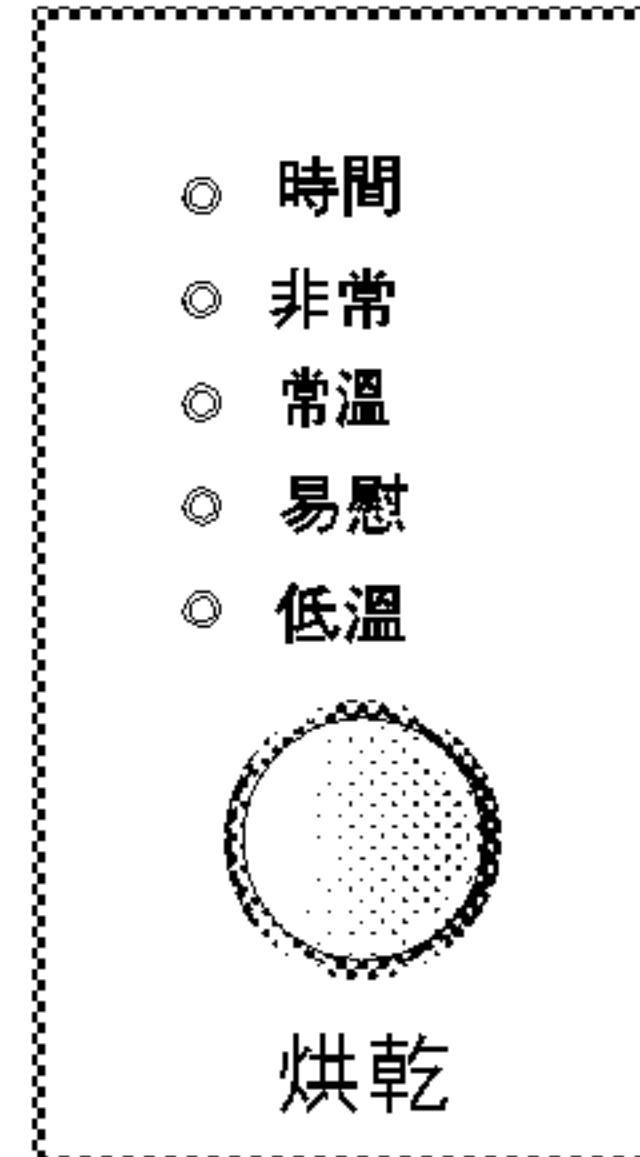
燈號亮著表示該功能已被選。  
詳情請參考第14頁。

## 省時

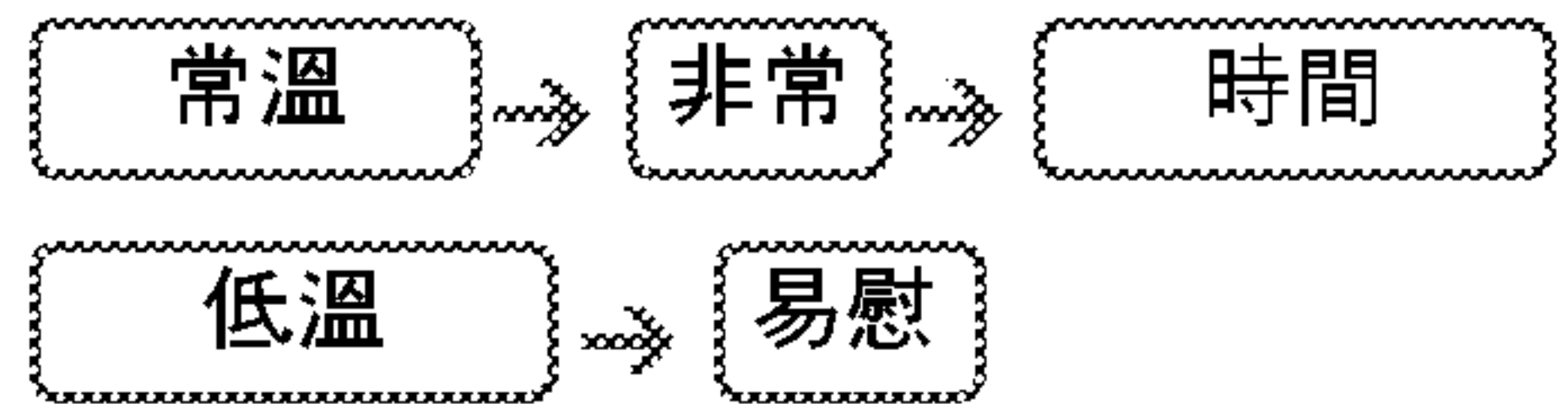


- 此功能可減時洗衣時間。
- 如需節省洗衣時間，開始洗衣程式前按此鍵便可。

## 烘乾



- 本洗衣乾衣機設有自動程序，能輕易選擇由洗衣轉為乾衣程序。
- 如要達至平均的乾衣效果，請確保所有衣物的質料及厚薄相若。
- 切勿把過多的衣物放進滾桶內，這會令乾衣機負荷過重。請確保衣物能自由滾動。
- 如在乾衣途中開啓機門及取出衣物，請緊記按下開始/暫停按鈕。



### 1. 自動烘乾系指引

- 使用你的自動烘乾循環來烘乾大部份衣物。為控制高溫 and 快速反應時間，電子感應器會偵測衣物溫度來增加或減少烘乾溫度。
- 建議以下自動烘乾程
- a) 人造纖維 - 低溫
- b) 慰燙衣物 - 易慰
- c) 棉質衣物 - 常溫
- d) 尿布 - 非常

注意：預計烘乾時間將依實際的自動烘乾時間而有所變化。  
衣物布料、重量和選用的烘乾方式會影響烘乾時間。

# 如何使用洗衣機

## 2. 乾衣指引

### 羊毛衣物

- 切勿滾乾羊毛衣物。請把它們弄回原來的形狀，然後平放晾乾。

### 機織和針織物料

部份機織和針織物料或會縮小，而縮小的程度，需視乎物料の種類而定。

- 烘乾程式可長達150分鐘。  
當選擇了烘乾程式，乾衣便會於衣服脫水後開始。
- 乾衣後請立即把它們攤開。

### 耐久壓燙和合成衣物

#### 切勿令乾衣機負荷過重

- 當乾衣機停止操作時，請即拿出須熨燙的衣物以減少縐摺。

### 纖維或皮革物料

- 請經常查看製造商的指引。

### 嬰兒衣物和睡袍

- 請經常查看製造商的指引。

### 橡膠和塑膠物料

- 切勿滾乾任何含有或由橡膠、塑膠製造的衣物如：

- a) 圍裙、圍嘴、椅套
- b) 窗簾或...布
- c) 冷卻

### 玻璃纖維

- 切勿滾乾含有玻璃纖維物料的衣物。  
當您下一次使用乾衣機時，殘留在乾衣機的玻璃粒子，可能會黏附在衣物上，引起皮膚敏感。

## 如何使用洗衣機

### 顯示



剩餘時間

#### 1. 特別功能顯示

- 當兒童安全鎖開啓，“兒童安全鎖”燈會亮起。
- 選擇延遲洗衣功能後，洗衣機會顯示直至完成所需程式的剩餘時間。

#### 2. 自我判斷顯示

- 洗衣機如出現故障，會顯示故障類型。

"PE"：水壓問題  
"FE"：注水過多  
"dE"：機門未關  
"LE"：發動機負荷過重  
"CE"：發動機負荷過重  
"IE"：注水問題  
"OE"：排水問題  
"UE"：機身不平衡  
"tE"：水溫問題  
"dHE"：乾衣程序問題

如洗衣機顯示以上故障字樣，請參考第26頁的解決方法。

#### 3. 洗衣程序完結

- 洗衣程序完結時，洗衣機的顯示板會顯示"End"字樣。

#### 4. 剩餘時間

- 洗衣時，洗衣機會顯示剩餘所需時間。
- 生產商建議程式
  - 棉質：約2小時31分鐘
  - 棉質省時：約2小時41分鐘
  - 人造纖維：約1小時38分鐘
  - 柔軟衣物：約59分鐘
  - 羊毛/絲質：約53分鐘
  - 手洗：約51分鐘
  - 30分鐘快速洗衣：約30分鐘
  - 鴨絨：約1小時24分鐘
  - 排水：約1分鐘
- 洗衣時間會隨著衣物量、水壓、水溫及其他洗衣條件改變。
- 如衣物擺放不平均或去泡程式運作中，洗衣時間或會較長。  
(最多增加45分鐘。)

### 門鎖



剩餘時間

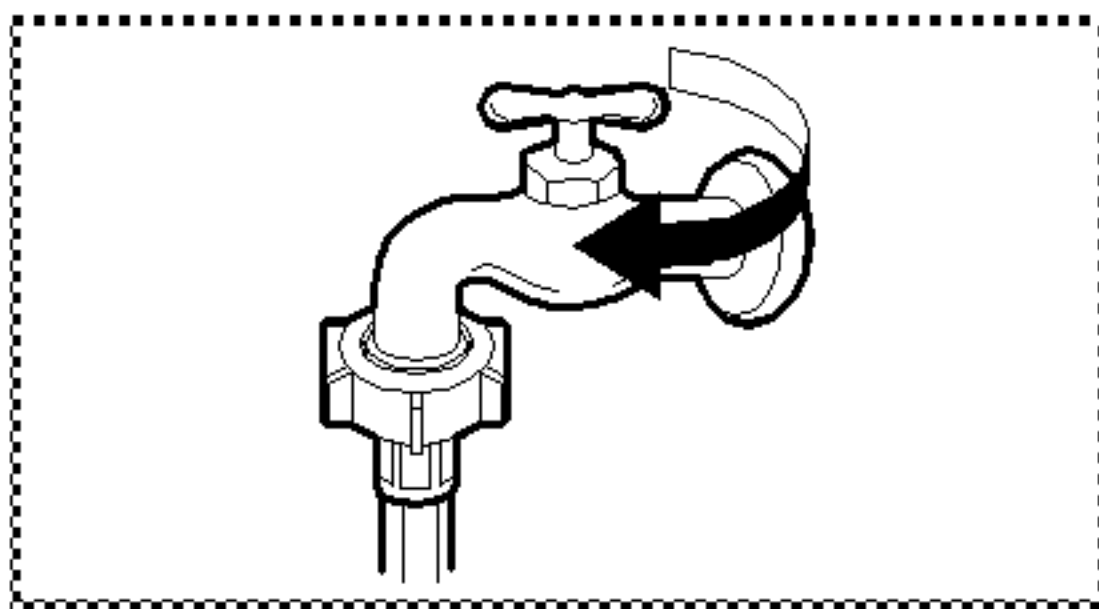
- 洗衣機鎖上後，燈光依然會亮起。
- 按開始/暫停便可停止洗衣，門鎖亦會被開啓。
- 機門延遲一會便可再次打開。

## 維修保養

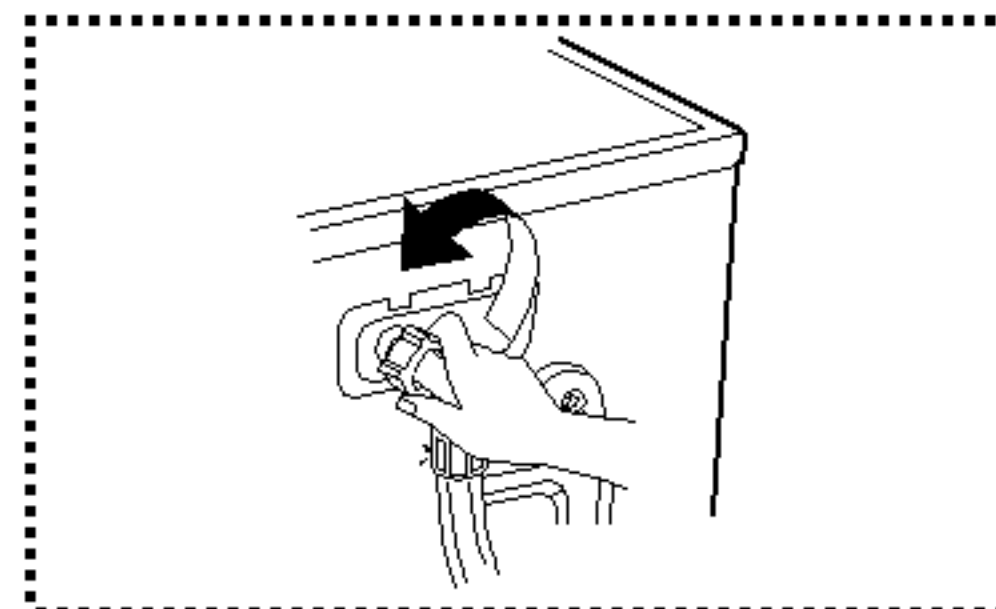
\* 清潔洗衣機內部時，請先將電源截斷，防止觸電危險。

### ■ 入水過濾器

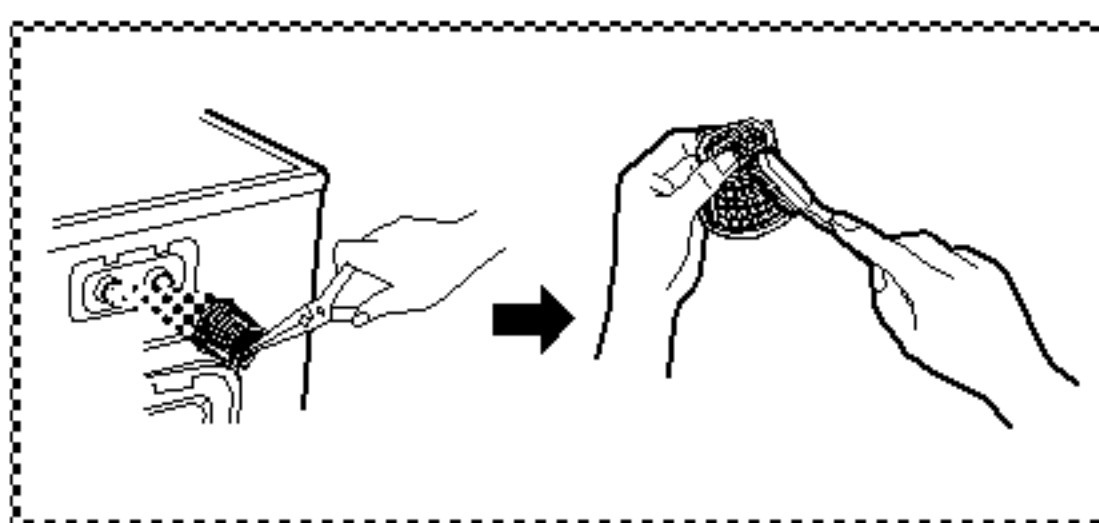
- 如水不能進入清潔劑盛格，控制面板上會閃動著"iE"字樣。
- 如注入的水為硬水或含有少量石灰，入水過濾器或會淤塞，建議閣下經常清潔入水過濾器。



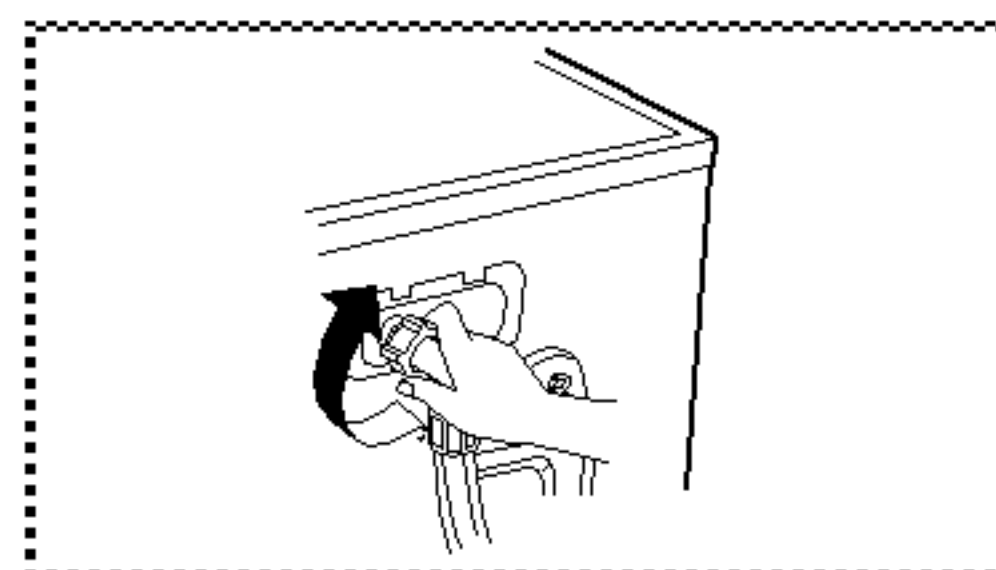
1. 關掉水喉。



2. 鬆開入水管。



3. 利用硬短毛  
刷清潔過濾  
器。



4. 將入水管扭緊。

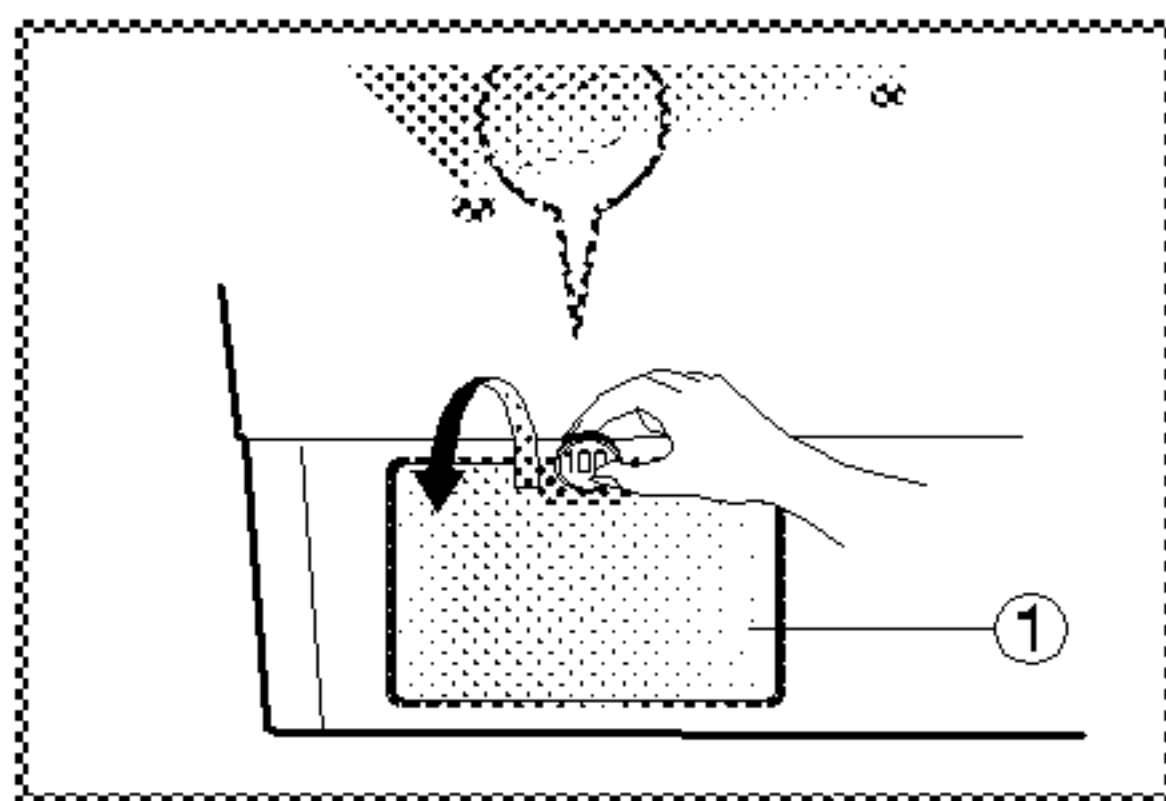
### ■ 排水泵過濾器

\* 排水過濾器收集衣物的毛頭及小型物件。經常檢查過濾器清潔，確保洗衣機操作順利。

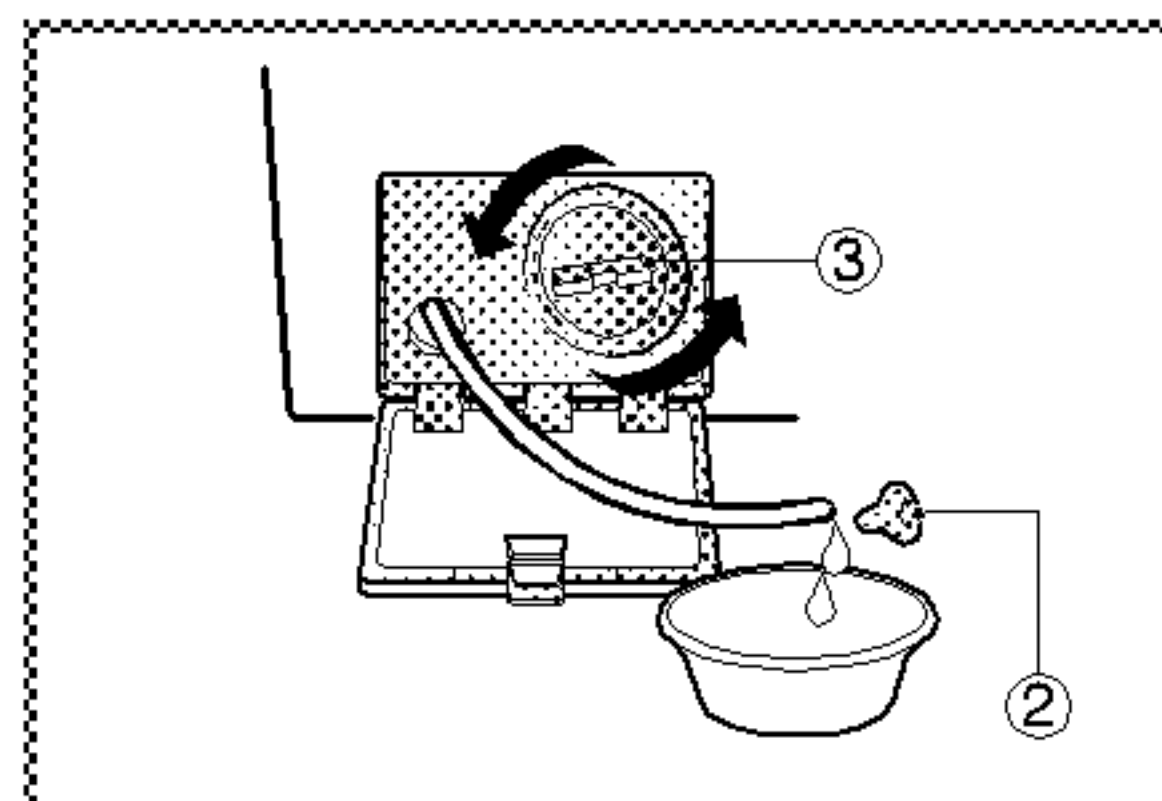
#### ⚠ 警告

首先利用排水管排水，然後打開水泵過濾器清除阻礙物。  
排水時小心水溫過熱。

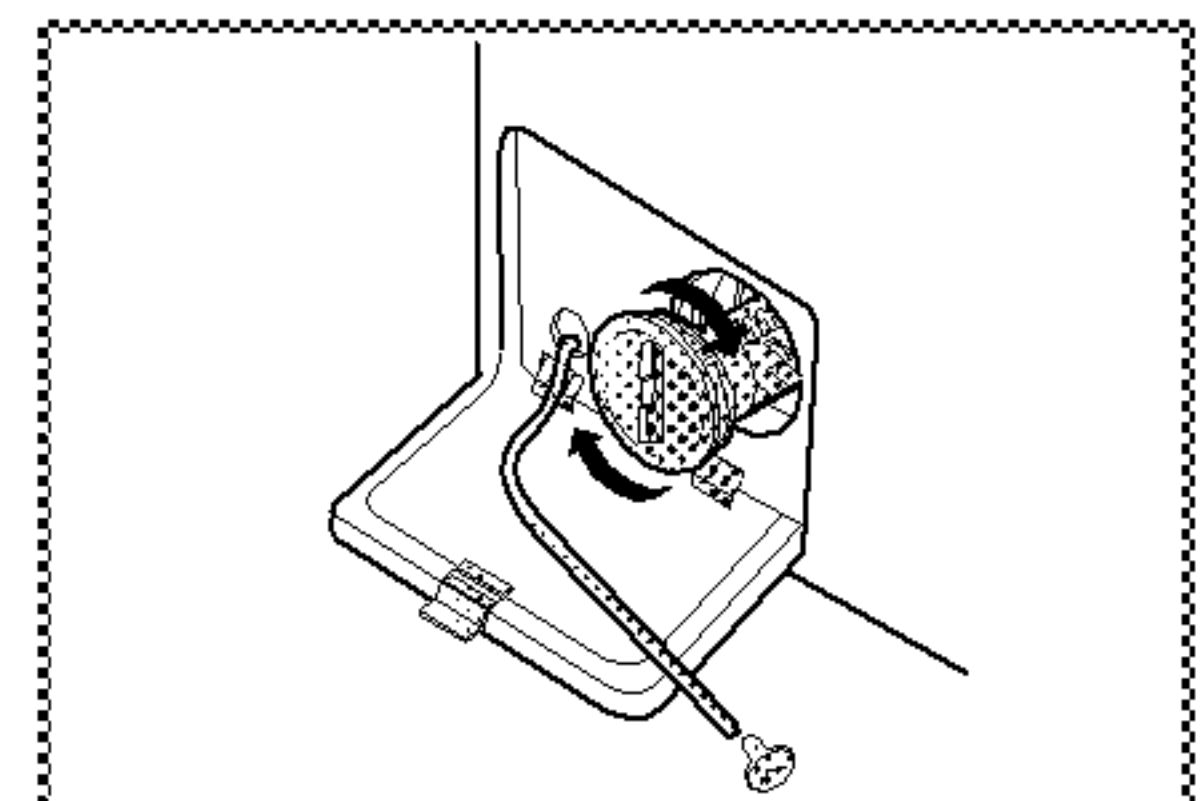
1. 用一銅皮打開下蓋  
①，轉動排水塞 ②  
以拉出排水管。



2. 拿走排水栓子 ② 讓水  
流出，這時利用器皿承  
著，防止水流在地面。  
待所有水排出後，向右  
扭開水泵過濾器 ③。



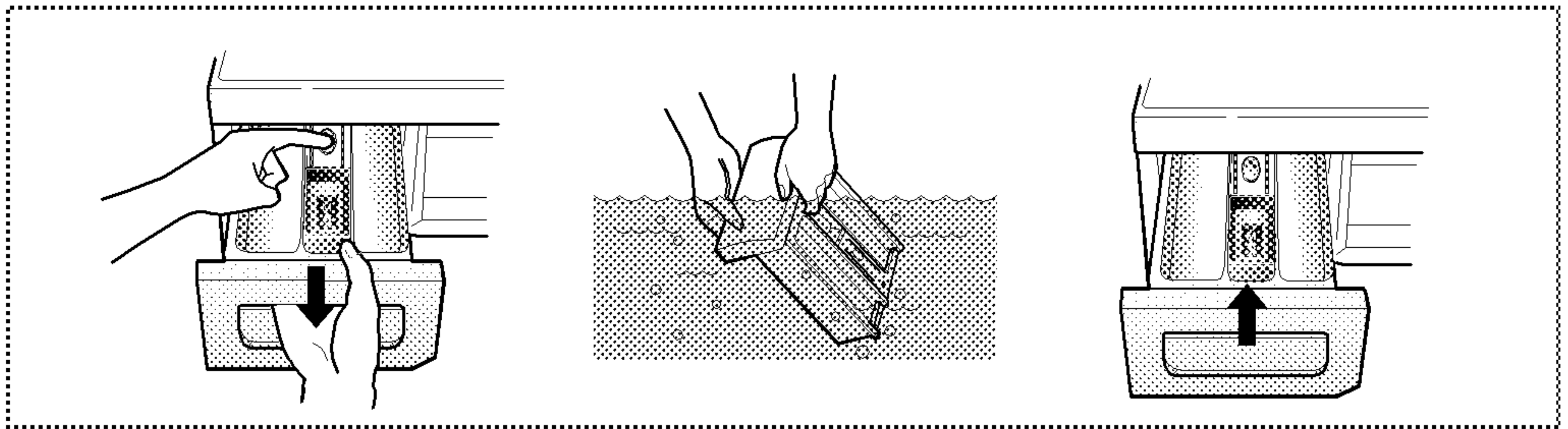
3. 拿出水泵過濾器 ③ 內  
的異物，清理後順時針  
方向扭動水泵過濾器  
③，將排水栓子 ② 放  
回原處。關上機底封蓋  
帽。



## 維修保養

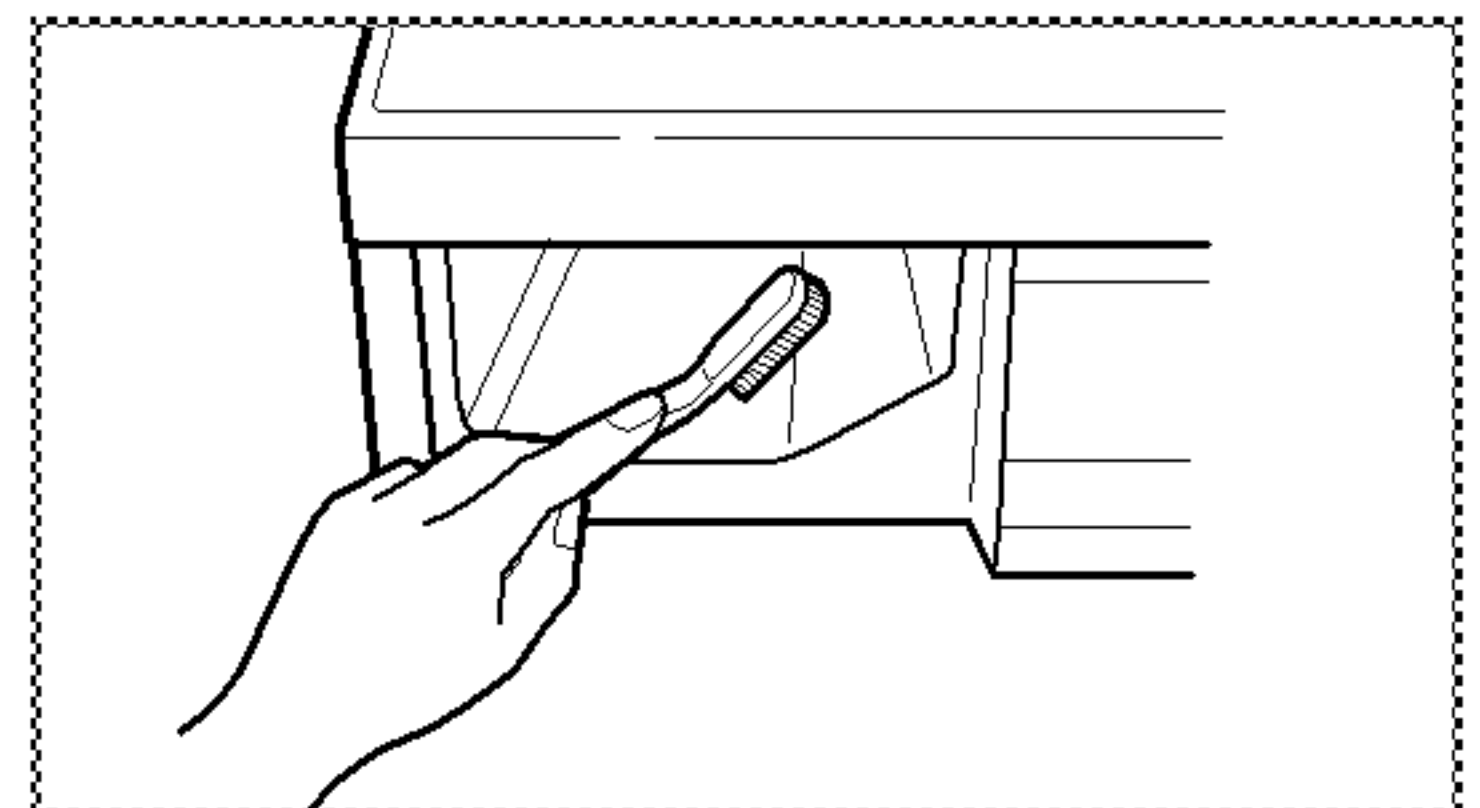
### ■ 清潔劑盛格

- \* 清潔劑及衣物柔順劑會累積在盛格內。
- 定期利用噴射式開水清潔。
- 如有需要，可將盛格按下拉出。
- 為方便清潔，衣物柔順劑格頂部可移除。



### ■ 清潔劑盛格窩

- \* 清潔劑亦會積聚在盛格窩裡，請定期利用舊牙刷清潔。
- 清潔完畢後，放回盛格並進行一次沖水程序。



### ■ 洗衣滾桶

- 如閣下住在硬水區，石灰片會在隱蔽的地方積聚並難於清理。  
積聚過多石灰片會阻塞洗衣機，如長期缺乏檢查會令滾桶需要更換。
- 雖然滾桶以不銹鋼製成，若滾桶內留有小型金屬物件(萬字夾，扣針)，仍會引起銹漬。
- 滾桶應經常清洗。
- 請使用適用於洗衣機的除污劑、染料或漂白劑。
  - \* 除污劑或含破壞洗衣機的成分。
  - \* 利用不銹鋼清潔劑清理污漬。
  - \* 切勿利用銅絲清潔。

## 維修保養

### ■ 水流被阻塞。

清理已塞的水流管口。

### ■ 清潔洗衣機

#### 1. 外殼

小心保養閣下的洗衣機會令它更耐用。

洗衣機外殼可用暖水及中性不粗糙的家用清潔劑清潔。

利用微濕的布立即抹掉任何溢出的清潔劑。

小心勿讓鋒利物件撞擊洗衣機表面。

**\* 重要：**切勿使用燃料酒精、稀釋液或類似產品。

#### 2. 內部

經常清潔機門開口、彈性密封墊及機門玻璃，確保洗衣時不會漏水。

利用熱水進行一次洗衣程序。

如有需要重覆以上程序一次。

**注** 清理硬水殘積物時請利用適用於洗衣機的清潔劑。

### ■ 寒冷天氣

如在零度以下的地方存放或搬運洗衣機，請依照以下指示以免損壞洗衣機：

1. 關上水喉。
2. 拔去水管，並將水管內的積水弄乾。
3. 把插頭連接正規的接地插座。
4. 把一加侖(三點八升)無毒防凍劑注入空的滾桶內，然後關上機門。
5. 設定旋轉程式，讓洗衣機旋轉一分鐘以弄乾水份。此舉不會去除所有防凍劑。
6. 截斷電源，弄乾滾桶內部，然後關上機門。
7. 弄乾清潔劑盛格內過多的水份。
8. 洗衣機必須垂直放置。
9. 存放後要重新使用時，先清理洗衣機內的防凍劑，並以清潔劑進行一次洗衣程序，但不要加入衣物。

## 解決問題指引

\* 此機配備自動安全功能，可以感應故障原因，及早作出反應。  
如洗衣機不能正常或完全不能操作，聯絡技術員之前請檢查下列各項。

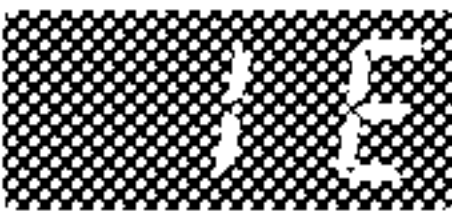



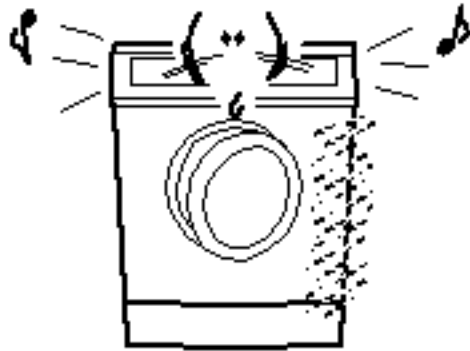

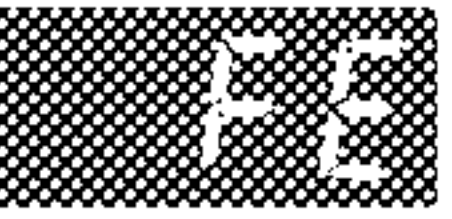


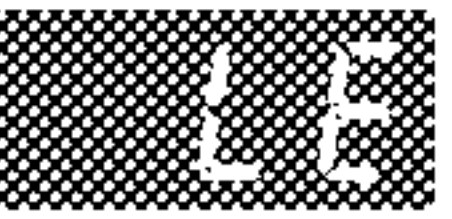

| 問題         | 可能成因  | 解決方法  |
|------------|---|---|
| 尖利及叮噠聲     | <ul style="list-style-type: none"> <li>滾桶或泵內可能有硬幣或扣針等異物。</li> </ul>   | 停止洗衣並檢查滾桶及排水過濾器。如聲音持續，聯絡技術員。                    |
| 重擊聲        | <ul style="list-style-type: none"> <li>正常情況下，過多衣物會引起重擊聲。</li> </ul>   | 如聲音持續，衣物擺放可能不平均，應停止洗衣並重新擺放衣物。                   |
| 震動聲        | <ul style="list-style-type: none"> <li>是否已將所有運輸螺栓及包裝紙移除？</li> <li>所有機腳是否穩放地面？</li> </ul>                    | 如安裝時沒有移除螺栓，參考安裝部份將螺栓拿走。<br>衣物擺放不平均。停止洗衣並重新擺放衣物。 |
| 漏水         | <ul style="list-style-type: none"> <li>入水管或排水管接駁位鬆脫。</li> <li>排水管淤塞。</li> </ul>                             | 檢查並扭緊水管接駁位。<br>清除淤塞的水管，如有需要可聯絡通渠人員。             |
| 泡沫過多       |   | 使用過多或不合適的清潔劑？<br>過多泡沫會引起漏水。                     |
| 不能注水或注水速度慢 | <ul style="list-style-type: none"> <li>供水不足。</li> <li>水喉未完全開啟</li> <li>入水管打結。</li> <li>入水管過濾器淤塞。</li> </ul> | 檢查屋內另一水喉。<br>完全開啟水喉。<br>使水管變直。<br>檢查入水管過濾器。     |
| 不能排水或排水速度慢 | <ul style="list-style-type: none"> <li>排水管打結或淤塞。</li> <li>排水過濾器淤塞。</li> </ul>                               | 清理並將排水管變直。<br>清理排水過濾器。                          |

## 解決問題指引

| 問題       | 可能成因  | 解決方法   |
|----------|---|--|
| 洗衣機不能啟動  | <ul style="list-style-type: none"> <li>沒有接駁插頭或接駁位已鬆。</li> <li>屋內保險絲燒毀，電流不能通過，或停電。</li> <li>水喉沒有扭開。</li> </ul> | <p>確保插頭穩插插座。</p> <p>更換保險絲。切勿增加保險絲容量。<br/>如因電力負荷過重，聯絡合格技師更正。</p> <p>扭開水喉。</p> |
| 洗衣機不旋轉   | <ul style="list-style-type: none"> <li>* 檢查機門是否關妥。</li> </ul>   | <p>關上機門並按開始/暫停鍵。按開始/暫停鍵後，洗衣機或需待數分鐘才能旋轉。洗衣機旋轉前必須將機門鎖上。</p>                    |
| 不能開啟機門   |   | <p>由於安全理由，開始洗衣程序後，機門不能開啟，請等候一至兩分鐘才開啟機門。</p>                                  |
| 洗衣程序時間順延 |   | <p>洗衣時間會隨著衣物數量，水壓，水溫及其他條件影響。如洗衣機感應到衣物擺放不均或泡沫過多，洗衣時間亦會更長。</p>                 |
| 乾衣出現問題   | <ul style="list-style-type: none"> <li>不能進行乾衣程序</li> </ul>  | <p>切勿令洗衣機負荷過重。檢查洗衣機的排水運作是否正常，有否充份排出衣物水份。若衣物份量太少，會影響滾筒的正常翻滾操作，請多放數條毛巾。</p>    |

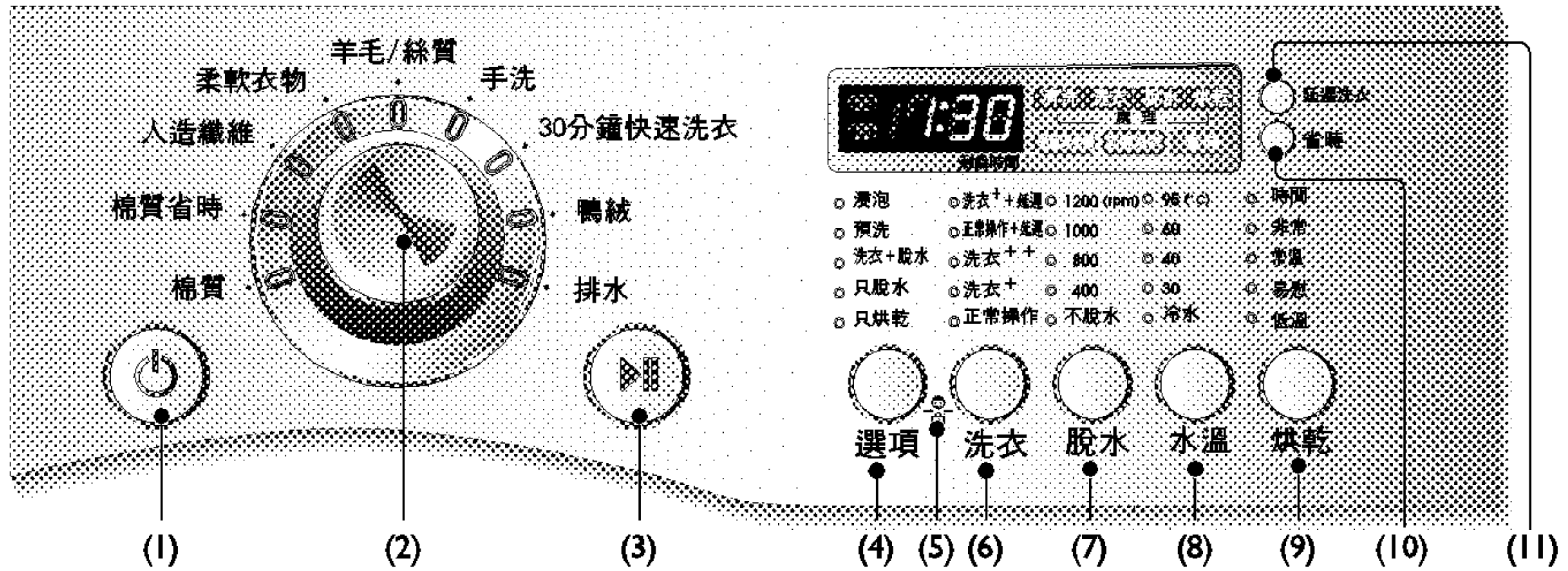


# 解決問題指引

| 問題  | 可能成因  | 解決方法                                       |
|---|---|--|
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>供水不足。</li> <li>水喉並不完全開啟。</li> <li>入水管打結。</li> <li>入水管過濾器淤塞。</li> </ul>   | 檢查屋內另一水喉。<br>完全開啟水喉<br>將水管變直。<br>檢查入水管過濾器。 |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>排水管打結或淤塞。</li> <li>排水過濾器淤塞。</li> </ul>   | 清理並將排水管變直。<br>清理排水過濾器。                     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>太少衣物。</li> <li>衣物擺放不均。</li> <li>此機有衣物平衡感應及更正系統，機內如有大件衣物如浴室地氈、浴衣等，此系統或會令洗衣機停止轉動甚或擾亂轉動系統。</li> <li>如衣物在完成洗衣程序後仍然很濕，可加入小型衣物作平衡，重新旋轉程式。</li> </ul> | 加入一至兩件衣物幫助平衡。<br>重新擺放衣物。                   |
|  |  <ul style="list-style-type: none"> <li>機門是否已關？</li> </ul>   | 關上機門。<br>* 如機身仍有顯示 "dE" 字樣，可聯絡技術員。         |
|  |   | 拔掉插頭並聯絡技術員。                                |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>如因損壞的活瓣引起注水過多，洗衣機會顯示 "FE" 字樣。</li> </ul>   | 關上水喉。<br>拔掉插頭。聯絡技術員。                       |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>水位感應器出現故障，洗衣機會出現 "PE" 字樣。</li> </ul>   |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>發動機負荷過重。</li> </ul>  |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>發動機負荷過重。</li> </ul>  |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>檢查供水系統，開啓水龍頭。</li> </ul>   |  |

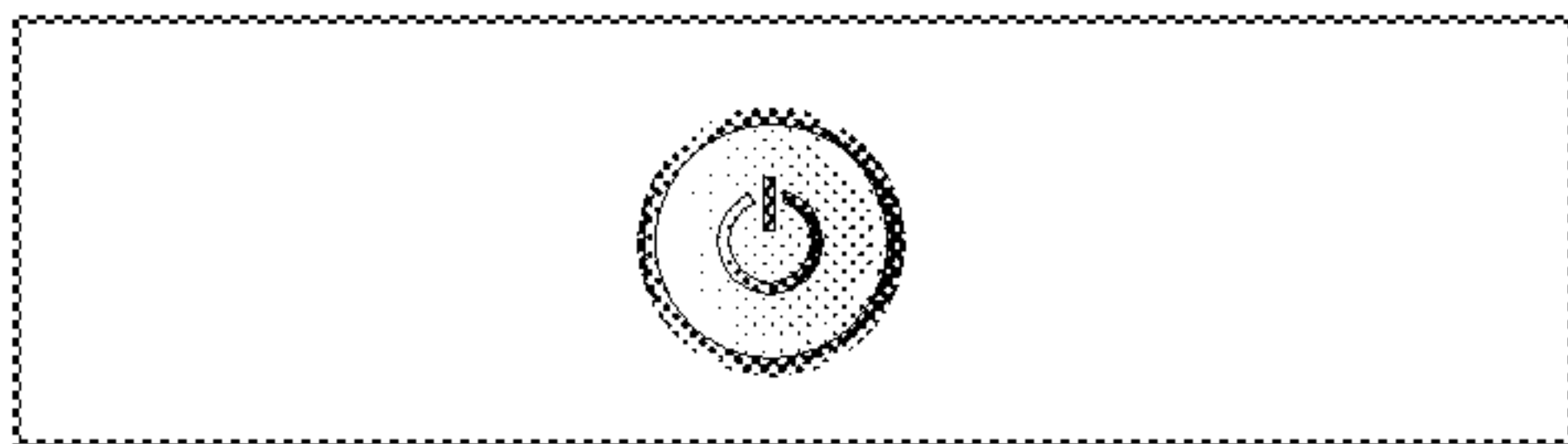


# 如何使用洗衣機



- (1) 按鈕：電源
- (2) 旋鈕：程式
- (3) 按鈕：開始/暫停
- (4) 按鈕：選項
- (5) 兒童安全鎖
- (6) 按鈕：洗衣
- (7) 按鈕：脫水
- (8) 按鈕：水溫
- (9) 按鈕：烘乾
- (10) 按鈕：省時
- (11) 按鈕：延遲洗衣

## 電源



### 1. 電源

- 按電源 (⏻) 鍵開關洗衣機。
- 此鍵亦可作取 **延遲洗衣**用。

### 2. 原有程式

- 按下電源 (⏻) 鍵後，洗衣機會進行棉質衣物清洗程式。其他設定條件如下。
- 所以，如不用選擇其他洗衣程式，可按 **開始/暫停** 鍵進行洗衣程序。

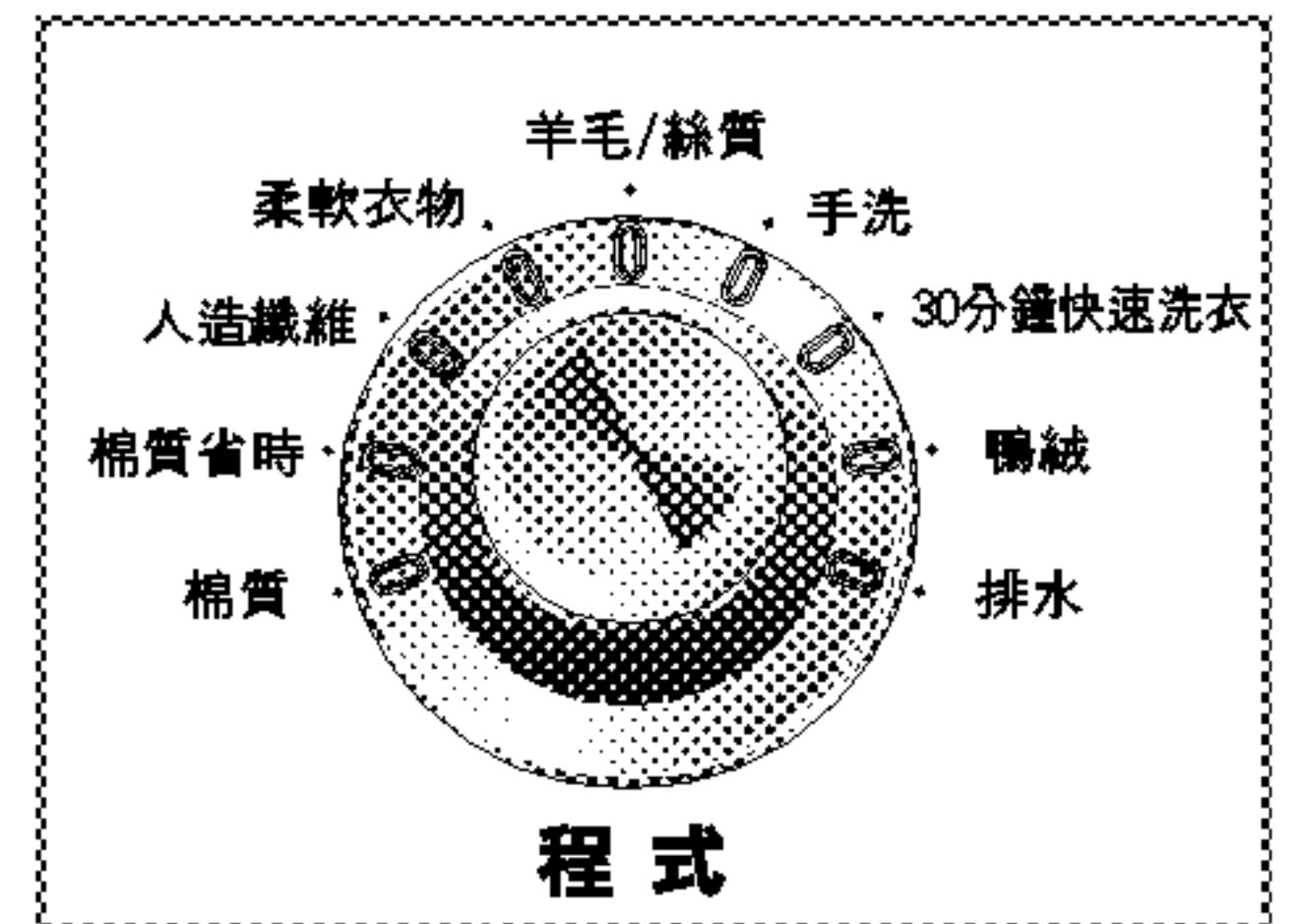
#### 原有程式

- 棉質程式 / 清洗 / 正常沖水 / 1200rpm / 60 °C

## 程式

- 此機共有9種不同程式，讓閣下根據不同衣物種類使用。

- 棉質
- 棉質省時
- 人造纖維
- 柔軟衣物
- 羊毛/絲質
- 手洗
- 30分鐘快速洗衣
- 鴨絨
- 排水



### 1. 程式

透過轉動洗程旋鈕，可以後列順序選擇洗程：

“棉質省時 - 棉質 - 人造纖維 - 柔軟衣物 - 羊毛/絲質 - 30分鐘快速洗衣 - 鴨絨 - 排水”

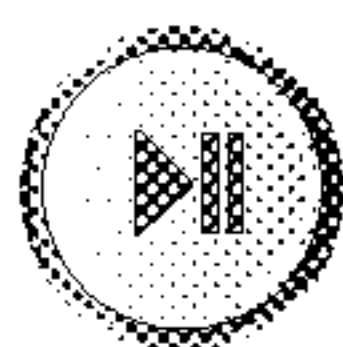
想知適合於各種程式的衣物種類，可參考第14頁。

### 2. 程序

- 棉質
- 棉質省時
- 人造纖維
- 柔軟衣物
- 羊毛/絲質
- 手洗
- 30分鐘快速洗衣
- 鴨絨
- 排水

# 如何使用洗衣機

## 開始/暫停



### 1. 開始

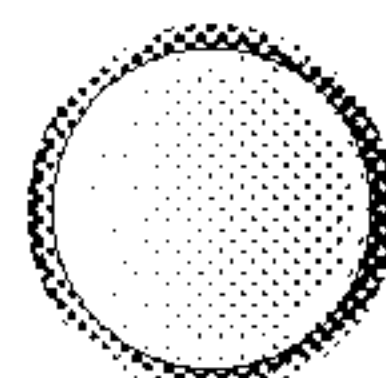
- 按**開始/暫停**鍵開始洗衣程序。

### 2. 暫停

- 如要暫時停止洗程，按**啟動/暫停**按鈕。
- 在暫停的狀態下，機組將在4分鐘後自動關閉電源。

## 選項

- 浸泡
- 預洗
- 洗衣 + 脫水
- 只脫水
- 只烘乾



選項

- 按**選項**鍵只能選擇1種選項功能。

### 1. 浸泡

- 使用這個功能洗濯標準或又厚又重十分骯髒的衣物。
- 適用於棉質、棉質省時和人造纖維。

### 2. 預洗

- 使用這個功能預先處理衣物。需加17分鐘預洗和排水。
  - 當使用預洗設定時，使用洗衣粉代替液體洗衣劑。
- 適用於棉質、棉質省時和人造纖維。

### 3. 洗衣 + 脫水

- 按此選擇過水然後脫水。

### 4. 只脫水

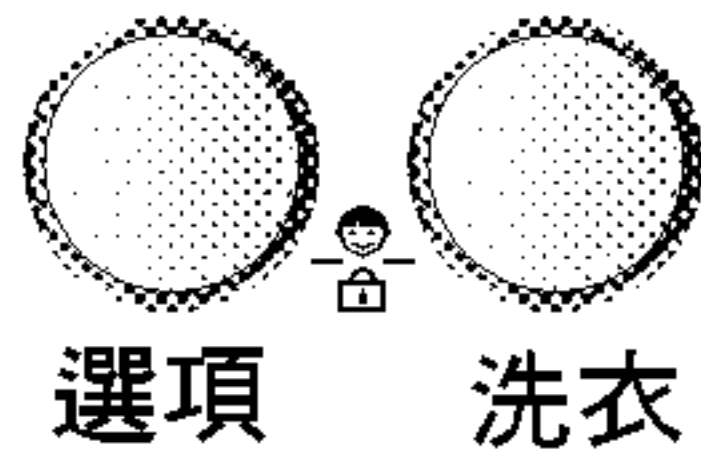
- 如只想脫水，請選擇此按鈕。

### 5. 只烘乾

- 如只想烘乾衣服，請選擇此按鈕。

# 如何使用洗衣機

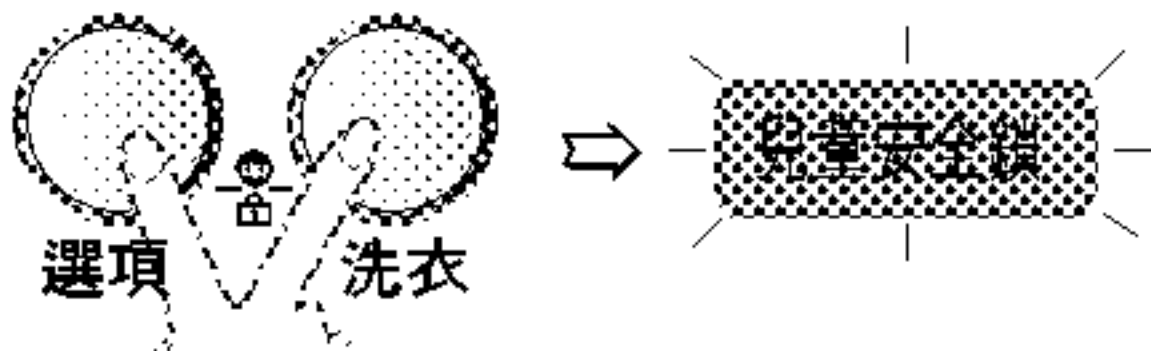
## 兒童安全鎖



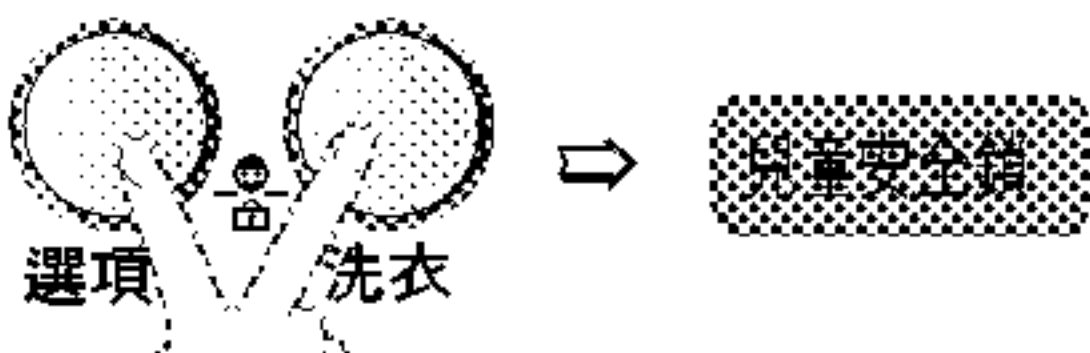
選擇此功能，可防止兒童或老人操作洗衣機。

### 1. 兒童安全鎖

- 同時按住洗濯方式和清洗按鈕即可設定兒童鎖。(約3-4秒)

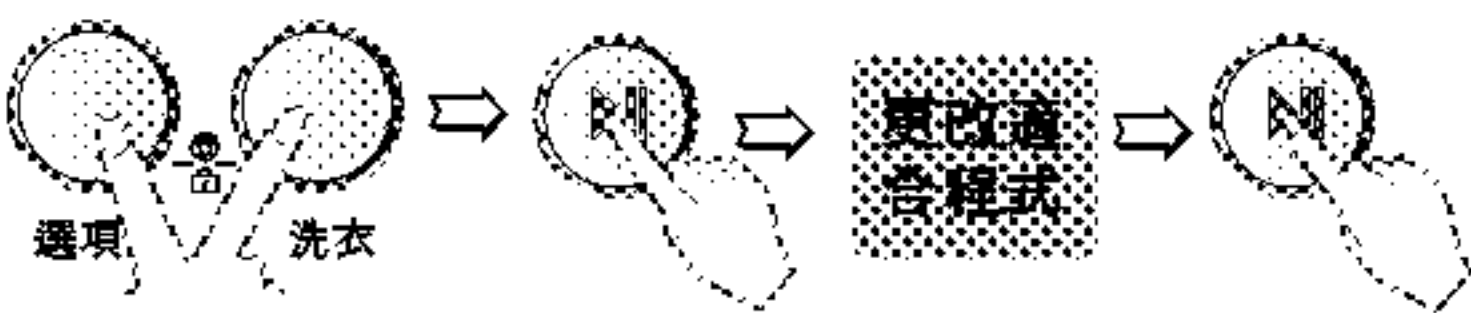


- 兒童鎖設定後，所有按鈕均失去作用。
- 要關閉兒童鎖系統，再次同時按住洗濯方式和清洗即可。(約3-4秒)



- 再次按洗滌和清洗按鈕。

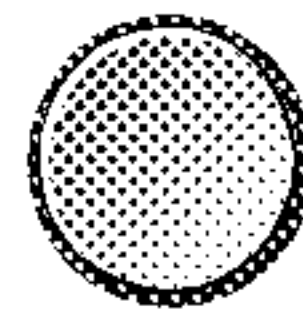
- 同時按選項鍵及洗衣鍵。
- 按開始/暫停鍵。
- 更改所需程式，再按開始/暫停鍵。



- 兒童鎖可隨時設定，並會在操作出現故障時取消。兒童鎖在關掉電源後亦能運作。

## 洗衣

- 洗衣++延遲
- 正常操作+延遲
- 洗衣++
- 洗衣+
- 正常操作



洗衣

- 按沖水鍵選擇所需沖水模式。

- 正常操作
- 洗衣+
- 洗衣++
- 正常操作+延遲
- 洗衣++延遲

### 1. 正常操作

- 棉質省時 / 棉質 / 人造纖維需要過水3次
- 羊毛/絲質 / 手洗 / 30分鐘快速洗衣 / 柔軟衣物 / 鴨絨需要過水2次

### 2. 洗衣+ 和 洗衣++

- 加強洗衣功能，幫助去除殘餘洗滌劑。
- 選擇此功能會令洗衣時間和用水量上升。

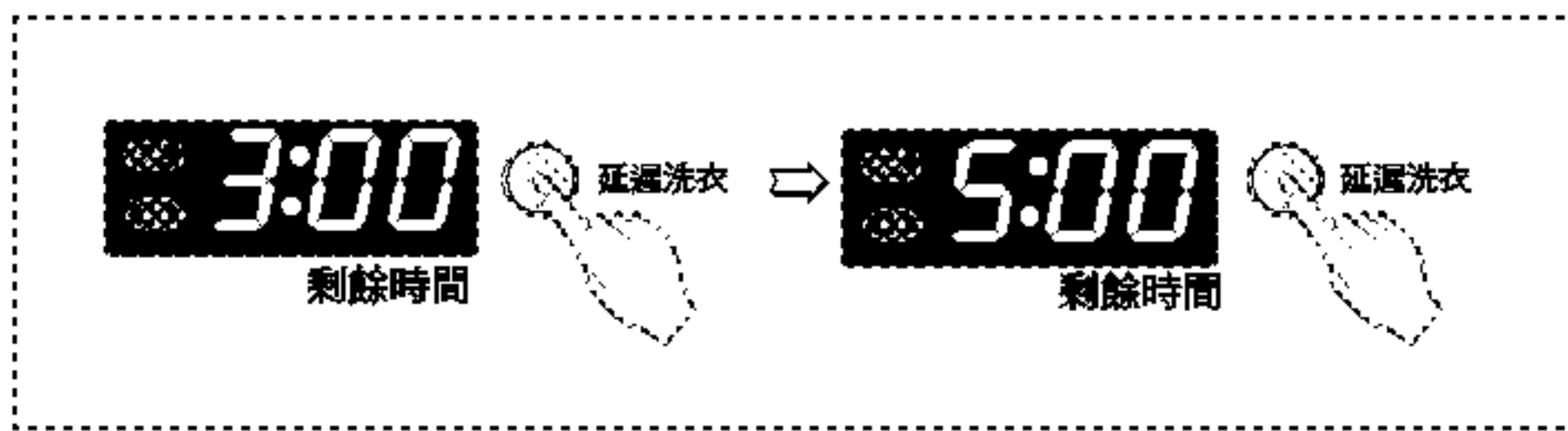
### 3. 延遲洗衣

- 如沖水後將衣物留在機內而不旋轉，可按旋轉鍵暫停沖水，防止衣物變皺。
- 延遲洗衣功能完成後，立即轉動旋鈕至所需程式，可直接進行排水或脫水。

燈號亮著表示該功能已被選。

# 如何使用洗衣機

## 延遲洗衣



### 1. 延遲洗衣

開始"延遲洗衣"前請先預備好衣物。

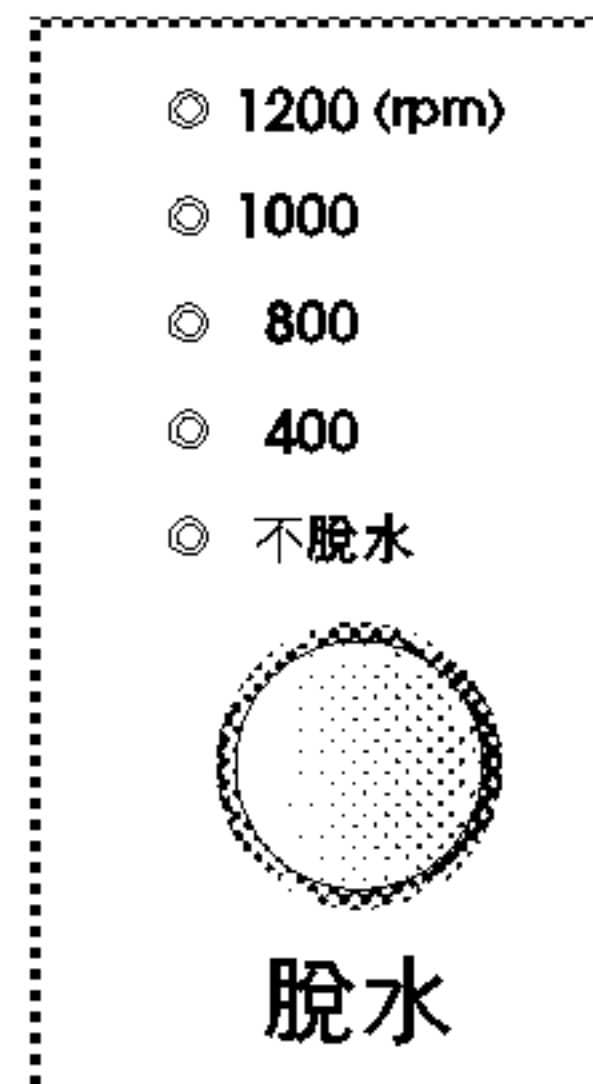
- 開啟水喉。
- 放入衣物，關上機門。
- 放入清潔劑及衣物柔順劑在盛格內。

• 如何設定"延遲洗衣"時間

- 按**電源** (⏻) 鍵。
  - 轉動**程式**旋鈕選擇所需程式。
  - 按**延遲洗衣**鍵設定所需時間。
  - 按**開始/暫停**鍵。
- ("延遲洗衣"閃動)

- 如**延遲洗衣**鍵按下，洗衣機會顯示"3:00"。最長順延時間為19小時，最短順延時間為3小時。
- 每次按鍵會將時間順延一小時。
- 按**電源** (⏻) 鍵取消延遲洗衣功能。
- **延遲洗衣**時間為即時至洗衣程式或選擇過程(清洗，洗衣，脫水)完結時的"預期時間"。
- 所順延的時間及實際所需洗衣時間會受不同供水情況及水溫影響。

## 脫水



• 按旋轉鍵選擇所需转速。

### 只脫水

1. 按下**電源**按紐。
2. 轉動"脫水"旋鈕至所需轉速。
3. 按下**開始/暫停**按紐。

### 1. 转速選擇

- 按以下程式選擇所需转速。
- **棉質 / 棉質省時 / 30分鐘快速洗衣**  
不脫水 — 400 — 800 — 1000 — 1200
- **人造纖維 / 羊毛/絲質 / 手洗 / 鴨絨**  
不脫水 — 400 — 800 — 1000
- **柔軟衣物**  
不脫水 — 400 — 800

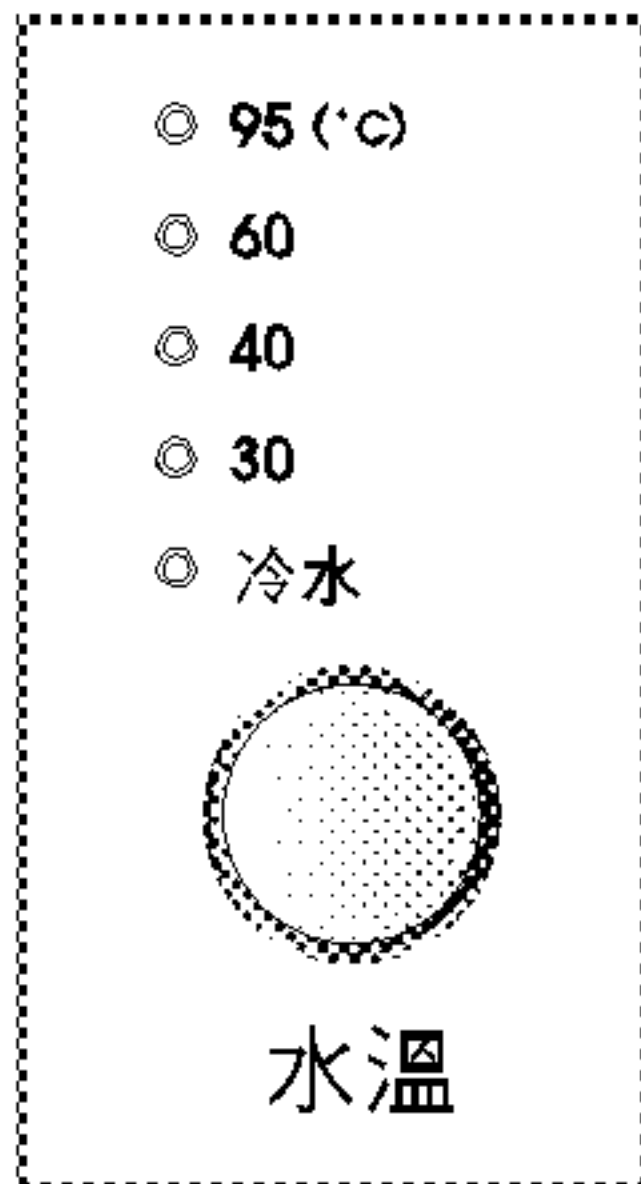
### 2. 不脫水

- 按"不脫水"鍵令洗衣機在排水後靜止。
- 進行羊毛、柔軟或手洗衣物程式時，按此鍵可令洗衣機純沖水而不旋轉。

燈號亮著表示該功能已被選。

# 如何使用洗衣機

## 水溫



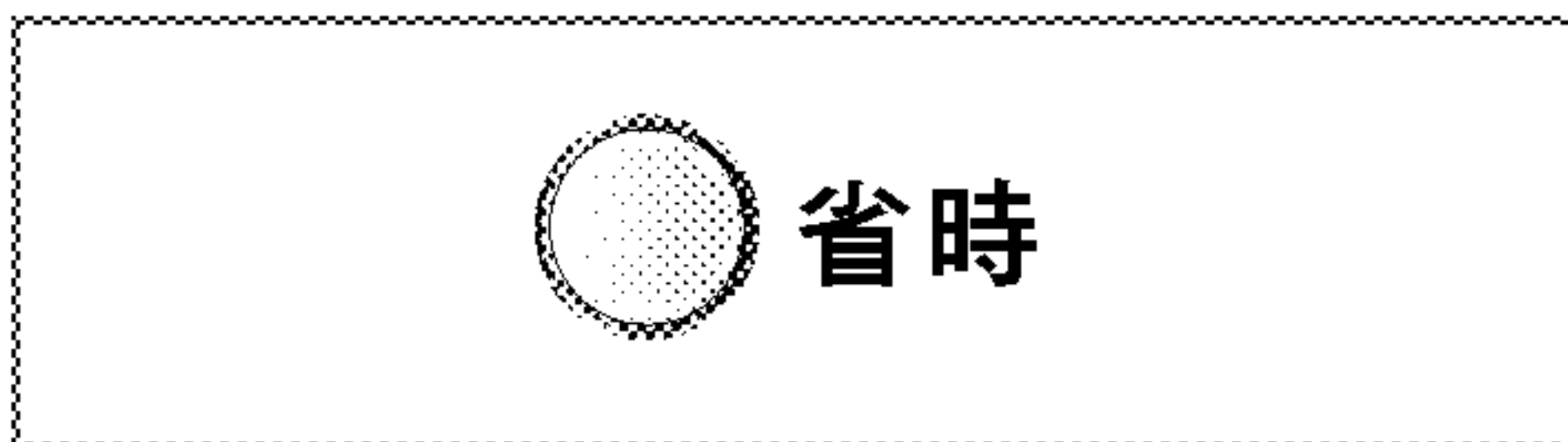
- 按水溫鍵選擇所需水溫。
- 冷水
- 30°C / 40°C / 60°C / 95°C

### 1. 水溫

- 按以下程式選擇所需水溫。
- 棉質省時  
40°C — 60°C
- 棉質  
冷水 — 30°C — 40°C — 60°C — 95°C
- 人造纖維  
冷水 — 30°C — 40°C — 60°C
- 柔軟衣物 / 羊毛/絲質 / 手洗 / 鴨絨  
冷水 — 30°C — 40°C

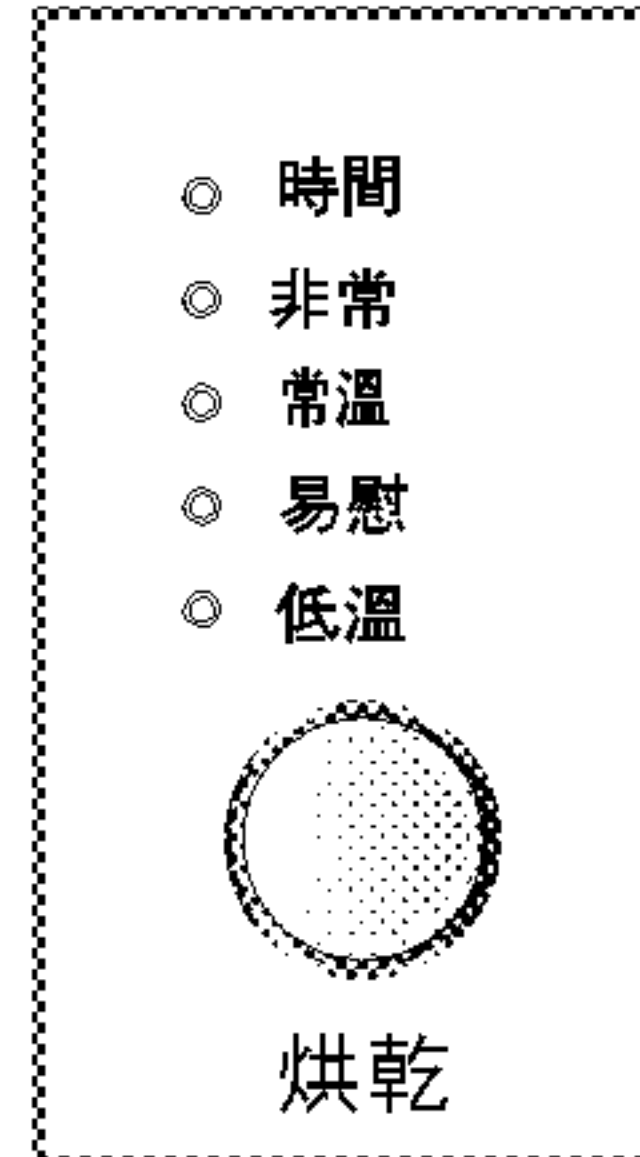
燈號亮著表示該功能已被選。  
詳情請參考第14頁。

## 省時

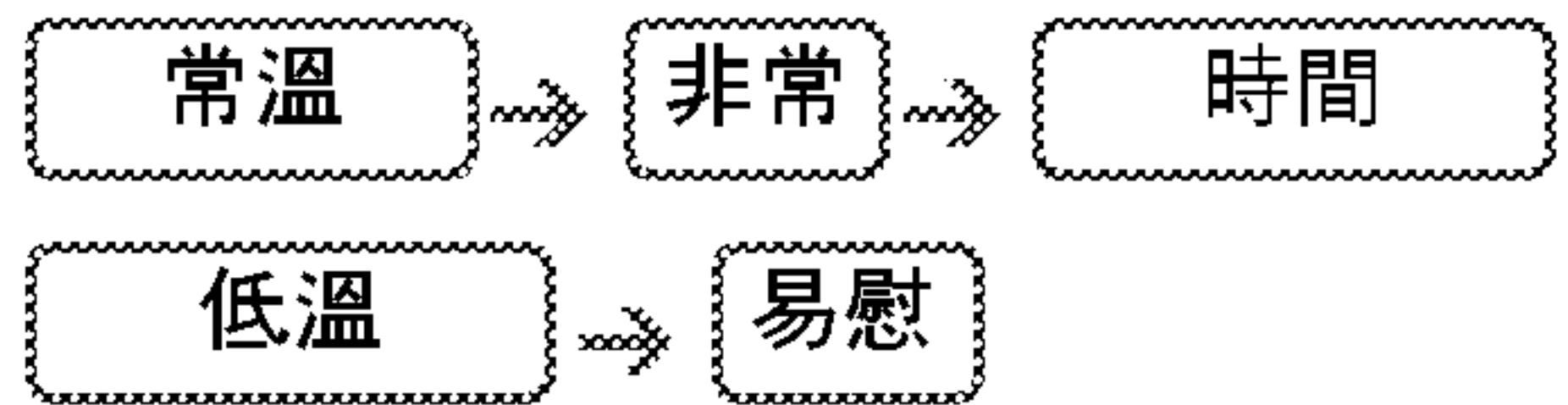


- 此功能可減時洗衣時間。
- 如需節省洗衣時間，開始洗衣程式前按此鍵便可。

## 烘乾



- 本洗衣乾衣機設有自動程序，能輕易選擇由洗衣轉為乾衣程序。
- 如要達至平均的乾衣效果，請確保所有衣物的質料及厚薄相若。
- 切勿把過多的衣物放進滾桶內，這會令乾衣機負荷過重。請確保衣物能自由滾動。
- 如在乾衣途中開啓機門及取出衣物，請緊記按下開始/暫停按鈕。



### 1. 自動烘乾系指引

- 使用你的自動烘乾循環來烘乾大部份衣物。為控制高溫 and 快速反應時間，電子感應器會偵測衣物溫度來增加或減少烘乾溫度。
- 建議以下自動烘乾程
- a) 人造纖維 - 低溫
- b) 慰燙衣物 - 易慰
- c) 棉質衣物 - 常溫
- d) 尿布 - 非常

注意：預計烘乾時間將依實際的自動烘乾時間而有所變化。  
衣物布料、重量和選用的烘乾方式會影響烘乾時間。

# 如何使用洗衣機

## 2. 乾衣指引

### 羊毛衣物

- 切勿滾乾羊毛衣物。請把它們弄回原來的形狀，然後平放晾乾。

### 機織和針織物料

部份機織和針織物料或會縮小，而縮小的程度，需視乎物料の種類而定。

- 烘乾程式可長達150分鐘。  
當選擇了烘乾程式，乾衣便會於衣服脫水後開始。
- 乾衣後請立即把它們攤開。

### 耐久壓燙和合成衣物

#### 切勿令乾衣機負荷過重

- 當乾衣機停止操作時，請即拿出須熨燙的衣物以減少縐摺。

### 纖維或皮革物料

- 請經常查看製造商的指引。

### 嬰兒衣物和睡袍

- 請經常查看製造商的指引。

### 橡膠和塑膠物料

- 切勿滾乾任何含有或由橡膠、塑膠製造的衣物如：

- a) 圍裙、圍嘴、椅套 b) 窗簾或...布
- c) 冷卻

### 玻璃纖維

- 切勿滾乾含有玻璃纖維物料的衣物。  
當您下一次使用乾衣機時，殘留在乾衣機的玻璃粒子，可能會黏附在衣物上，引起皮膚敏感。



## 如何使用洗衣機

### 顯示



剩餘時間

#### 1. 特別功能顯示

- 當兒童安全鎖開啓，“兒童安全鎖”燈會亮起。
- 選擇延遲洗衣功能後，洗衣機會顯示直至完成所需程式的剩餘時間。

#### 2. 自我判斷顯示

- 洗衣機如出現故障，會顯示故障類型。

"PE"：水壓問題  
"FE"：注水過多  
"dE"：機門未關  
"LE"：發動機負荷過重  
"CE"：發動機負荷過重  
"IE"：注水問題  
"OE"：排水問題  
"UE"：機身不平衡  
"tE"：水溫問題  
"dHE"：乾衣程序問題

如洗衣機顯示以上故障字樣，請參考第26頁的解決方法。

#### 3. 洗衣程序完結

- 洗衣程序完結時，洗衣機的顯示板會顯示"End"字樣。

#### 4. 剩餘時間

- 洗衣時，洗衣機會顯示剩餘所需時間。
- 生產商建議程式
  - 棉質：約2小時31分鐘
  - 棉質省時：約2小時41分鐘
  - 人造纖維：約1小時38分鐘
  - 柔軟衣物：約59分鐘
  - 羊毛/絲質：約53分鐘
  - 手洗：約51分鐘
  - 30分鐘快速洗衣：約30分鐘
  - 鴨絨：約1小時24分鐘
  - 排水：約1分鐘
- 洗衣時間會隨著衣物量、水壓、水溫及其他洗衣條件改變。
- 如衣物擺放不平均或去泡程式運作中，洗衣時間或會較長。(最多增加45分鐘。)

### 門鎖



剩餘時間

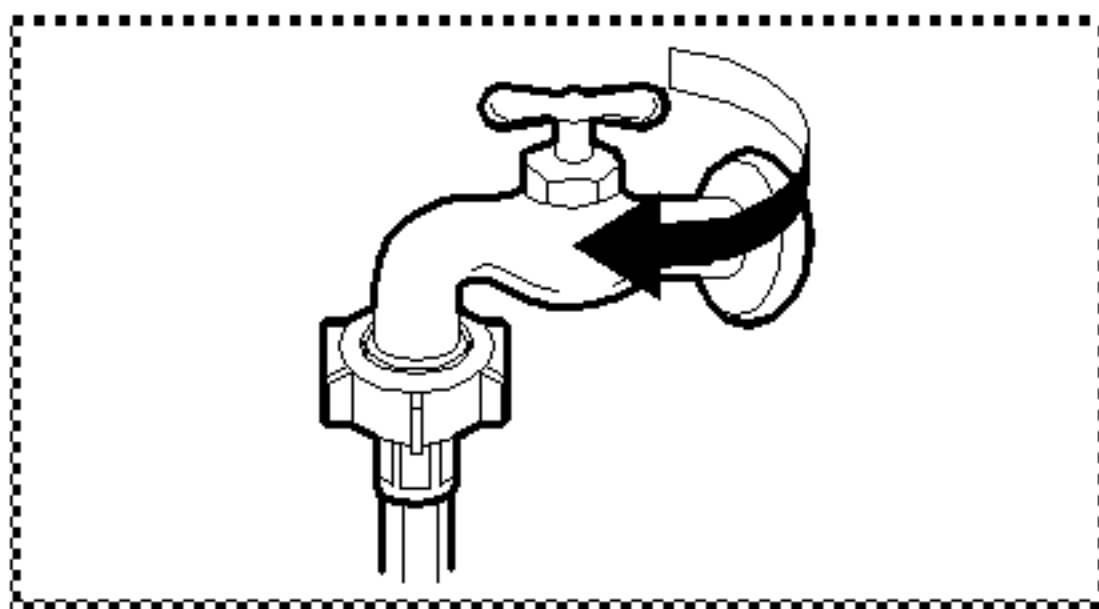
- 洗衣機鎖上後，燈光依然會亮起。
- 按開始/暫停便可停止洗衣，門鎖亦會被開啓。
- 機門延遲一會便可再次打開。

## 維修保養

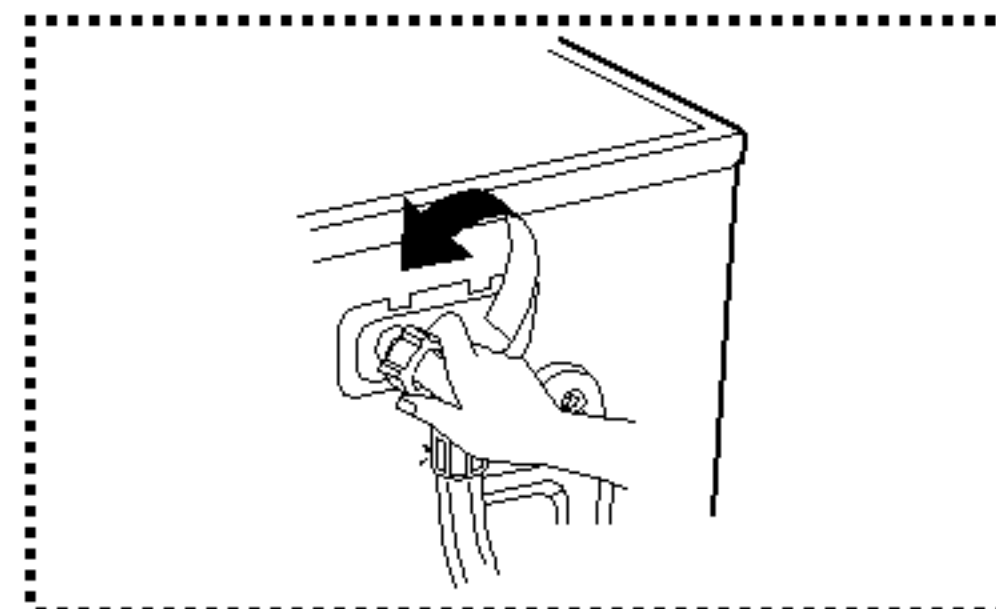
\* 清潔洗衣機內部時，請先將電源截斷，防止觸電危險。

### ■ 入水過濾器

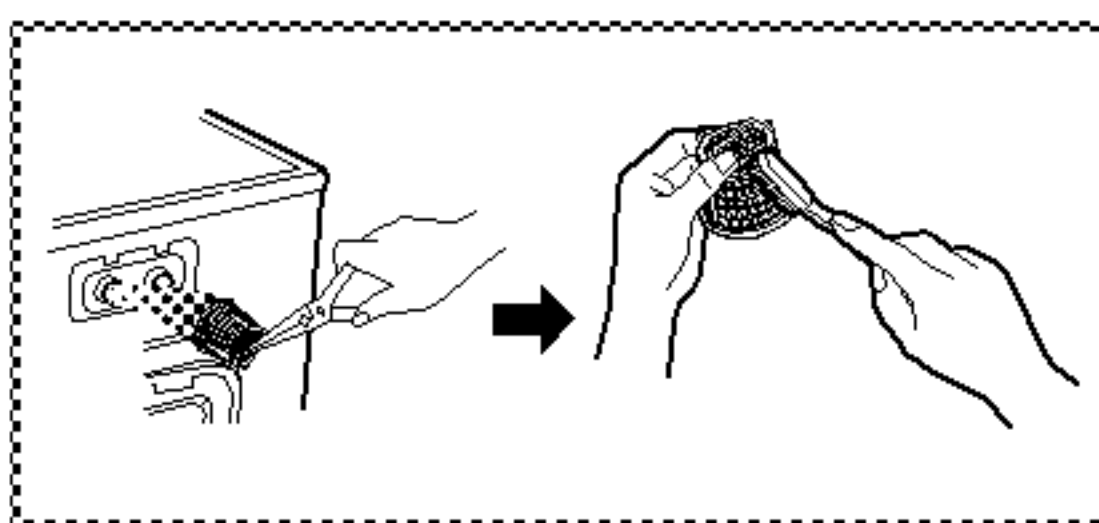
- 如水不能進入清潔劑盛格，控制面板上會閃動著"iE"字樣。
- 如注入的水為硬水或含有少量石灰，入水過濾器或會淤塞，建議閣下經常清潔入水過濾器。



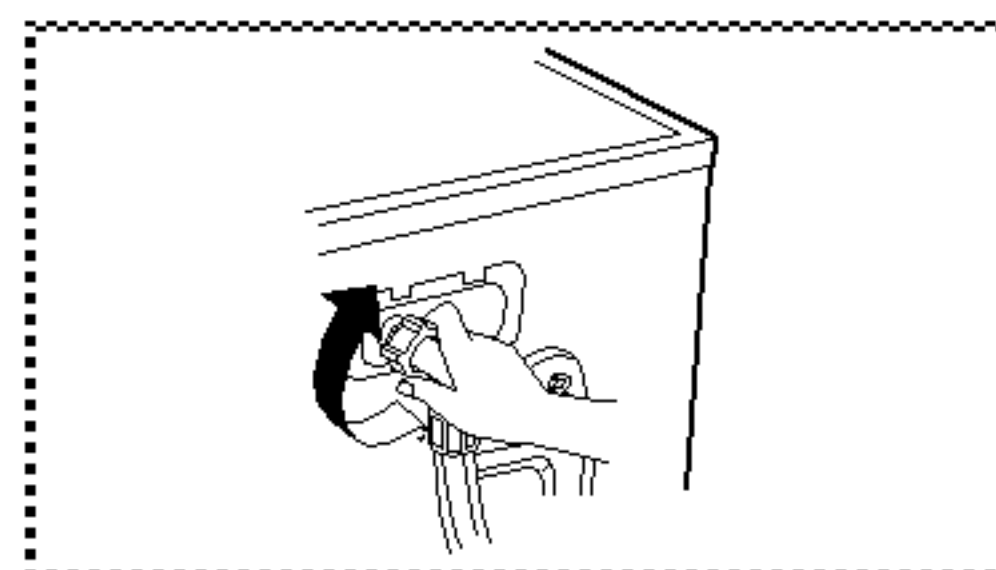
1. 關掉水喉。



2. 鬆開入水管。



3. 利用硬短毛  
刷清潔過濾器。



4. 將入水管扭緊。

### ■ 排水泵過濾器

\* 排水過濾器收集衣物的毛頭及小型物件。經常檢查過濾器清潔，確保洗衣機操作順利。

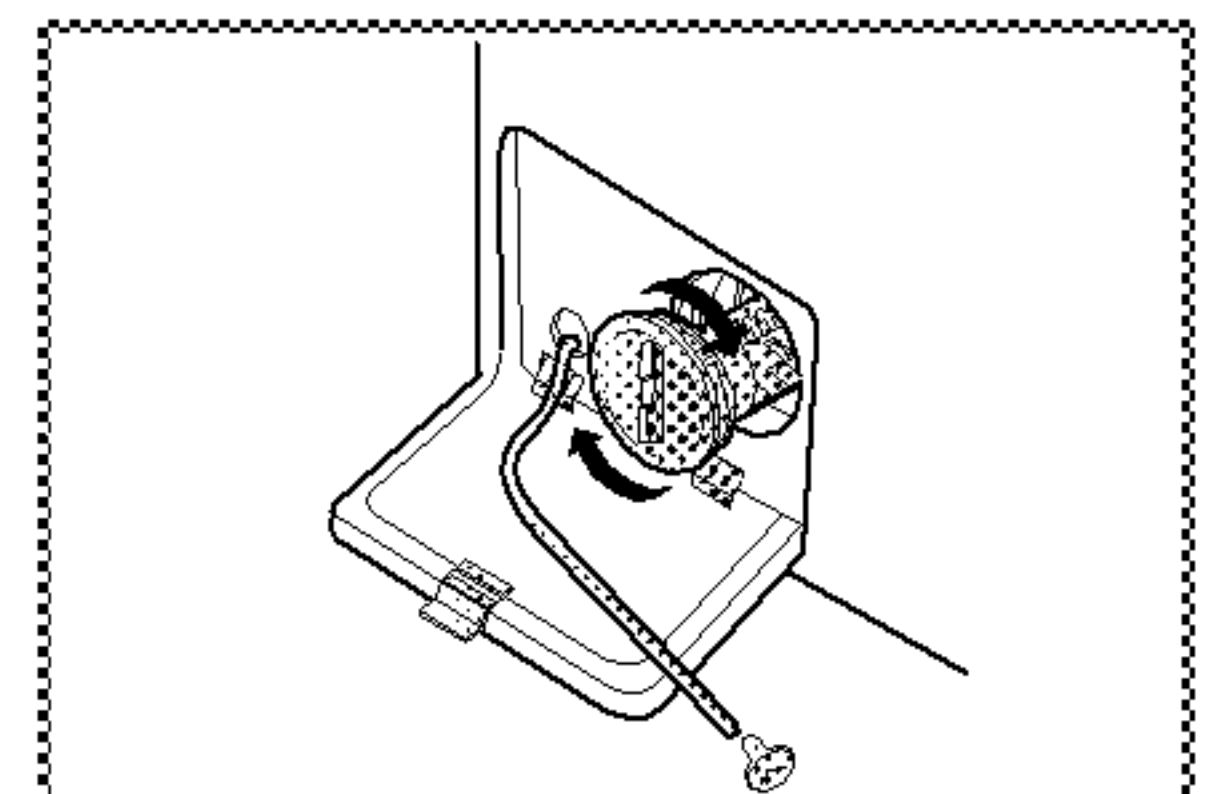
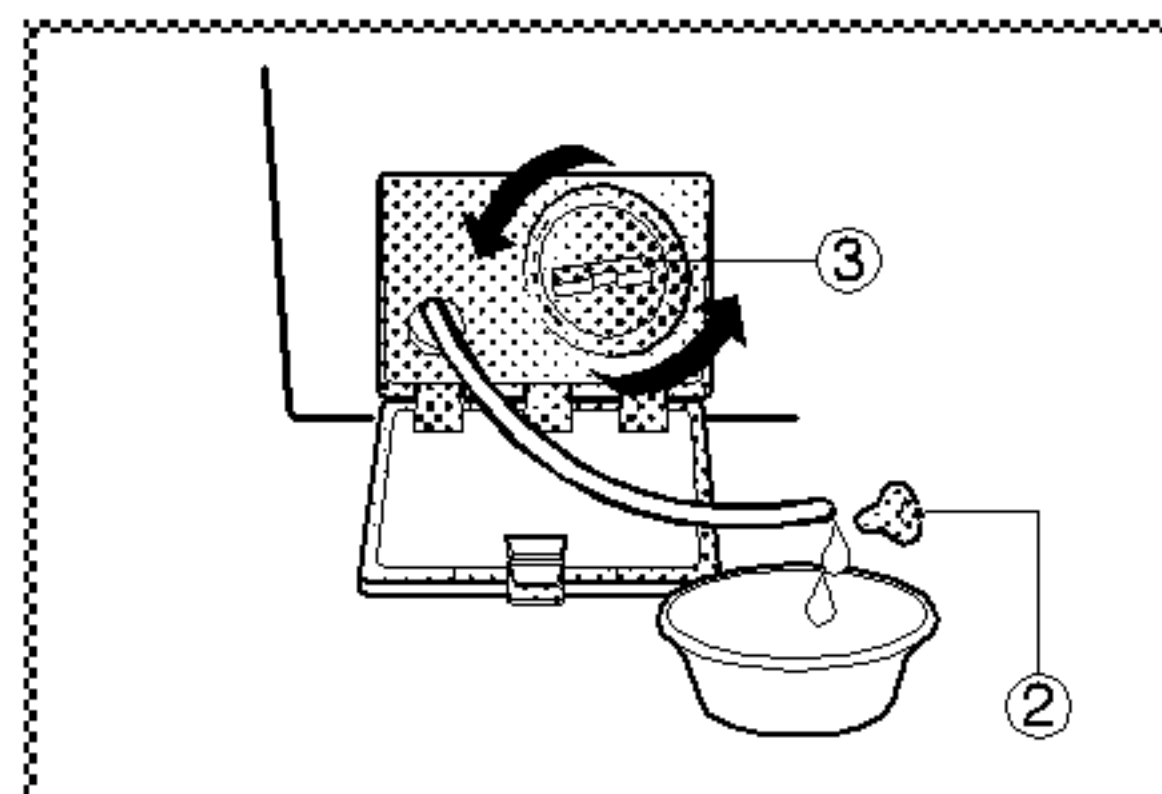
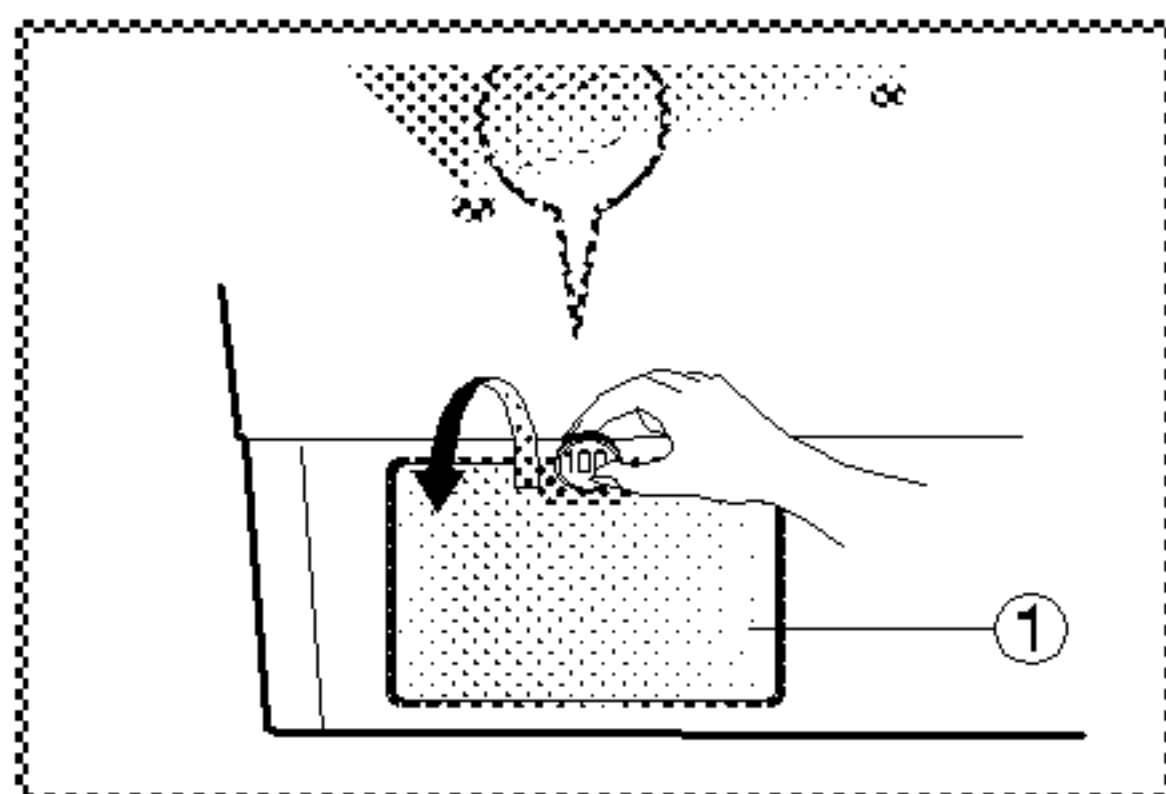
#### ⚠ 警告

首先利用排水管排水，然後打開水泵過濾器清除阻礙物。  
排水時小心水溫過熱。

1. 用一銅皮打開下蓋  
①，轉動排水塞 ②  
以拉出排水管。

2. 拿走排水栓子 ② 讓水  
流出，這時利用器皿承  
著，防止水流在地面。  
待所有水排出後，向右  
扭開水泵過濾器 ③。

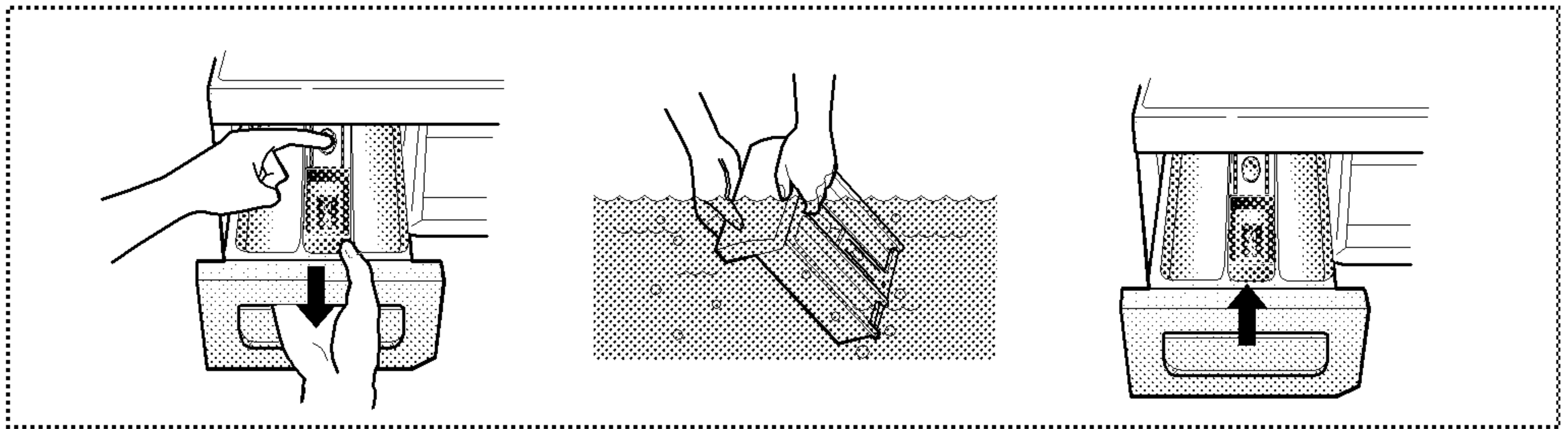
3. 拿出水泵過濾器 ③ 內  
的異物，清理後順時針  
方向扭動水泵過濾器  
③，將排水栓子 ② 放  
回原處。關上機底封蓋  
帽。



## 維修保養

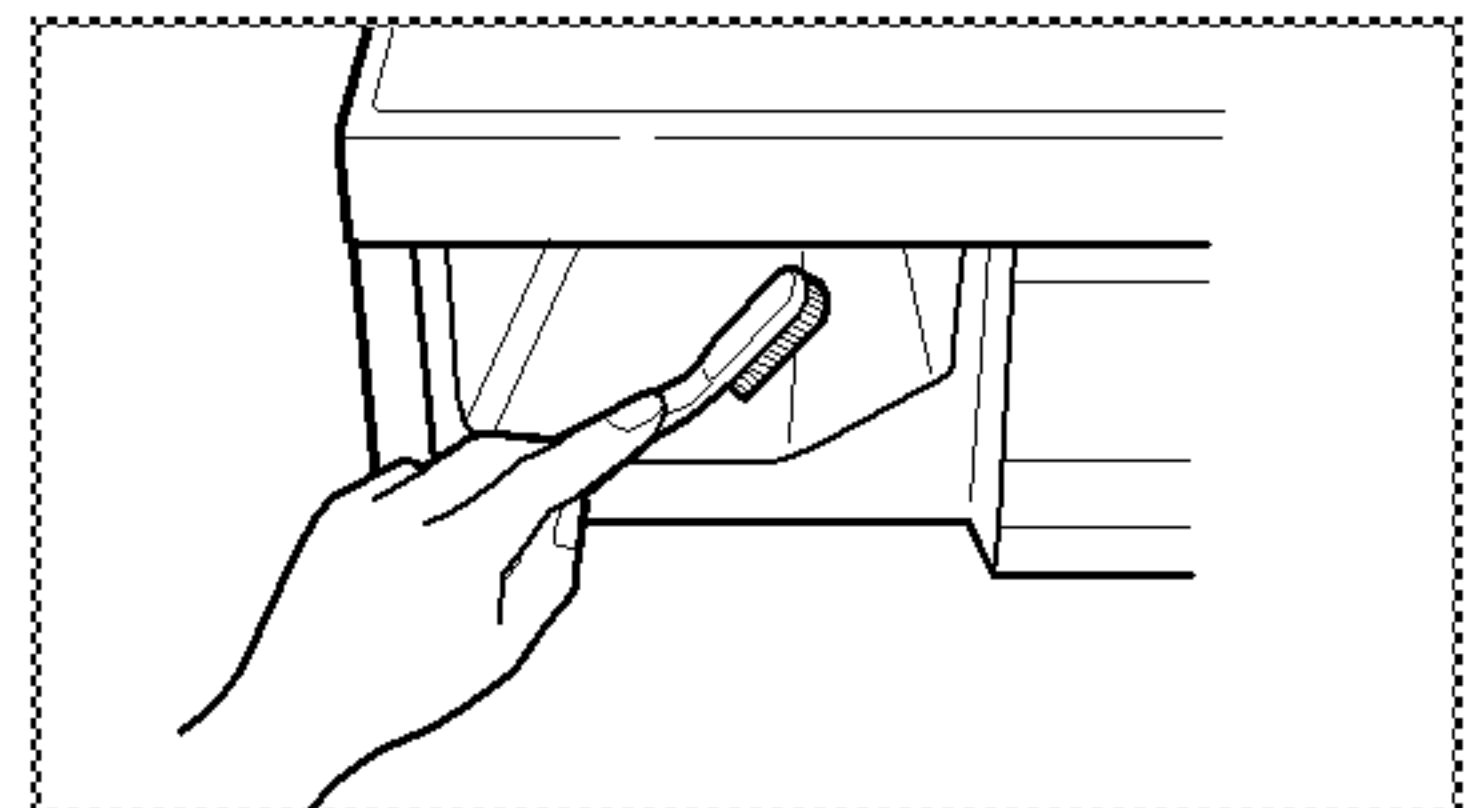
### ■ 清潔劑盛格

- \* 清潔劑及衣物柔順劑會累積在盛格內。
- 定期利用噴射式開水清潔。
- 如有需要，可將盛格按下拉出。
- 為方便清潔，衣物柔順劑格頂部可移除。



### ■ 清潔劑盛格窩

- \* 清潔劑亦會積聚在盛格窩裡，請定期利用舊牙刷清潔。
- 清潔完畢後，放回盛格並進行一次沖水程序。



### ■ 洗衣滾桶

- 如閣下住在硬水區，石灰片會在隱蔽的地方積聚並難於清理。  
積聚過多石灰片會阻塞洗衣機，如長期缺乏檢查會令滾桶需要更換。
- 雖然滾桶以不銹鋼製成，若滾桶內留有小型金屬物件(萬字夾，扣針)，仍會引起銹漬。
- 滾桶應經常清洗。
- 請使用適用於洗衣機的除污劑、染料或漂白劑。
  - \* 除污劑或含破壞洗衣機的成分。
  - \* 利用不銹鋼清潔劑清理污漬。
  - \* 切勿利用銅絲清潔。

## 維修保養

### ■ 水流被阻塞。

清理已塞的水流管口。

### ■ 清潔洗衣機

#### 1. 外殼

小心保養閣下的洗衣機會令它更耐用。

洗衣機外殼可用暖水及中性不粗糙的家用清潔劑清潔。

利用微濕的布立即抹掉任何溢出的清潔劑。

小心勿讓鋒利物件撞擊洗衣機表面。

\* **重要**：切勿使用燃料酒精、稀釋液或類似產品。

#### 2. 內部

經常清潔機門開口、彈性密封墊及機門玻璃，確保洗衣時不會漏水。

利用熱水進行一次洗衣程序。

如有需要重覆以上程序一次。

**注** 清理硬水殘積物時請利用適用於洗衣機的清潔劑。

### ■ 寒冷天氣

如在零度以下的地方存放或搬運洗衣機，請依照以下指示以免損壞洗衣機：

1. 關上水喉。
2. 拔去水管，並將水管內的積水弄乾。
3. 把插頭連接正規的接地插座。
4. 把一加侖(三點八升)無毒防凍劑注入空的滾桶內，然後關上機門。
5. 設定旋轉程式，讓洗衣機旋轉一分鐘以弄乾水份。此舉不會去除所有防凍劑。
6. 截斷電源，弄乾滾桶內部，然後關上機門。
7. 弄乾清潔劑盛格內過多的水份。
8. 洗衣機必須垂直放置。
9. 存放後要重新使用時，先清理洗衣機內的防凍劑，並以清潔劑進行一次洗衣程序，但不要加入衣物。

## 解決問題指引

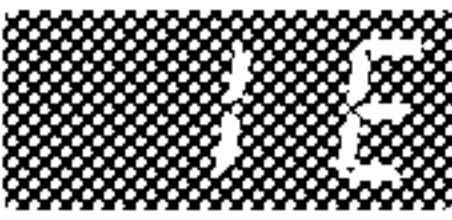



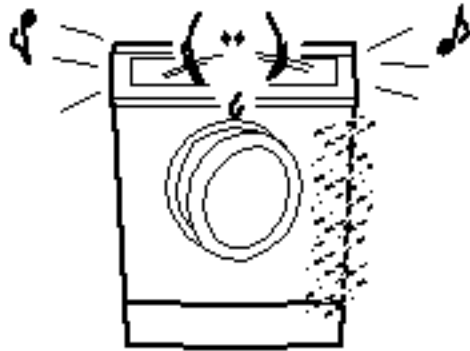

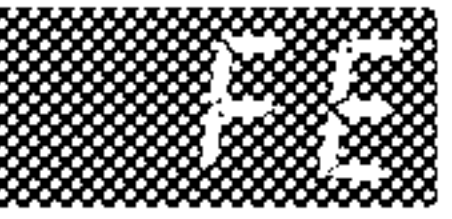


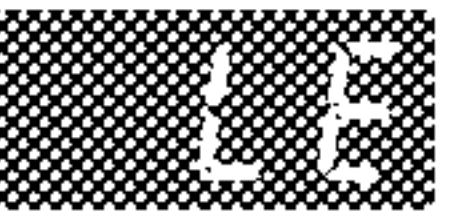

\* 此機配備自動安全功能，可以感應故障原因，及早作出反應。  
如洗衣機不能正常或完全不能操作，聯絡技術員之前請檢查下列各項。

| 問題         | 可能成因  | 解決方法   |
|------------|---|--|
| 尖利及叮噠聲     | <ul style="list-style-type: none"> <li>滾桶或泵內可能有硬幣或扣針等異物。</li> </ul>   | <p>停止洗衣並檢查滾桶及排水過濾器。如聲音持續，聯絡技術員。</p>                            |
| 重擊聲        | <ul style="list-style-type: none"> <li>正常情況下，過多衣物會引起重擊聲。</li> </ul>   | <p>如聲音持續，衣物擺放可能不平均，應停止洗衣並重新擺放衣物。</p>                           |
| 震動聲        | <ul style="list-style-type: none"> <li>是否已將所有運輸螺栓及包裝紙移除？</li> <li>所有機腳是否穩放地面？</li> </ul>                    | <p>如安裝時沒有移除螺栓，參考安裝部份將螺栓拿走。</p> <p>衣物擺放不平均。停止洗衣並重新擺放衣物。</p>     |
| 漏水         | <ul style="list-style-type: none"> <li>入水管或排水管接駁位鬆脫。</li> <li>排水管淤塞。</li> </ul>                             | <p>檢查並扭緊水管接駁位。</p> <p>清除淤塞的水管，如有需要可聯絡通渠人員。</p>                 |
| 泡沫過多       |   | <p>使用過多或不合適的清潔劑？</p> <p>過多泡沫會引起漏水。</p>                         |
| 不能注水或注水速度慢 | <ul style="list-style-type: none"> <li>供水不足。</li> <li>水喉未完全開啟</li> <li>入水管打結。</li> <li>入水管過濾器淤塞。</li> </ul> | <p>檢查屋內另一水喉。</p> <p>完全開啟水喉。</p> <p>使水管變直。</p> <p>檢查入水管過濾器。</p> |
| 不能排水或排水速度慢 | <ul style="list-style-type: none"> <li>排水管打結或淤塞。</li> <li>排水過濾器淤塞。</li> </ul>                               | <p>清理並將排水管變直。</p> <p>清理排水過濾器。</p>                              |

## 解決問題指引

| 問題       | 可能成因  | 解決方法   |
|----------|---|--|
| 洗衣機不能啟動  | <ul style="list-style-type: none"> <li>沒有接駁插頭或接駁位已鬆。</li> <li>屋內保險絲燒毀，電流不能通過，或停電。</li> <li>水喉沒有扭開。</li> </ul> | <p>確保插頭穩插插座。</p> <p>更換保險絲。切勿增加保險絲容量。<br/>如因電力負荷過重，聯絡合格技師更正。</p> <p>扭開水喉。</p> |
| 洗衣機不旋轉   | <ul style="list-style-type: none"> <li>* 檢查機門是否關妥。</li> </ul>   | <p>關上機門並按開始/暫停鍵。按開始/暫停鍵後，洗衣機或需待數分鐘才能旋轉。洗衣機旋轉前必須將機門鎖上。</p>                    |
| 不能開啟機門   |   | <p>由於安全理由，開始洗衣程序後，機門不能開啟，請等候一至兩分鐘才開啟機門。</p>                                  |
| 洗衣程序時間順延 |   | <p>洗衣時間會隨著衣物數量，水壓，水溫及其他條件影響。如洗衣機感應到衣物擺放不均或泡沫過多，洗衣時間亦會更長。</p>                 |
| 乾衣出現問題   | <ul style="list-style-type: none"> <li>不能進行乾衣程序</li> </ul>  | <p>切勿令洗衣機負荷過重。檢查洗衣機的排水運作是否正常，有否充份排出衣物水份。若衣物份量太少，會影響滾筒的正常翻滾操作，請多放數條毛巾。</p>    |

# 解決問題指引

| 問題  | 可能成因  | 解決方法                                       |
|---|---|--|
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>供水不足。</li> <li>水喉並不完全開啟。</li> <li>入水管打結。</li> <li>入水管過濾器淤塞。</li> </ul>   | 檢查屋內另一水喉。<br>完全開啟水喉<br>將水管變直。<br>檢查入水管過濾器。 |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>排水管打結或淤塞。</li> <li>排水過濾器淤塞。</li> </ul>   | 清理並將排水管變直。<br>清理排水過濾器。                     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>太少衣物。</li> <li>衣物擺放不均。</li> <li>此機有衣物平衡感應及更正系統，機內如有大件衣物如浴室地氈、浴衣等，此系統或會令洗衣機停止轉動甚或擾亂轉動系統。</li> <li>如衣物在完成洗衣程序後仍然很濕，可加入小型衣物作平衡，重新旋轉程式。</li> </ul> | 加入一至兩件衣物幫助平衡。<br>重新擺放衣物。                   |
|  |  <ul style="list-style-type: none"> <li>機門是否已關？</li> </ul>   | 關上機門。<br>* 如機身仍有顯示 "dE" 字樣，可聯絡技術員。         |
|  |   | 拔掉插頭並聯絡技術員。                                |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>如因損壞的活瓣引起注水過多，洗衣機會顯示 "FE" 字樣。</li> </ul>   | 關上水喉。<br>拔掉插頭。聯絡技術員。                       |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>水位感應器出現故障，洗衣機會出現 "PE" 字樣。</li> </ul>   |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>發動機負荷過重。</li> </ul>  |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>發動機負荷過重。</li> </ul>  |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>檢查供水系統，開啓水龍頭。</li> </ul>   |  |

